ЗАРЕГИСТРИРОВАНО В РОСЗДРАВНАДЗОРЕ

NEW HEALTH TECHNOLOGIES

Orlett®
вернет радость движения

Medical Line

Инструкция по применению ортопедических изделий



Бандажи на брюшную стенку

АВ-309, АВ-412

Бандажи на грудную клетку

АВ-206(W), АВ-206(M)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Бандажи Orlett медицинские на брюшную стенку, арт. AB-309, AB-412

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Бандажи Orlett медицинские на брюшную стенку, арт. AB-309, AB-412 обеспечивают легкую степень фиксации и поддержку передней брюшной стенки за счет нерастяжимого пелота, совмещаемого с проблемным участком, и натяжения эластичного материала, опоясывающего туловище. Способствуют формированию послеоперационного рубца, в том числе и глубокого (мышечного) за счет защиты и разгрузки соединительнотканного и мышечного аппарата передней брюшной стенки.
Модель Orlett, арт. AB-412 отличается от модели арт. AB-309 высотой. Высота модели Orlett, арт. AB-309 – 23 см (размер XS – 19 см), арт. AB-412 – 30 см.
Для удобства фиксации бандажи больших размеров модели Orlett, арт. AB-309 и арт. AB-412, начиная с размеров XL, снабжены двойным правым клапаном.

Показания к применению:

- ранняя мобилизация после операций на органах брюшной полости, включая кесарево сечение;
- профилактика образования послеоперационных грыж передней брюшной стенки (при слабости мышц, после больших разрезов);
- профилактика ущемления вправляемых послеоперационных грыж, грыж белой линии живота, пупочных грыж;
- может назначаться в период восстановления после нормальных родов, в качестве поддержки при опущении внутренних органов брюшной полости, почек, ожирения 3-4 степени (для подтяжки живота и улучшения силуэта в эстетических целях), при реабилитации после липосакции передней брюшной стенки, после пластических операций.

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Противопоказания:

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Предупреждения:

- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача;
- людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Инструкция по применению

Конструкция бандажей:

Бандаж Orlett на переднюю брюшную стенку, арт. АВ-309 (рис. 1) и бандаж Orlett на переднюю брюшную стенку, арт. АВ-412 (рис. 2) состоят из:

1. эластичного пояса с застёжками-липучками «Велкро»;
2. нерастяжимого пелота.

Порядок надевания:



рис. 1



рис. 2

Бандажи Orlett, арт. АВ-309, АВ-412 надевают в положении лёжа перед подъёмом с постели. Нерастяжимый пелот должен располагаться в области послеоперационного рубца или грыжевого выпячивания. При необходимости грыжевое выпячивание предварительно вправляется.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать бандаж слишком сильно, во избежание избыточного давления на ткани и нарушения кровообращения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Правила подбора:

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность талии (рис. 3).

Согласно полученным результатам подбирается необходимая модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

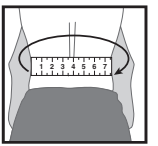


рис. 3

Таблица подбора размеров:

Бандаж Orlett на брюшную стенку, арт.: AB-309	
Размер	Окружность талии (см)
XS	до 75
S	75-85
M	85-95
L	95-105
XL	105-120
XXL	120-135
XXXL	более 135
Бандаж Orlett на брюшную стенку, арт.: AB-412	
Размер	Окружность талии (см)
M	85-95
L	95-105
XL	105-120
XXL	120-135
XXXL	более 135

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Бандажи медицинские на грудную клетку, арт. АВ-206(W), АВ-206(М)

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Бандаж Orlett на грудную клетку, женский арт. АВ-206(W), и бандаж Orlett на грудную клетку, мужской, арт. АВ-206(М) обеспечивают легкую степень фиксации, мягкую поддержку и равномерное сдавливание грудной клетки после травм и операций. Способствуют уменьшению риска развития осложнений, облегчают состояние пациентов при миалгиях, миозитах и межреберных невралгиях.

В женской модели Orlett, арт. АВ-206(W) предусмотрен вырез в области груди.

Показания к применению:

- миалгии, миозиты и межреберные невралгии;
- реабилитационный период после травм и операций на грудной клетке.

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Противопоказания:

- «окончатые» переломы ребер;
- напряженный гемо- или пневмоторакс;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

Предупреждения:

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Изделие предназначено для многократного личного использования.

В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.

Людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на нижнее бельё, плотно прилегающее к телу.

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Инструкция по применению бандажей

Бандаж Orlett на грудную клетку, женский, арт. АВ-206 (W) (рис. 4) и бандаж Orlett на грудную клетку, мужской, арт. АВ-206 (М) (рис. 5) состоят из:

1. эластичного пояса;
2. застёжки-липучки «Велкро».

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



рис.4

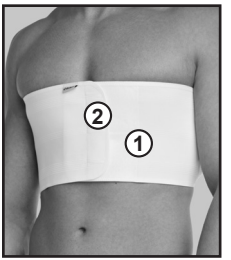


рис.5

Порядок надевания:

Бандаж надевают на область грудной клетки в состоянии нефорсированного (неполного) выдоха.

ВНИМАНИЕ!
Не следует затягивать бандаж слишком сильно, во избежание нарушения дыхания.

Правила подбора:

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность грудной клетки на уровне сосков (рис. 6). Согласно полученным результатам подбирается необходимая модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

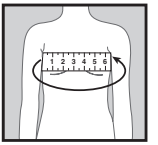


рис. 6

Таблица подбора размеров:

Бандажи Orlett на грудную клетку, арт. AB-206(W), AB-206(M)	
Размер	Окружность грудной клетки (см)
S	до 82
M	82-96
L	96-110
XL	110-124
XXL	более 124

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Правила ухода:

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Состав изделий:

Бандажи Orlett, арт. AB-309, AB-412: 36% полиэстер, 20% вискоза, 15% полиамид, 15% эластан, 6% хлопок, 5% полиуретан, 3% сталь.
Бандажи Orlett, арт. AB-206(W), AB-206(M): 60% полиэстер, 22% полиамид, 18% эластан.

Условия хранения:

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Условия утилизации:

Бандажи утилизировать с бытовым мусором.

Срок годности:

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Комплектность:

Бандаж Orlett AB-309: ортопедическое изделие арт. AB-309, инструкция по применению.
Бандаж Orlett AB-412: ортопедическое изделие арт. AB-412, инструкция по применению.
Бандаж Orlett AB-206(W): ортопедическое изделие арт. AB-206(W), инструкция по применению.
Бандаж Orlett AB-206(M): ортопедическое изделие арт. AB-206(M), инструкция по применению.

Гарантийный срок:

6 месяцев с момента продажи бандажа при соблюдении инструкции.

Гарантийными случаями не являются:

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению; дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Товар является медицинским изделием. Отпускается без рецепта.

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Изготовитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTOK-AB-N15_07/19

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО В РОСЗДРАВНАДЗОРЕ

Orlett®
вернет радость движения

Medical Line

Инструкция по применению ортопедических изделий



Бандажи на брюшную стенку (стомические)

AB-309(S), AB-412(S)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Бандажи на брюшную стенку (стомические) Orlett обеспечивают легкую степень фиксации и поддержку передней брюшной стенки, фиксируют положение калоприемника/дренажных приспособлений, предотвращая их смещение. Равномерное компрессионное воздействие бандажей способствует улучшению кровообращения мышц и кожи передней брюшной стенки. Применение бандажей предотвращает возникновение грыж в области стомы/послеоперационного рубца за счет защиты и разгрузки соединительно-тканного и мышечного аппарата передней брюшной стенки.
Модель Orlett, арт. AB-412(S) отличается от модели AB-309(S) высотой. Высота модели Orlett, арт. AB-309(S) – 23 см, арт. AB-412(S) – 30 см.

Показания к применению:

- реабилитация больных со стомой в послеоперационный период;
- реабилитация больных в послеоперационном периоде, при использовании дренажных приспособлений;
- профилактика образования грыж в области стомы;
- поддержка передней брюшной стенки у больных со стомой.

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач.

Противопоказания:

- локальные (в области применения бандажа) дерматиты и гнойничковые инфекции кожи;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии.

Предупреждения:

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения бандажа.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться с врачом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Применение бандажа Orlett на брюшную стенку (стомического), арт.: AB-309(S), AB-412(S)

Конструкция бандажей:

Бандаж Orlett на брюшную стенку (стомический), арт. AB-309(S) и бандаж Orlett на брюшную стенку (стомический) арт. AB-412(S) состоят из:

1. Эластичного пояса с застежками-липучками «Велкро» (рис. 1).
2. Поддерживающего элемента с застежками-липучками «Велкро», фиксирующего положение калоприемника/дренажа (рис. 2).
3. Системы против скручивания бандажа – четырех съемных спиральных ребер жесткости (рис. 3).

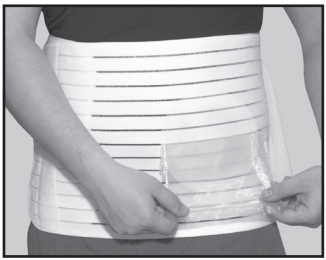


рис.1



рис.2

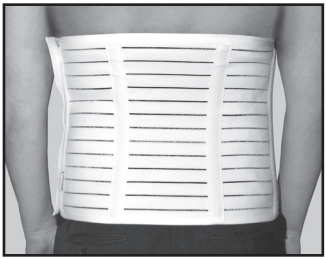


рис.3



рис.4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Порядок надевания:

1. Подготовка бандажа:

a. Снимите поддерживающий элемент.

b. Примерьте бандаж Orlett и определите место вывода калоприемника/дренажа наружу.

c. С помощью острого предмета (ножниц или перочинного ножика) сделайте разрез нитей вдоль прозрачной части ткани бандажа (рис. 4). Разрез должен находиться в передней части бандажа, в области вывода калоприемника/дренажа и иметь длину разреза, позволяющую вывести наружу емкость калоприемника или элементы дренажа. При выполнении разреза соблюдайте все необходимые меры предосторожности.

2. Порядок надевания бандажа.

Внимание! Бандажи Orlett, арт. AB-309(S), AB-412(S) рекомендуется надевать в положении лежа перед подъемом с постели.

a. Расположите бандаж Orlett так, чтобы система против скручивания бандажа находилась сзади.

b. Застегните бандаж с помощью застежки-липучки «Велкро» так, чтобы разрез оказался в области стомы.

c. Через разрез в ткани бандажа выведите емкость калоприемника/дренажа наружу.

d. Зафиксируйте положение калоприемника/дренажа поддерживающим элементом с помощью застежек-липучек «Велкро».

Внимание! Не следует затягивать бандаж слишком сильно во избежание избыточного давления на ткани и нарушения кровообращения.

Правила подбора:

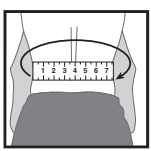


рис.5

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии (рис. 5).
Согласно полученным результатам подбирается необходимая модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Таблица подбора размеров:

Бандаж Orlett, арт. AB-309(S)	Окружность талии (см)
S	75-85
M	85-95
L	95-105
XL	105-120
XXL	120-135

Бандаж Orlett, арт. AB-412(S)	Окружность талии (см)
M	85-95
L	95-105
XL	105-120
XXL	120-135

ВНИМАНИЕ!

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Правила ухода:

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Состав изделия:

Бандаж Orlett на брюшную стенку (стомический), арт. AB-309(S) и бандаж Orlett на брюшную стенку (стомический), арт. AB-412(S): 35% полиэстер, 25% полиамид, 15% вискоза, 10% эластан, 5% полиуретан, 5% хлопок, 5% полипропилен.

Условия хранения:

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Условия утилизации:

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

Срок службы:

Срок службы не ограничен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Рекомендуется эксплуатация бандажа одним пациентом.

Комплектность:

Бандаж Orlett арт. AB-309(S): ортопедическое изделие арт. AB-309(S), инструкция по применению.
Бандаж Orlett арт. AB-412(S): ортопедическое изделие арт. AB-412(S), инструкция по применению.

Гарантийный срок:

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Гарантийными случаями не являются:

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Товар является медицинским изделием

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Декларация о соответствии № РОСС DE.ME20.Д01706 (с 27.06.2014 г. по 26.06.2017 г.) выдана органом по сертификации «Сертинформ ВНИИНМАШ».

Изготовитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 127220, Москва, Бумажный пр-д, 14, стр. 1.
Претензии принимает представитель в России и СНГ — ООО «НИКАМЕД» по адресу: Россия, 127015, г. Москва, Бумажный проезд, д. 14, стр. 2, телефон: +7 (499) 257-45-81.
Для корреспонденции: Россия, 127220, Москва, а/я № 58.

Арт.: INTOK-AB-309(S)/AB-412(S)-N4_07/14

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Условия хранения:

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Условия утилизации:

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

Срок годности:

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.

Комплектность:

Ортопедическое изделие арт. HKS-375, инструкция по применению.

Гарантийный срок:

6 месяцев с момента продажи ортезов при соблюдении инструкции.

Гарантийными случаями не являются:

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Товар является медицинским изделием. Отпускается без рецепта.

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.ME20.Д01697 (с 26.06.2014 г. по 15.04.2017 г.) выдана органом по сертификации «Сертинформ ВНИИНМАШ».

Изготовитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 127015, Москва, Бумажный пр-д, 14, стр. 1.

Претензии принимает: представитель в России и СНГ — ООО «НИКАМЕД» по адресу: Россия, 127015, г. Москва, Бумажный проезд, д. 14, стр. 2, телефон: +7 (499) 257-45-81.

Для корреспонденции: Россия, 127220, Москва, а/я № 58.

Арт.: INTOK-HKS-375-N1_11/15

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО В РОСЗДРАВНАДЗОРЕ

NEW HEALTH TECHNOLOGIES

Orlett®
вернет радость движения

Medical Line

Инструкция по применению ортопедических изделий



Ортез на коленный сустав с биомеханическим шарниром-регулятором объёма движения

HKS-375

Свойства товара (оказываемые эффекты):

Ортез Orlett на коленный сустав с биомеханическим шарниром-регулятором объема движения HKS-375 используется в качестве этапного средства фиксации в период восстановительного лечения после травм и операций на коленном суставе. Ортез Orlett на коленный сустав с биомеханическим шарниром-регулятором объема движения позволяет ограничивать движения в коленном суставе под углами 0-10-15-30-60-90°, а также поэтапно увеличивать диапазон движения в коленном суставе до 120°.

Показания к применению:

- этапное восстановительное лечение с постепенным увеличением объема движений в коленном суставе после травм, повреждений и восстановительных хирургических операций;
- фиксация коленного сустава после травмы менисков;
- фиксация конечности при повреждениях и разрывах боковых связок и крестообразных связок коленного сустава;
- хронические, в том числе ревматические, артрозы и артриты;
- хроническая нестабильность сустава (недостаточность функции связок);
- реабилитация после спортивных травм.

Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Противопоказания:

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

Предупреждения:

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза.

ВНИМАНИЕ!

- Не следует затягивать слишком сильно фиксирующие ремни во избежание нарушений кровообращения.
- Необходимые углы сгибания-разгибания и диапазон движений выставляются под контролем лечащего врача.
- Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок шарниров пациентом недопустимо.

Инструкция по применению ортеза Orlett HKS-375:

Конструкция ортеза HKS-375:

Ортез Orlett на коленный сустав с биомеханическим шарниром-регулятором объема движения HKS-375 состоит из следующих элементов (цифры на рис. 1 соответствуют элементам конструкции):

1. Бедренная манжета.
2. Манжета для голени.
3. Четыре фиксирующих ремня с застежками-липучками «Велкро».
4. Две металлические шины с биомеханическими шарнирами (5) и пластиковыми накладками-усилителями (6) для более плотного прилегания ортеза к ноге.

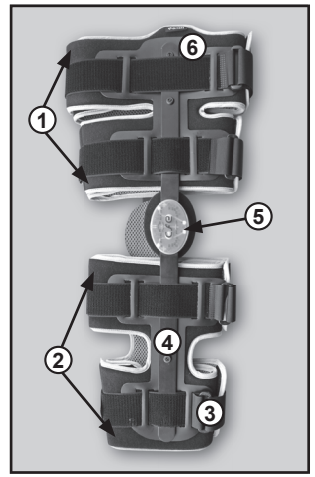


Рис. 1

Порядок надевания Orlett HKS-375:

1. Отрегулируйте оба биомеханических шарнира (5) так, чтобы угол сгибания составлял 15°.
2. Уложите ногу в ортез так, чтобы оба шарнира находились по бокам коленной чашечки и постарайтесь совместить оси движения шарнира с осью сгибания-разгибания коленного сустава. Шарниры могут расположиться чуть выше коленной чашечки. Застегните манжеты, сначала на голени (2), затем на бедре (1). Зафиксируйте манжеты фиксирующими ремнями с застежками-липучками «Велкро» (3).
3. Если пациенту разрешена осевая нагрузка, попросите его походить в ортезе 10-15 минут для корректного совмещения оси сгибания-разгибания в коленном суставе с осями шарниров. Зафиксируйте расположение ортеза, перестегнув фиксирующие ремни с застежками-липучками «Велкро» (3).
4. При необходимости установите диапазон движения или измените угол сгибания-разгибания в биомеханических шарнирах (5).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Порядок установки необходимого диапазона движения или угла сгибания-разгибания в шарнирах:

1. Откройте защитную крышку. С помощью двух стабилизирующих стержней установите необходимый угол фиксации сгибания-разгибания или диапазон движения (рис. 2).
2. Закройте защитную крышку. Медиальный и латеральный шарниры должны иметь одинаковые установки.

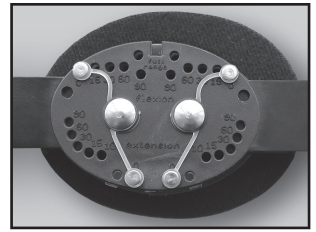


Рис. 2

Правила подбора:

Ортез Orlett на коленный сустав с биомеханическим шарниром-регулятором объема движения HKS-375 имеет универсальный размер, одевается как на правую, так и на левую ногу.
Рекомендованные параметры для ортеза HKS-375 составляют: обхват ноги на 25 см ниже коленного сустава 32-42 см; обхват ноги на 25 см выше коленного сустава 54-72 см. Чтобы проверить правильность подбора ортеза, рекомендуется его примерить. Важно, чтобы ортез был удобен.

Правила ухода:

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Состав изделия:

28% полиамид, 22% полиуретан, 30% алюминий, 20% термопластический полиэтилен.

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА БРЮШНУЮ СТЕНКУ

АВ-309

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett медицинский на брюшную стенку, арт. AB-309, обеспечивает легкую степень фиксации и поддержку передней брюшной стенки за счет нерастяжимого пелота, совмещаемого с проблемным участком, и натяжения эластичного материала, опоясывающего туловище.

Способствует формированию послеоперационного рубца, в том числе и глубокого (мышечного) за счет защиты и разгрузки соединительно-тканного и мышечного аппарата передней брюшной стенки.

Высота бандажа Orlett на брюшную стенку, арт. AB-309, составляет 23 см; размер XS – 19 см.

Для удобства фиксации бандажи больших размеров, начиная с размера XL, снабжены двойным правым клапаном. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ранняя мобилизация после операций на органах брюшной полости, включая кесарево сечение;
- профилактика образования послеоперационных грыж передней брюшной стенки (при слабости мышц, после больших разрезов);
- профилактика ущемления вправляемых послеоперационных грыж, грыж белой линии живота, пупочных грыж;
- может назначаться в период восстановления после нормальных родов, в качестве поддержки при опущении внутренних органов брюшной полости, почек, ожирения 3-4 степени (для подтяжки живота и улучшения силуэта в эстетических целях), при реабилитации после липосакции передней брюшной стенки, после пластических операций.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

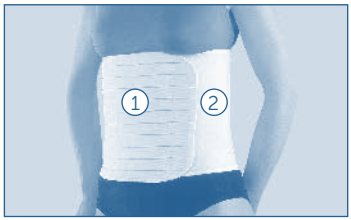
- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача;
- людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett на брюшную стенку, арт. AB-309, состоит из:

1. эластичного пояса с застёжками-липучками велкро;
2. нерастяжимого пелота.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

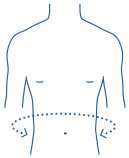
ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж Orlett, арт. AB-309, надевают в положении лёжа перед подъёмом с постели. Нерастяжимый пелот должен располагаться в области послеоперационного рубца или грыжевого выпячивания. При необходимости грыжевое выпячивание предварительно вправляется.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать бандаж слишком сильно во избежание избыточного давления на ткани и нарушения кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии.

Согласно полученным результатам подбирается бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность талии, см
XS	до 75
S	75-85
M	85-95
L	95-105
XL	105-120
XXL	120-135
XXXL	более 135

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 1-2 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

36% полиэстер, 20% вискоза, 15% полиамид, 15% эластан, 6% хлопок, 5% полиуретан, 3% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. АВ-309, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА БРЮШНУЮ СТЕНКУ

АВ-412

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett медицинский на брюшную стенку, арт. AB-412, обеспечивает легкую степень фиксации и поддержку передней брюшной стенки за счет нерастяжимого пелота, совмещаемого с проблемным участком, и натяжения эластичного материала, опоясывающего туловище.
Способствует формированию послеоперационного рубца, в том числе и глубокого (мышечного) за счет защиты и разгрузки соединительно-тканного и мышечного аппарата передней брюшной стенки.
Высота бандажа Orlett на брюшную стенку, арт. AB-412 — 30 см.
Для удобства фиксации бандажи больших размеров, начиная с размера XL, снабжены двойным правым клапаном. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ранняя мобилизация после операций на органах брюшной полости, включая кесарево сечение;
- профилактика образования послеоперационных грыж передней брюшной стенки (при слабости мышц, после больших разрезов);
- профилактика ущемления вправляемых послеоперационных грыж, грыж белой линии живота, пупочных грыж;
- может назначаться в период восстановления после нормальных родов, в качестве поддержки при опущении внутренних органов брюшной полости, почек, ожирения 3-4 степени (для подтяжки живота и улучшения силуэта в эстетических целях), при реабилитации после липосакции передней брюшной стенки, после пластических операций.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

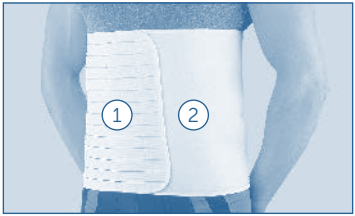
- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача;
- людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett на переднюю брюшную стенку, арт. AB-412, состоит из:

1. эластичного пояса с застёжками-липучками велкро;
2. нерастяжимого пелота.



ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

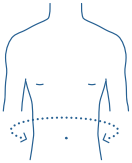
Бандаж Orlett, арт. AB-412, надевают в положении лёжа перед подъёмом с постели. Нерастяжимый пелот должен располагаться в области послеоперационного рубца или грыжевого выпячивания. При необходимости грыжевое выпячивание предварительно вправляется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать бандаж слишком сильно во избежание избыточного давления на ткани и нарушения кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность талии.

Согласно полученным результатам подбирается бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность талии, см
M	85-95
L	95-105
XL	105-120
XXL	120-135
XXXL	более 135

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 1-2 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ ИЗДЕЛИЙ

36% полиэстер, 20% вискоза, 15% полиамид, 15% эластан, 6% хлопок, 5% полиуретан, 3% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. АВ-412, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-AB-412-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ И СТОПУ

AFO-101

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на голеностопный сустав и стопу (ортез-стоподержатель), арт. AFO-101, удерживает стопу в физиологически правильном положении и способствует восстановлению нормального (естественного) стереотипа ходьбы.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Синдром отвисающей стопы после:

- перенесенных невритов;
- повреждений малоберцового нерва при травмах;
- инсультов;
- травм спинного мозга;
- детского церебрального паралича;
- нейроинфекции и опухолей спинного мозга.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза;
- сгибательные (разгибательные) контрактуры голеностопного сустава (т.е. в направлении подошвы стопы).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться у врача.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Людям с чувствительной кожей следует надевать ортез на хлопчатобумажный носок, плотно прилегающий к телу или эластичный бандаж легкой степени фиксации (например, эластичный бандаж Orlett на голеностопный сустав).
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ



Цифры на рисунке соответствуют следующим элементам конструкции:

1. пластиковая гильза стоподержателя;
2. фиксирущий на голени ремень с застежками-липучками велкро;
3. фиксирующий ремень на область стопы или лодыжки.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез надевают на хлопчатобумажный носок.

1. Разместите стопу на гильзе ортеза и зафиксируйте на голени регулируемым ремнем с застежками-липучками велкро.
2. Дополнительно зафиксируйте гильзу фиксирующим ремнем на стопе либо над лодыжками.
3. Поместите стопу с ортезом в обувь.

ВНИМАНИЕ!

Ортез предназначен для ношения в обуви!

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Ортез-стоподержатель Orlett подбирается по размеру обуви, на левую или на правую ногу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Размер обуви
S	35-37
M	38-40
L	41-43
XL	44-47

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для ортеза предусмотрена влажная обработка при температуре не выше +40°С. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

65% полипропилен, 30% полиамид, 5% этиленвинилацетат.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. AFO-101, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-AFO-101-N2_10/19

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ (КОСЫНОЧНЫЙ)

AS-302(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж на плечевой сустав и руку (косыночный) обеспечивает фиксацию и разгрузку суставов верхней конечности с помощью поддерживающей опорной муфты. Широко используется как самостоятельный способ иммобилизации, так и в сочетании с другими ортезами на суставы верхней конечности или традиционными гипсовыми повязками.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- фиксация гипсовых повязок или ортезов верхней конечности с помощью поддерживающей опорной муфты;
- ушибы, реабилитация после подвывихов, вывихов и переломов костей верхней конечности;
- фиксация руки при острых и хронических воспалительных заболеваниях суставов верхней конечности (артриты, артрозы плечевого сустава, плече-лопаточные периартриты);
- парезы и параличи верхней конечности (руки).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

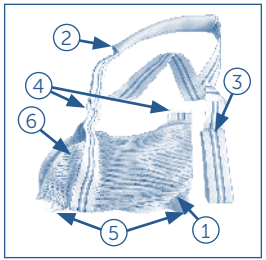
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случае гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения бандажа.

КОНСТРУКЦИЯ

1. Муфта косыночного бандажа из сетчатого материала с активным влаго- и воздухообменом обеспечивает комфорт ношения бандажа.
2. Плечевой ремень с мягкой съемной муфтой.
3. Поясничный ремень.
4. Крепление для плечевого ремня.
5. Крепления для поясничного ремня.
6. Петля для I пальца кисти.

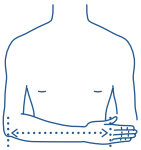


ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Предплечье разместить в муфте косыночного бандажа (1).
2. Свободный конец плечевого ремня (2) с застежкой-липучкой велкро продеть через крепление (4) и отрегулировать по длине таким образом, чтобы угол сгибания в локтевом суставе составил 90 градусов (прямой угол), если иное положение локтевого сустава не назначено лечащим врачом. Поясничный ремень (3) крепится вокруг туловища с помощью креплений (5).
3. Первый (большой) палец кисти вдеть в петлю (6) для разгрузки лучезапястного сустава и предотвращения соскальзывания предплечья из косынки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой измеряется длина предплечья от вершины локтевого отростка до пястно-фалангового сустава V пальца.
Согласно полученным результатам подобрать необходимый размер бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Длина предплечья, см
S	до 16
M	17-20
L	21-26
XL	27-31
XXL	32-35

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

60% полиэстер, 15% полиамид, 10% полиуретан, 5% хлопок, 10% полиэтилен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. AS-302(P), инструкция по применению.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ (КОСЫНОЧНЫЙ)

AS-302

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на плечевой сустав (косыночный для поддержки верхней конечности), арт. AS-302, широко используется как самостоятельный способ иммобилизации, так и в сочетании с другими ортезами на суставы верхней конечности или традиционными гипсовыми повязками.
Простая и эффективная конструкция обеспечивает фиксацию и разгрузку суставов верхней конечности в поддерживающей опорной «муфте» и оптимизирует положение руки.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ушибы, реабилитация после подвывихов, вывихов и переломов костей верхней конечности;
- частичные повреждения связок плечевого сустава, акромиально-ключичного сочленения, локтевого сустава;
- поддержание руки при острых и хронических воспалительных заболеваниях суставов верхней конечности (артриты, артрозы плечевого сустава, плече-лопаточные периартриты);
- парезы и параличи верхней конечности (руки).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

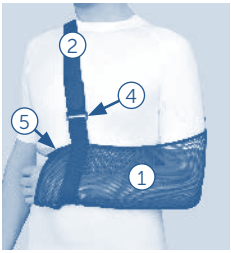
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Изделие предназначено для многократного личного использования.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения бандажа.

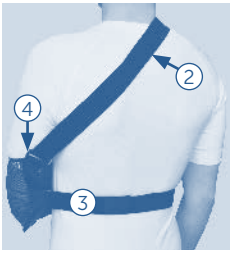
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на фотографиях соответствуют следующим элементам конструкции:

1. муфта косыночного бандажа из сетчатой ткани;
2. плечевой ремень со смягчающей муфтой;
3. поясничный ремень;
4. крепления для плечевого и поясного ремней;
5. петля для I пальца кисти.

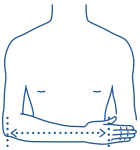




ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. предплечье разместить в муфте косыночного бандажа (1);
2. свободный конец плечевого ремня (2) с застежкой-липучкой велкро продеть через крепление (4) и отрегулировать по длине таким образом, чтобы угол сгибания в локтевом суставе составил 90 градусов (прямой угол), если иное положение локтевого сустава не назначено лечащим врачом;
3. I-ый (большой) палец кисти вдеть в петлю (5) (для разгрузки лучезапястного сустава и предотвращения соскальзывания предплечья из косынки).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой измеряется длина предплечья от вершины локтевого отростка до пястно-фалангового сустава V пальца.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	XXS	XS	S	M	L	XL
Длина предплечья, см	<27	27-30	30-33	33-36	36-39	свыше 39

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

62% полиэстер, 15% полиамид, 8% хлопок, 5% полиуретан, 10% полиоксиметилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться в оригинальной упаковке при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. AS-302, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-AS-302-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ

BAN-101(M)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на голеностопный сустав (эластичный, с ребрами жесткости) стабилизирует голеностопный сустав, ограничивает боковые движения сустава, не влияя на сгибание и разгибание. Легкий компрессионный эффект бандажа способствуют сокращению сроков реабилитации.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ушибы и растяжения связок голеностопного сустава;
- профилактика травм голеностопного сустава и обострений артритов, бурситов, тендовагинитов, синовитов;
- реабилитационный период лечения травм и заболеваний области голеностопного сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач. Для профилактики травм рекомендованный режим: при нагрузках на голеностопный сустав (производственных или спортивных).

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Изделие предназначено для многократного личного использования.

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться с врачом.

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж изготовлен из эластичной ткани и усилен четырьмя боковыми пружинными ребрами жесткости.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Надеть бандаж на голеностопный сустав, как носок. Вырез должен расположиться в области пятки.



ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность подъема стопы.
Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL	XXL
Окружность подъема стопы, см	26-29	29-32	32-35	35-38	38-41

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

37% полиэстер, 10% хлопок, 26% сталь, 27% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. BAN-101(M), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

РЕКЛИНАТОР ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ

CS-150

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Реклинатор Orlett, арт. CS-150, фиксирует (компенсирует недостаточность связочного аппарата) плечевые суставы в положении отведения кзади (реклинация), частично или полностью снимает напряжение мышц ключичной области, оказывает незначительное реклинирующее воздействие (отведение) на область верхнегрудного отдела позвоночника, уменьшает объём движения лопаток.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- состояния после травм ключицы при консервативном лечении на всех сроках реабилитации;
- состояния после оперативного лечения травм ключицы;
- нарушения осанки и искривления верхнегрудного отдела позвоночника;
- заболевания и состояния, связанные с необходимостью отведения или фиксации плечевых суставов;
- повреждения и заболевания акромиально-ключичного сочленения;
- остеопороз, остеохондроз верхнегрудного отдела позвоночника, спондилопатии легкой степени.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения реклинатора назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения реклинатора.

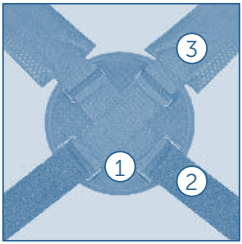
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием реклинатора необходимо проконсультироваться с врачом.
Людям с чувствительной кожей следует надевать реклинатор на нательное белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ



Цифры соответствуют следующим элементам конструкции:

1. пелот;
2. фиксирующие наплечные ремни с трехлепестковой застежкой-липучкой велкро;
3. мягие муфты.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Реклинатор надевать непосредственно на тело или на майку.

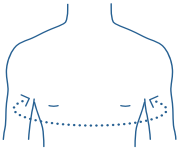
1. Круглый пелот наложить на межлопаточную область.
2. Фиксирующие ремни продеть в пряжки, расположенные в пелоте.
3. Наплечные ремни натянуть и зафиксировать с помощью застежек-липучек велкро в положении, обеспечивающем разведение плеч.





Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА



Размер	Окружность грудной клетки, см
S/M	до 100
L/XL	более 100

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы реклинатор был удобен.

СОСТАВ

40% полиэстер, 30% полиамид, 15% полиуретан, 13% этиленвинилацетат, 2% эластан.

ПРАВИЛА УХОДА

Реклинатор рассчитан на регулярный гигиенический уход (стирку). Для поддержания функциональных свойств изделия рекомендуется стирать его после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Реклинатор должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Реклинатор утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования реклинатора дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования реклинатора без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции реклинатора. Не допускается эксплуатация поврежденного реклинатора.

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. CS-150, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению ортопедических изделий

РЕКЛИНАТОР ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ

CS-160(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ключичная повязка (реклинатор), арт. CS-160(P), представляет собой высокотехнологичный вариант колец Дельбе, предназначенных для консервативного лечения неосложненных переломов ключицы у детей; обеспечивает надежное репонирование и пострепозиционную фиксацию ключиц. Ключичная повязка также применяется при иных повреждениях и заболеваниях грудинно-ключичного сочленения.
Благодаря тому, что повязка обеспечивает эффективное отведение плеч кзади, смещая углы лопаток к позвоночнику, она может применяться в качестве реклинатора при различных нарушениях осанки. В результате применения повязки за счет выпрямления позвоночника уменьшается напряжение мышц плечевого пояса, исключается воздействие мышечного гипертонуса на ключицы и позвоночник. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- лечение переломов ключицы;
- травмы акромиально-ключичного сочленения;
- воспалительно-дегенеративные поражения акромиально-ключичного сочленения;
- тендомиопатии;
- сколиоз I-II ст. грудного отдела позвоночника;
- различные виды нарушения осанки у детей.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения реклинатора назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения реклинатора.

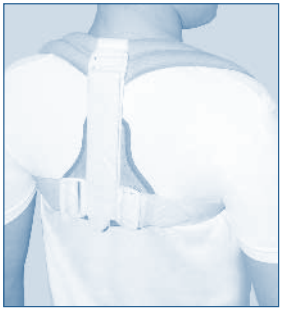
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием реклинатора необходимо проконсультироваться с врачом.
Людям с чувствительной кожей следует надевать реклинатор на нательное белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Ключичная повязка представляет собой фиксирующую систему, состоящую из пелота и системы фиксирующих ремней, крепящихся тремя застежками велкро.

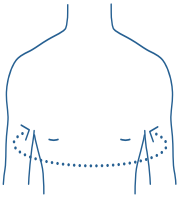


ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ключичную повязку надевать непосредственно на тело или на майку. Пелот наложить на межлопаточную область. Фиксирующие ремни продеть в пряжки, расположенные в пелоте. Наплечные ремни натянуть и зафиксировать с помощью застежек-липучек велкро в положении, обеспечивающем разведение плеч.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность грудной клетки на уровне подмышечных впадин.

Согласно полученным результатам подобрать реклинатор по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность грудной клетки, см
S/M	50-65
L/XL	65-80

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы реклинатор был удобен.

СОСТАВ

55% полиамид, 25% полиуретан, 5% полиэстер, 15% полиоксиметилен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Реклинатор должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Реклинатор утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования реклинатора дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования реклинатора без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции реклинатора. Не допускается эксплуатация поврежденного реклинатора.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. CS-160(P), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

ANCLEFLEX
БАНДАЖ НА АХИЛЛОВО СУХОЖИЛИЕ

DAN-101

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ВЯЗКОЭЛАСТИЧНАЯ ВСТАВКА ОБЛАСТИ АХИЛЛОВА СУХОЖИЛИЯ

- Улучшает локальное кровообращение
- Способствует снижению болевых ощущений
- Способствует уменьшению воспалительных явлений
- Ускоряет восстановительные процессы
- Расширяет объем движений
- Оказывает дополнительное массажное действие



ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине бандажа, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- реабилитация после травм и операций на ахилловом сухожилии;
- ахиллодиния, тендинит, паратендинит, подсухожильный бурсит, деформация Хаглунда;
- профилактика травм ахиллова сухожилия, в т.ч. в спорте.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия;
- индивидуальная непереносимость материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения изделия.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез одевают как носок так, чтобы вязкоэластичная вставка располагалась над Ахилловым сухожилием. Проконтролируйте положение надетого ортеза на ноге (шов должен проходить по середине пятки).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность голени выше лодыжек.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Окружность голени выше лодыжек, см
XS	17-20
S	20-22
M	22-24
L	24-26
XL	26-28
XXL	28-30

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

40% полиамид, 10% эластан, 3% полиэстер, 2,2% термопластичный полиуретан, 44,8% силикон.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DAN-101, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием. Бандаж на голеностопный сустав, арт. DAN-101. Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

ANCLEFLEX
ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ

DAN-201

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ВЯЗКОЭЛАСТИЧНЫЕ ВСТАВКИ, ОХВАТЫВАЮЩИЕ ОБЛАСТЬ ЛОДЫЖЕК

- Способствуют распределению мышечной нагрузки
- Снимают давление с лодыжечной области
- Препятствуют распространению отека
- Оказывают дополнительное массажное действие



ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине ортеза, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- вторичная реабилитация после травм и операций на голеностопном суставе;
- воспалительно-дегенеративные заболевания голеностопного сустава, в т.ч. сопровождающиеся болевым и отечным синдромами;
- тендомиопатии;
- профилактика травм голеностопного сустава, в т.ч. в спорте.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения ортеза;
- индивидуальная непереносимость материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения изделия.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез, удерживая двумя руками за середину вязкоэластичных вставок, надевают как носок так, чтобы вязкоэластичные вставки расположились сразу «за и под» лодыжками. Проконтролируйте положение надетого ортеза на ноге (шов должен проходить по середине пятки).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность голени выше лодыжек.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Окружность голени выше лодыжек, см
XS	17-20
S	20-22
M	22-24
L	24-26
XL	26-28
XXL	28-30

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств трикотажного полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 2-3 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

39,8% полиамид, 9,9% эластан, 2,7% полиэстер, 1,9% термопластичный полиуретан, 45,7% силикон.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DAN-201, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

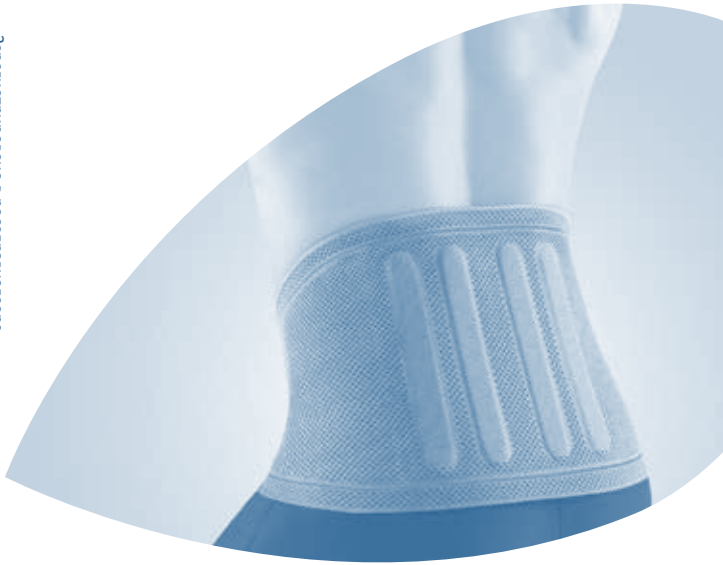
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

LUMBOSTAT
КОРСЕТ НА ПОЯСНИЧНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА

DBS-4000

WWW.ORLETT.RU

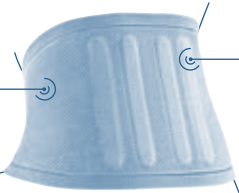
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Оказывает лечебное микромассажное воздействие



ГИБКИЕ РЕБРА ЖЕСТКОСТИ

- Разгружают мышцы поясничной области, сохраняя их активность
- Увеличивают степень фиксации, не требуя дополнительной подгонки корсета по фигуре

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- люмбаго;
- радикулит;
- миозит;
- остеохондроз пояснично-крестцового отдела позвоночника;
- протрузии межпозвонковых дисков;
- вторичная реабилитация после операций на межпозвоночных дисках;
- профилактика обострений при спондилопатиях;
- профилактика травматизма, в т. ч. в спорте.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего использования.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет рекомендуется надевать в положении лежа на спине.
Для удобства надевания на панелях с застежками-липучками велкро предусмотрены ручки.

ВНИМАНИЕ!

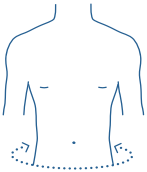
Не следует затягивать корсет слишком сильно, во избежание нарушений дыхания.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ

При статических нагрузках на поясницу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии.

Согласно полученным результатам подобрать модель корсета Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Окружность талии, см
S	64-72
M	72-80
L	80-90
XL	90-100
XXL	100-110

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств трикотажного полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 2-3 применений. Ручная стирка при температуре не выше +40°С. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Не применять машинную стирку. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено.



СОСТАВ

37,7% полиамид, 6,7% эластан, 8,3% термопластичный полиуретан, 18,8% поливинилхлорид, 28,5% сталь.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DBS-4000, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием. Корсет ортопедический, арт. DBS-4000.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

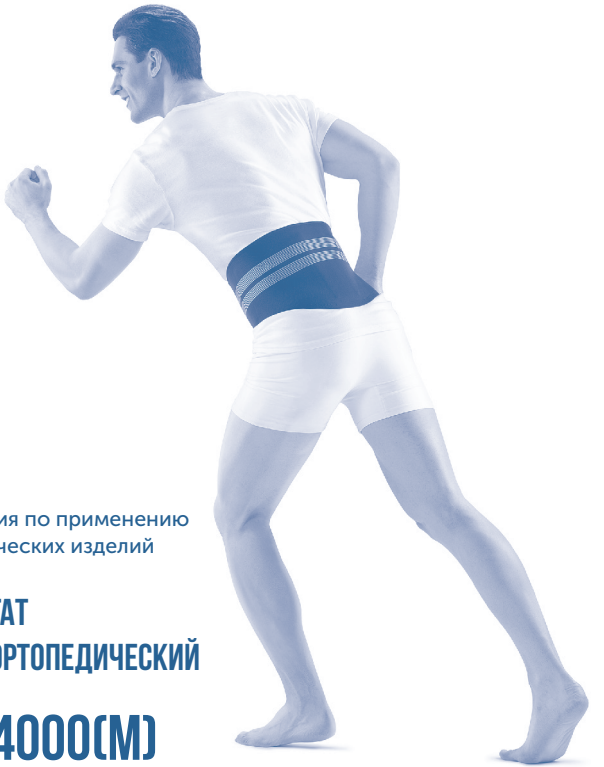
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

LUMBOSTAT
КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ

DBS-4000(M)
DBS-4000(W)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Корсет Orlett Energy line изготовлен из эластичного материала специальной вязки, обеспечивающего повышенную влаго- и воздухопроницаемость. Технология вязки корсета позволяет достичь плотного анатомического прилегания к суставам и компрессии мягких тканей, способствуя активации кровообращения, снижению отеков и уменьшению болевого синдрома.

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсеты Orlett Energy line, арт. DBS-4000(W) и арт. DBS-4000(M), обеспечивают среднюю степень фиксации поясничного отдела позвоночника, стабилизацию и разгрузку связочно-суставного аппарата позвонков.
Специальная съемная массажная подушка в области поясницы выполняет постоянный лечебный массаж паравертебральных мышц, нервных окончаний и рефлексогенных зон. Массаж улучшает кровообращение в мышцах, стимулирует проприоцепцию и повышает устойчивость к нагрузкам.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- болевой синдром в пояснице при радикулите и люмбаго;
- профилактика обострений при спондилезе и спондилоартрозе, остеохондрозе поясничного отдела позвоночника;
- воспалительные заболевания мышц и связок поясничной области;
- нарушения мышечного тонуса в поясничном отделе;
- реабилитация после операций на межпозвонковых дисках;
- профилактика травм и обострений заболеваний при подъеме тяжестей и других нагрузках на поясницу.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- диафрагмальные грыжи;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

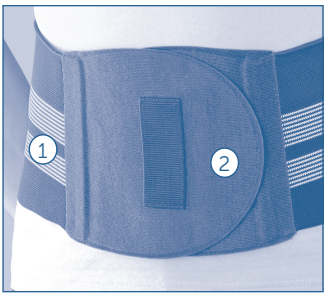
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.

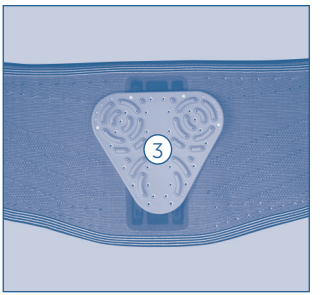
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего использования.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет состоит из следующих элементов:

1. Пояс корсета.
2. Передние панели корсета.
3. Массажная подушка.





ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет рекомендуется надевать в положении лежа на спине.
Корсет надеть на спину таким образом, чтобы массажная подушка расположилась в пояснично-крестцовой области по центру. Для удобства надевания на панелях с застежками-липучками велкро предусмотрены ручки. Съемную массажную подушку закрепить на корсете с помощью застежки-липучки велкро. При желании или при необходимости массажную подушку можно снять.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корсет слишком сильно, во избежание нарушений дыхания.

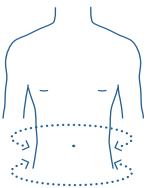
РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ

При статических нагрузках на поясницу.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать модель корсета Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	66-77
M	77-90
L	90-104
XL	104-118
XXL	более 118

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Перед стиркой отстегнуть массажную подушку. Ручная стирка при температуре не выше +40°С. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Не применять машинную стирку. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. После высыхания пристегнуть массажную подушку.



СОСТАВ

40% полиамид, 20% латекс, 18% термопластический эластомер, 8% полиэстер, 5% эластан, 7% сталь, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DBS-4000(W) или арт. DBS-4000(M), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МЦ в Росздравнадзоре
www.prevcert.ru info@prevcert.ru

Арт.: INTO16-DBS-4000(M/W)-N3_05/20

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

ELBOWFLEX PLUS
БАНДАЖ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ

DEL-104

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ВЯЗКОЭЛАСТИЧНЫЕ ВСТАВКИ В ОБЛАСТИ НАДМЫЩЕЛКОВ

- Равномерно распределяют нагрузку на надмыщелки
- Предотвращают патологические нагрузки на мышцы и сухожилия
- Снимают болевой синдром
- Ускоряют процесс выздоровления

ФИКСИРУЮЩИЙ РЕМЕНЬ

- Фиксирует сухожилия, предотвращает возникновение болевых ощущений во время движений



ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине бандажа, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- вторичная реабилитация после травм и операций на локтевом суставе;
- эпикондилиты (медиальный «локоть гольфиста», латеральный «локоть теннисиста»);
- бурситы локтевого сустава;
- воспалительно-дегенеративные заболевания локтевого сустава, в т.ч. сопровождающиеся болевым и отечным синдромами;
- тендомиопатии;
- профилактика травм локтевого сустава, в т.ч. в спорте.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

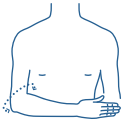
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования изделия.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж натянуть на локтевой сустав так, чтобы вязкоэластичные вставки расположились в области надмыщелков плечевой кости (косточки, выступающие снаружи и изнутри в области локтевого сустава).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность локтевого сустава.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность локтевого сустава, см
S	20-23
M	23-27
L	27-30
XL	30-32
XXL	32-35

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств трикотажного полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 2-3 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

38,7% полиамид, 7,2% эластан, 3,4% полиэстер, 2,4% термопластичный полиуретан, 48,3% силикон.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DEL-104, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

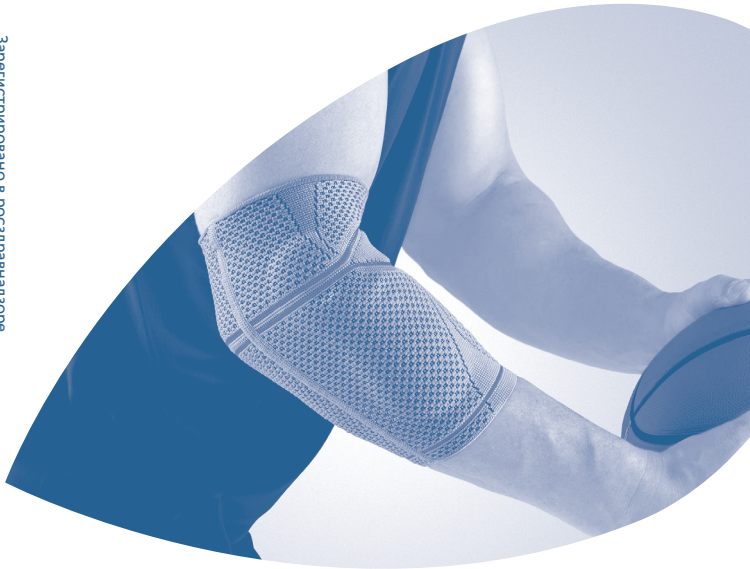
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

ELBOWFLEX
ОРТЕЗ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ

DEL-204

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ВЯЗКОЭЛАСТИЧНЫЕ ВСТАВКИ В ОБЛАСТИ НАДМЫЩЕЛКОВ

- Распределяют мышечную нагрузку
- Воздействуют на типичные места возникновения боли в локтевом суставе
- Оказывают дополнительное массажное действие



ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине ортеза, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- вторичная реабилитация после травм и операций на локтевом суставе;
- эпикондилиты (медиальный «локоть гольфиста», латеральный «локоть теннисиста»);
- бурситы локтевого сустава;
- воспалительно-дегенеративные заболевания локтевого сустава, в т.ч. сопровождающиеся болевым и отечным синдромами;
- тендомиопатии;
- профилактика травм локтевого сустава, в т.ч. в спорте.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

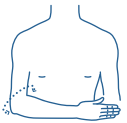
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения изделия.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез натянуть на локтевой сустав так, чтобы вязкоэластичные вставки расположились в области надмыщелков плечевой кости (косточки, выступающие снаружи и изнутри в области локтевого сустава).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность локтевого сустава.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность локтевого сустава, см
S	20-23
M	23-27
L	27-30
XL	30-32
XXL	32-35

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы ортез был удобен.



ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

СОСТАВ

31,9% полиамид, 8% эластан, 3,7% полиэстер, 2,7% термопластичный полиуретан, 53,7% силикон.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DEL-204, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи ортеза при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МЦ в Росздравнадзоре
www.prevcert.ru info@prevcert.ru

Арт.: INTO16-DEL-204NRG-N3_05/20

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

GENUFLEX PLUS
БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

DKN-103

WWW.ORLETT.RU

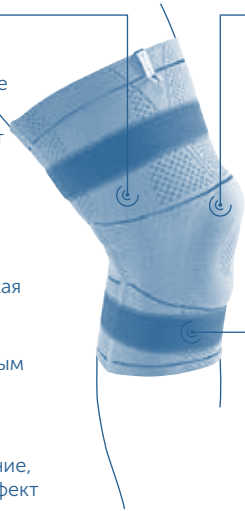
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине бандажа, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»



ВЯЗКОЭЛАСТИЧНАЯ ВСТАВКА

- Снимает давление с коленной чашечки
- Оказывает дополнительное массажное действие
- Препятствует нарастанию и перераспределению отека

ФИКСИРУЮЩИЕ РЕМНИ

- Обеспечивают дополнительную фиксацию сухожилий мышц бедра и голени
- Перераспределяют нагрузку на костно-мышечные структуры
- Способствуют снижению болевых ощущений

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- вторичная реабилитация после травм и операций на коленном суставе;
- гониты;
- воспалительно-дегенеративные заболевания коленного сустава, в т.ч. сопровождающиеся болевым и отечным синдромами;
- пателлофеморальный болевой синдром;
- тендомиопатии;
- профилактика травм коленного сустава, в т.ч. в спорте.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

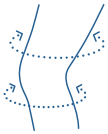
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения изделия.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж натянуть на область коленного сустава так, чтобы вязкоэластичная вставка расположилась вокруг коленной чашечки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность бедра на 15 см выше середины коленного сустава и окружность голени на 5 см ниже середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность бедра на 15 см выше середины коленного сустава, см	Окружность голени на 5 см ниже середины коленного сустава, см
XS	41-43	28-31
S	43-46	31-34
M	46-49	34-37
L	49-52	37-40
XL	52-56	40-43
XXL	56-58	43-46

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы бандаж был удобен.



ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

44,6% полиамид, 8,3% эластан, 4,8% полиэстер, 3,5% термопластичный полиуретан, 11,8% сталь, 27% силикон.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DKN-103, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи бандажа при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00221/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-DKN-103NRG-N3_05/20

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

DKN-203(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав обеспечивает среднюю степень фиксации и равномерную компрессию, способствует уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к коленному суставу.
Бандаж усилен спиральными ребрами жесткости, которые уменьшают ударные нагрузки на сустав при ходьбе.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях коленного сустава (артрозах и остеоартрозах);
- реабилитация после травм, ушибов, растяжений связок коленного сустава;
- профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний коленного сустава (артритов, тендинитов, тендовагинитов);
- профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (спортивных, производственных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

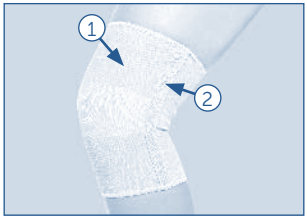
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав, арт. DKN-203(P), выполнен из инновационного материала, который обеспечивает активную транспортировку влаги с поверхности кожи на внешнюю поверхность ортеза и обладает всеми достоинствами изделий из натуральных материалов. Не вызывает аллергии и раздражения кожи. Ортез усилен боковыми спиральными ребрами жесткости и состоит из:

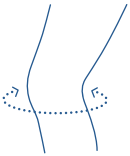
1. Эластичная гильза ортеза.
2. Боковые спиральные рёбра жёсткости.



ПРАВИЛА НАДЕВАНИЯ

Удерживая за боковые спиральные рёбра жёсткости надеть изделие на область коленного сустава так, чтобы боковые рёбра жёсткости располагались симметрично по бокам от коленного сустава.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность середины коленного сустава, см
S	20-22
M	23-25
L	26-29
XL	30-33
XXL	34-39

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

23% полиэстер, 21% хлопок, 11% эластан, 28% сталь, 17% латекс.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DKN-203(P), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

GENUFLEX
ОРТЕЗ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

DKN-203

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине ортеза, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»



ВЯЗКОЭЛАСТИЧНАЯ ВСТАВКА

- Снимает давление с коленной чашечки
- Оказывает дополнительное массажное действие
- Препятствует нарастанию и перераспределению отека

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- вторичная реабилитация после травм и операций на коленном суставе;
- гониты;
- воспалительно-дегенеративные заболевания коленного сустава, в т.ч. сопровождающиеся болевым и отечным синдромами;
- пателлофеморальный болевой синдром;
- тендомиопатии;
- профилактика травм коленного сустава, в т.ч. в спорте.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

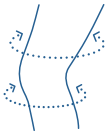
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения изделия.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез натянуть на область коленного сустава так, чтобы вязкоэластичная вставка расположилась вокруг коленной чашечки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность бедра на 15 см выше середины коленного сустава и окружность голени на 5 см ниже середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность бедра на 15 см выше середины коленного сустава, см	Окружность голени на 5 см ниже середины коленного сустава, см
XS	41-43	28-31
S	43-46	31-34
M	46-49	34-37
L	49-52	37-40
XL	52-56	40-43
XXL	56-58	43-46

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы ортез был удобен.



ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств трикотажного полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 2-3 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

37,3% полиамид, 9,3% эластан, 5,5% полиэстер, 4% термопластичный полиуретан, 13,4% сталь, 30,5% силикон.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DKN-203, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи ортеза при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

LUMBOSET
КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВЫЙ ПЕРЕМЕННОЙ СТЕПЕНИ ФИКСАЦИИ

DLSS-4000(F)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Корсет Orlett Medical line изготовлен из эластичного материала специальной вязки, обеспечивающего повышенную влаго- и воздухопроницаемость. Технология вязки изделий позволяет достичь плотного анатомического прилегания к суставам и компрессии мягких тканей, способствуя активации кровообращения, снижению отеков и уменьшению болевого синдрома.

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет Orlett Medical line, арт. DLSS-4000(F), стабилизирует и разгружает позвоночник за счет перераспределения нагрузки на уровне сегментов Th10-S3. Позволяет постепенно увеличивать нагрузку на мышечный корсет спины, уменьшая степень фиксации поясничного отдела от полной до средней. Полностью ограничивает подвижность в поясничном отделе и компенсирует утраченные амортизирующие свойства позвоночника при использовании комплекта жестких ребер и мостовидной рамы. В комплекте с жесткими ребрами (без использования мостовидной рамы) стабилизирует поясницу, сильно ограничивая подвижность в поясничном отделе. В комплекте с гибкими ребрами ограничивает подвижность, стабилизируя поясничный отдел позвоночника.
Без ребер жесткости предупреждает резкие движения в поясничном отделе позвоночника, сохраняя активность мышц.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- остеохондроз поясничного отдела позвоночника;
- состояние после операций после удаления межпозвонковых грыж;
- неосложненные переломы поясничного отдела позвоночника после оперативного лечения;
- остеопороз позвоночника;
- спондилез и спондилоартроз;
- боли при грыжах межпозвонковых дисков;
- радикулит и люмбаго (острые боли и «прострелы» в пояснице);
- нарушения мышечного тонуса в поясничном отделе.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ

С использованием мостовидной рамы: после операций на поясничном отделе позвоночника, при сильном болевом синдроме, при обострении радикулитов на фоне грыж дисков, при остеопорозе.
Без мостовидной рамы, с жесткими (моделируемыми) ребрами жесткости: в подостром периоде при радикулитах («прострелы»), воспалении мышц (люмбаго) и смещении позвонков (спондилолистез).
После стихания боли, жесткие ребра заменяют гибкими ребрами жесткости. Без ребер жесткости: в качестве профилактики при статических нагрузках.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корсета;
- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего использования.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

1. Пояс корсета.
2. Передние панели корсета.
3. Мостовидная рама.
4. Фиксирующие ремни мостовидной рамы.
5. Комплект жестких и гибких ребер жесткости.

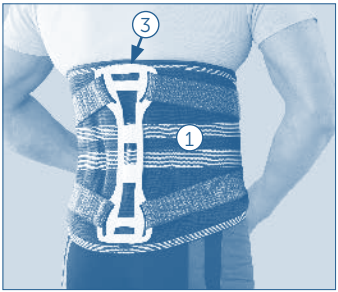


рис. 1

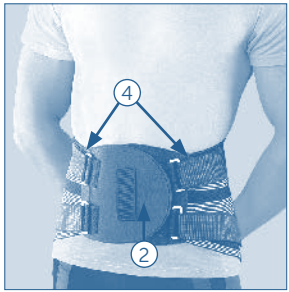


рис. 2

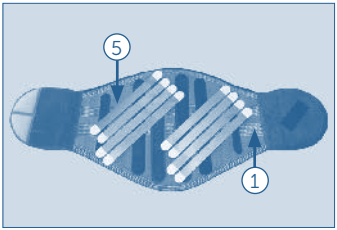


рис. 3

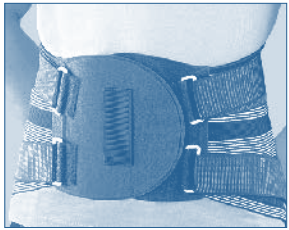


рис. 4

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет укомплектован дополнительным комплектом гибких ребер жесткости. Корсет рекомендуется надевать в положении лежа на спине. Жесткие ребра перед надеванием моделируются лечащим врачом. Гибкие ребра жесткости в моделировании не нуждаются.

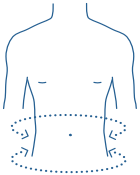
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Перед применением корсета выбранные ребра жесткости вставить в специальные карманы на внутренней стороне корсета. При необходимости использования корсета вместе с мостовидной рамой, раму (3) прикрепить к поясу корсета ремнями с застежками-липучками велкро строго по центру (рис. 1).
2. Застегнуть передние панели корсета (для удобства надевания на панелях с застежками-липучками велкро предусмотрены ручки (рис. 4)).
3. Симметрично затянуть ремни мостовидной рамы. Мостовидная рама должна расположиться вдоль позвоночника, не создавая дискомфорта.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корсет слишком сильно во избежание нарушений дыхания.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать модель корсета Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	75-85
M	85-95
L	95-105
XL	105-115
XXL	более 115

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы корсет был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Перед стиркой вынуть ребра жесткости. Ручная стирка при температуре не выше +40°С. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Не применять машинную стирку. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. После высыхания ребра жесткости вставить на прежнее место.



СОСТАВ

40% полиамид, 16% латекс, 8% полиэстер, 6% термопластический эластомер, 5% поливинилхлорид, 3% эластан, 12% алюминий, 10% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DLSS-4000(F), дополнительный комплект гибких ребер жесткости, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи корсета при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-DLSS-4000(F)-N3_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

energy line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедического изделия

MANUFLEX
ОРТЕЗ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

DWR-202

WWW.ORLETT.RU

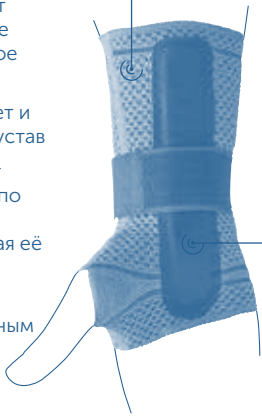
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PROPRIOPRESSION® – инновационная зарегистрированная технология вязки из уникальных материалов, обеспечивающая доказанное усиление проприоцепции (мышечного чувства) и ощущения защищенности сустава. Эффект достигается за счет идеально точного прилегания ортезов и медицинской дозированной поддержки суставов. Естественный термо- и влагообмен, микромассажный эффект в зоне нагрузок ускоряют восстановление и обеспечивают исключительный комфорт при любой активности. Усиление проприоцепции в ортезах ORLETT Energy Line, изготовленных по технологии PROPRIOPRESSION®, протестировано и подтверждено ведущими медицинскими научно-исследовательскими центрами.

КОНСТРУКЦИЯ И СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

ПЛОСКАЯ ТРЁХМЕРНАЯ ВЯЗКА

- Обеспечивает максимальное анатомическое прилегание
- Стабилизирует и разгружает сустав
- Распределяет компрессию по всей длине ортеза, снижая её к краям
- Обладает противоотёчным действием
- Сохраняет нормальное кровообращение, не создает эффект «жгута»



ТЕРМОФОРМУЕМАЯ ПРЕМОДЕЛИРОВАННАЯ ШИНА И ФИКСИРУЮЩИЙ РЕМЕНЬ

- Обеспечивают дополнительную фиксацию
- Облегчают болевые ощущения за счет ограничения подвижности

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- реабилитация после травм и операций на лучезапястном суставе;
- воспалительно-дегенеративные заболевания лучезапястного сустава и профилактика их обострений;
- тендомиопатии;
- профилактика травм и обострений заболеваний лучезапястного сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ

При дополнительных нагрузках на лучезапястный сустав.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез подбирается на правую и левую руку. Перед надеванием убедитесь, что выбран правильный вариант ортеза (правый или левый).

1. Расстегните ремень-фиксатор.
2. Натяните ортез на руку так, чтобы большой палец поместился в специальный вырез. Отрегулируйте степень натяжения ремня-фиксатора.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измерить окружность лучезапястного сустава. Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Окружность лучезапястного сустава, см
S	14-16
M	16-18
L	18-20
XL	20-22

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств трикотажного полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 2-3 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

59,9% полиамид, 11% эластан, 5,1% термопластичный полиуретан, 24% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. DWR-202, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МЧ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

EKN-212

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Эластичный бандаж Orlett на коленный сустав, с фиксирующей подушкой и металлическими спиральными ребрами жесткости, арт. EKN-212, фиксирует коленный сустав в период воспалительного заболевания, при острой травме или после оперативного лечения.
Вставка в области колена фиксирует и защищает коленную чашечку.
Бандаж Orlett, арт. EKN-212, способствует уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.
За счет наличия спиральных ребер жесткости бандаж уменьшает боль при ходьбе.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ушибы и растяжения связок коленного сустава;
- вывихи надколенника (коленной чашечки);
- хронические воспалительные заболевания надколенника (коленной чашечки) и коленного сустава (хондромаляция надколенника, деформирующий артроз);
- реабилитация после травм надколенника (коленной чашечки) и коленного сустава;
- предупреждение вывихов надколенника (коленной чашечки);
- профилактика травм коленного сустава при занятиях спортом и выполнениеи работ, связанных с нагрузкой на коленный сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач. Рекомендованный режим для профилактики травматизма и обострения заболеваний: при дополнительных нагрузках на коленный сустав. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

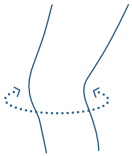
1. Выполнен из медицинского эластичного трикотажа с высоким содержанием лайкры.
2. Усилен двумя металлическими спиральными ребрами жесткости.
3. Усилен силиконовой вставкой тороидальной формы для дополнительной фиксации и защиты.



ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж надеть непосредственно на коленный сустав. При надевании необходимо совместить вставку на передней поверхности бандажа с коленной чашечкой.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность середины коленного сустава. Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность середины коленного сустава, см
S	30-35
M	35-40
L	40-45
XL	45-50
XXL	более 50

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

54% полиамид, 8% эластан, 19% сталь, 19% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. EKN-212, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-EKN-212-N3_10/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



ОРТЕЗ НА ПЯСТНО-ФАЛАНГОВЫЙ СУСТАВ

FG-100

- СПОСОБСТВУЕТ ВОССТАНОВЛЕНИЮ ПАЛЬЦЕВ ПОСЛЕ ТРАВМ
- ПОДХОДИТ ДЛЯ РЕНТГЕНОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ
- СОЗДАЕТ КОМФОРТНЫЕ УСЛОВИЯ ПРИ НОШЕНИИ

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЯСТНО-ФАЛАНГОВЫЙ СУСТАВ (ПЛАСТИКОВАЯ ШИНА НА ПАЛЕЦ)

FG-100

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Фаланги пальцев кисти. Изделие предназначено для многократного личного использования.

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Пластиковая шина на палец Orlett FG-100 обеспечивает надежную фиксацию межфаланговых суставов пальцев кисти. Фиксация обеспечивается застежками велкро. Шина на палец рентген-негативна, обеспечивает высокий комфорт в процессе лечения за счет своего малого веса и современных материалов. В процессе эксплуатации ортез не теряет своего внешнего вида и легок в повседневном уходе. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- переломы, ушибы и прочие травмы пальцев кисти;
- вывихи суставов пальцев кисти;
- реабилитация после оперативных вмешательств на суставах пальцев кисти;
- растяжение связок пальцев кисти.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения изделия Orlett назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза;
- индивидуальная непереносимость материалов изделия.

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с с врачом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

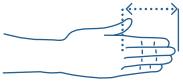
КОНСТРУКЦИЯ

Ортез состоит из пластиковой шины и застежек-липучек велкро для фиксации шины. Ортезы размеров S и M комплектуются одной застёжкой, L и XL – двумя.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Надеть на поврежденный палец, зафиксировать застежками-липучками велкро.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Подбор размера проводится в соответствии с длиной пальца руки, измеренной от проекции суставной щели пястно-фалангового сустава до кончика пальца.
В зависимости от строения пальцев, характера травмы (заболевания), вида лечения может потребоваться индивидуальный подбор размера, отличный от рекомендованных. Точный размер ортеза определяет врач в соответствии с указанной длиной ортеза.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Длина пальца, см	Длина ортеза, см
S	4,5-5,5	4,9
M	5,5-6,5	6,2
L	6,5-7,5	7,4
XL	7,5-9,0	8,7

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

22% полиамид, 64% полиэтилен, 14% этиленвинилацетат.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. FG-100, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи ортеза при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

ОРТЕЗ НА ПЯСТНО-ФАЛАНГОВЫЙ СУСТАВ

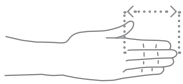
FG-100

- Ортез полной степени фиксации Orlett FG-100 предназначен для межфаланговых суставов пальцев кисти.
- Ортез изготовлен из современных материалов, очень легкий, обеспечивает высокий комфорт в процессе лечения.
- Фиксация достигается двумя прочными планками и застежками «велкро».
- Ортез рентген-негативен. Внутренний мягкий материал ортеза прилегает к коже и предохраняет от травм и пролежней.
- В процессе эксплуатации ортез не теряет своего внешнего вида, за ним легко ухаживать.



ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	S	M	L	XL
ДЛИНА ПАЛЬЦА, СМ	4,5-5,5	5,5-6,5	6,5-7,5	7,5-9,0
ДЛИНА ОРТЕЗА, СМ	4,9	6,2	7,4	8,7



Изделия протезно-ортопедические: ортезы на верхние конечности, корсеты ортопедические, корректоры осанки, реклинаторы: Ортезы на верхние конечности: на пястнофаланговый сустав, арт. FG-100.
Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен. Срок годности не установлен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

ISO Quality Management System acc. to EN ISO 13485

Арт.: INTO16-FG-100-N4_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ

HAS-301

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на голеностопный сустав с регулятором объёма движения, арт. HAS-301, стабилизирует и разгружает голеностопный сустав. При необходимости позволяет полностью иммобилизовать голеностопный сустав или увеличить объем сгибания-разгибания (с шагом в 10°), сохраняя боковую стабилизацию.
Конструкция ортеза позволяет иммобилизовать сустав в положении подошвенного сгибания и тыльного сгибания (при повреждениях ахиллова сухожилия). Перекат подошвы обеспечивает возможность физиологичной походки. Подушки-подпяточники снижают ударные нагрузки на голеностопный сустав и амортизируют при ходьбе.
Ортез способствует разгрузке пяточной кости, что в сочетании с широкой подошвой, позволяющей надевать ортез поверх послеоперационных повязок, способствует ранней мобилизации больного и ускорению выздоровления.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ранняя функциональная терапия при повреждениях связок голеностопного сустава, травмах лодыжек, внутрисуставных переломах и после реконструктивных операций на голеностопном суставе;
- повреждения ахиллова сухожилия;
- параличи и парезы стопы;
- послеоперационная и консервативная терапия переломов малоберцовой кости, предплюсны и плюсны;
- реабилитация после переломов костей стопы и нижней трети голени.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом;
- ортез не предназначен для ношения на обнаженной ноге;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на голеностопный сустав с регулятором объема движения, арт. HAS-301, состоит из следующих элементов:

1. мягкая муфта-сапожок (вкладной сапожок) с застежками-липучками велкро для мягкого и плотного прилегания ортеза;
2. пять фиксирующих ремней с застежками-липучками велкро;
3. две металлические шины с регуляторами (4) объема движений;
4. регулятор объема движения, позволяющий выставлять угол сгибания-разгибания или необходимый диапазон движений в суставе с шагом 10°;
5. подошва с перекатом;
6. съемный носочек к муфте-сапожку на застежке велкро для использования в холодную погоду.

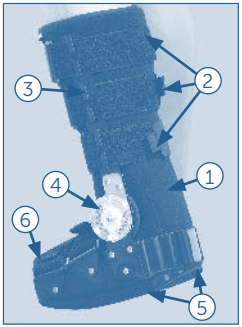


рис. 1



рис. 2

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Перед надеванием расстегнуть все ремни с застежками-липучками велкро. Установить необходимый угол иммобилизации или объем движения одинаковый для обоих шарниров (см. установку диапазона движения или угла сгибания-разгибания).
2. Вынуть вкладной сапожок. Стопу разместить на подошвенной части вкладного сапожка и закрепить соответствующую манжету. Затем зафиксировать манжету на голени (рис. 2).
3. Вдеть обутую во вкладной сапожок ногу в ортез. Зафиксировать ортез на ноге фиксирующими ремнями с застежками-липучками велкро. Сначала закрепить фиксирующие ремни на стопе, затем на голени.
4. Конструкция ортеза предусматривает съемный носочек, который можно пристегнуть с помощью застежек-липучек велкро в холодное время года.

ВНИМАНИЕ!

Не следует слишком сильно утягивать фиксирующие ремни во избежание нарушения кровообращения.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ НЕОБХОДИМОГО ДИАПАЗОНА ДВИЖЕНИЯ ИЛИ УГЛА СГИБАНИЯ-РАЗГИБАНИЯ В ШАРНИРАХ

1. Открыть защитную крышку, сдвинув защелку «А» по направлению, указанному стрелкой.
2. С помощью двух запорных стержней установить требуемый угол фиксации или диапазон движений.
3. Закрыть защитную крышку до щелчка. Медиальный и латеральный шарниры должны иметь одинаковый угол фиксации или заданный диапазон движения.

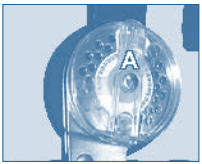


рис. 3

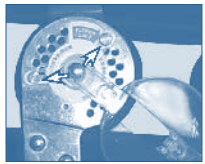


рис. 4



рис. 5

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Ортез Orlett, арт. HAS-301, подбирается по размеру обуви.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Размер обуви (европейский)
S	до 37
M	37-41
L	41-44
XL	более 44

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

20% полиамид, 18% полиуретан, 14% полиэстер, 7% полиуретан, 2% хлопок, 25% алюминий, 8% сталь, 6% полиэтилен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. HAS-301, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ И СТОПУ

HAS-337

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Orlett на голеностопный сустав и стопу, арт. HAS-337, обеспечивает стабильную иммобилизацию голеностопного сустава (сохраняет угол строго 90º). За счет расположенной внутри подкладки пневмокамеры позволяет регулировать необходимый уровень внешнего компрессионного воздействия на пораженную область и обеспечивает дополнительную стабилизацию, способствует более быстрому рассасыванию отечной жидкости, гематом.
Закругленный подошвенный контур обеспечивает физиологический перекат при ходьбе и существенно снижает нагрузку на передний отдел стопы (доказано данными бароподометрии в нагрузке).
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- консервативное лечение стабильных переломов дистального отдела малоберцовой кости, лодыжек, костей предплюсны и плюсны;
- реабилитация после операций на вышеуказанных областях;
- повреждения сухожильно-связочного аппарата голеностопного сустава, мягких тканей стопы;
- иммобилизация голеностопного сустава (под углом 90º) при парезе седалищного или малоберцового нерва;
- неинфицированные нейропатические раны переднего отдела стопы.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- наличие кожных заболеваний (необходима консультация лечащего врача);

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- хронические облитерирующие заболевания сосудов нижних конечностей с хронической артериальной недостаточностью 3-4 степени (атеросклероз магистральных сосудов, облитерирующий эндартериит, диабетическая ангиопатия);
- диабетическая остеоартропатия Шарко в острой стадии;
- язвенные дефекты, локализованные в заднем отделе стопы;
- хроническая венозная недостаточность с применением компрессионного трикотажа 3-4 класса компрессии и требующая оперативного лечения;
- открытые травмы стопы и голеностопного сустава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

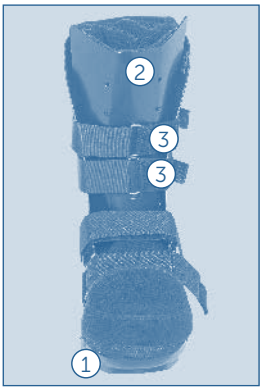


рис. 1

Ортез состоит из следующих компонентов:

1. Пластиковый каркас с двумя фиксированными ремнями с застёжкой велкро.
2. Передняя жёсткая съёмная пластина.
3. Два съёмных ремня с застёжкой велкро.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

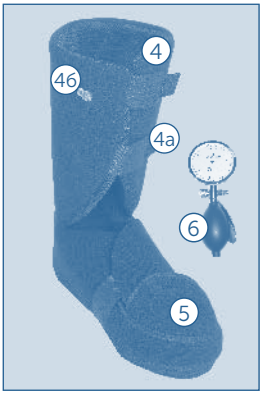


рис. 2

4. Мягкий внутренний вкладыш с воздушной системой.
4а. Ремни с застёжкой велкро на мягком внутренем вкладыше.
4б. Клапан воздушной системы.
5. Передний мягкий съёмный компонент внутреннего вкладыша.
6. В комплект входит манометр с помпой для нагнетания воздуха и измерения давления внутри воздушной системы.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Ослабьте ремни (4а), выньте мягкий внутренний вкладыш (4) и наденьте его на ногу. Убедитесь, что пятка правильно располагается на основании его внутренней части. Плотно зафиксируйте мягкий внутренний вкладыш вокруг стопы и икры застёжками велкро (4а). Присоедините передний мягкий съёмный компонент (5) внутреннего вкладыша, закрывая им пальцы стопы. Не надувайте воздушную систему, пока нога не закреплена внутри ортеза.
2. Согнутую в колене ногу расположите внутри ортеза (1), следя за тем, чтобы пятка разместилась в нижней части ботинка. Установите переднюю (2) (съёмную жёсткую) часть ортеза так, чтобы её края не выходили за края ортеза. С помощью ремней с застёжками велкро (3) зафиксируйте ногу в ортезе.
3. Затягивайте ремни, начиная сверху. Важно затягивать ремни выше и ниже лодыжки туго, а ремни на верхней части голени и нижней части стопы слабее.
4. Надувание и сдувание внутреннего чехла производится через клапан (4б), который расположен вверху передней части ортеза.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. Откройте клапан, вставьте резиновую грушу с манометром и нагнетайте воздух, пока нога внутри ортеза не станет полностью неподвижной. Отсоедините резиновую грушу с манометром от клапана. **Важно:** при отсоединении резиновой груши с манометром от клапана обязательно придерживать клапан у основания большим и указательным пальцами руки. При необходимости отрегулируйте давление воздуха внутри чехла – оно должно быть комфортным для пациента. Важно: давление внутри надувного чехла не должно превышать уровня диастолического артериального давления пациента.

Возможно, через несколько минут ходьбы возникнет необходимость отрегулировать уровень давления.

Ускорение сдувания производится сдавлением основания воздушного клапана между пальцами руки.

ВНИМАНИЕ!

Не следует слишком сильно утягивать фиксирующие ремни во избежание нарушения кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортеза необходимо измерить сантиметровой лентой длину стопы.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Длина стопы, см
S/M	от 23 до 27
L/XL	от 27 до 30

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Перед стиркой отсоединить мягкий воздушный вкладыш с воздушной системой для его стирки. Ручная стирка вкладыша при температуре не выше 40°С. Пластиковый каркас обрабатывается отдельно с использованием стандартных антисептиков. Не применять хлорсодержащие моющие и отбеливающие средства. Не применять машинную стирку. Глажение запрещено. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

35% полиэстер, 32% полиамид, 15% полиуретан, 15% термопластичный полиуретан, 3% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. HAS-337, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00223/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-HAS-337-N3_05/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ ДЛЯ УДЕРЖАНИЯ ПАХОВОГО ГРЫЖЕВОГО ДЕФЕКТА

НВ-484

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett грыжевой паховый, двухсторонний, со съемными пелотами предназначен для легкой степени фиксации и поддержки грыжевого выпячивания.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- профилактика ущемления паховых прямых и косых грыж при подъеме тяжестей, кашле, натуживании и иных физических нагрузках;
- профилактика ущемления бедренных грыж при подъеме тяжестей, кашле, натуживании и иных физических нагрузках;
- профилактика прогрессирования паховых грыж;
- профилактика рецидивов заболевания.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Рекомендованный режим ношения: в течение всего дня, обязательно при физической нагрузке, запорах и кашле.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Невправимые грыжи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует временно прекратить ношение бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

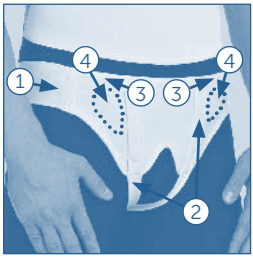
КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett грыжевой паховый, двухсторонний, со съемными пелотами изготовлен из прочного медицинского полотна с высоким содержанием хлопка.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. пояс с застежкой-липучкой велкро;
2. подбедренные лямки с застежками-липучками велкро;
3. два кармана для съемных подушечек-пелотов;
4. две пары пелотов.

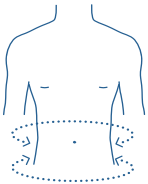


ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж одевается лежа на спине с приподнятым тазом, после вправления грыжевого выпячивания.
В зависимости от расположения и величины грыжевых дефектов в соответствующие кармашки бандажа вставить один или два пелота (справа, слева, с двух сторон).

1. На область грыжевого отверстия наложить пелот бандажа.
2. Застегнуть пояс на бедрах, подбедренные лямки пропустить между ног и застегнуть сзади на поясе при помощи застежек-липучек велкро.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии и бедер.
Согласно полученным результатам подобрать необходимую модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	до 85
M	85-95
L	95-105
XL	105-115

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 1-2 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

50% хлопок, 20% эластан, 15% полиамид, 15% этиленвинилацетат.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. НВ-484, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-HB-484-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГИПЕРЭКСТЕНЗИОННЫЙ С ПОДВИЖНОЙ НИЖНЕЙ ПАНЕЛЬЮ

НЕВ-997

- ПОЛНОСТЬЮ ФИКСИРУЕТ ГРУДОПОЯСНИЧНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА
- ОБЕСПЕЧИВАЕТ НЕОБХОДИМУЮ ДВИГАТЕЛЬНУЮ АКТИВНОСТЬ
- СОЗДАЕТ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГИПЕРЭКСТЕНЗИОННЫЙ С ПОДВИЖНОЙ НИЖНЕЙ ПАНЕЛЬЮ

НЕВ-997

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет-гиперэкстензор используется для фиксации, стабилизации и уменьшения осевой нагрузки на грудопоясничный отдел позвоночника. Особенностью корсета-гиперэкстензора является перенос нагрузки с тел позвонков на задние элементы (дуги и отростки позвонков), что способствует скорейшему сращиванию переломов и профилактике развития осложнений в грудопоясничном отделе позвоночника.

Модель HEB-997 применяется в случаях, когда пациенту разрешено сидеть, плавать и заниматься другими видами ограниченной физической активности в процессе лечения; имеет подвижную нижнюю панель, которая обеспечивает дополнительное удобство при двигательной активности пациента.

Особенности конструкции позволяют пользоваться гиперэкстензионным корсетом Orlett самостоятельно, без посторонней помощи. Установка необходимых регулировок производится под наблюдением лечащего врача.

Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- неосложненные компрессионные переломы позвонков (одного или нескольких) в нижнем грудном и поясничном отделах позвоночника, при отсутствии показаний к оперативному лечению;
- иммобилизация после хирургических вмешательств;
- для профилактики возникновения патологических переломов на фоне остеопороза;
- внешняя фиксация позвоночника при ювенильном кифозе (болезнь Шейермана-Мау);
- длительная ортопедическая коррекция позвоночника при неоперабельных опухолях и их метастазах.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета-гиперэкстензора назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- нестабильные переломы грудного и поясничного отделов позвоночника с/без неврологической симптоматики, требующие хирургического вмешательства;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корсета;
- необходимость оперативного лечения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- корсет следует надевать на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения гиперэкстензионного корсета.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

ВНИМАНИЕ!

Все установки в гиперэкстензионном коресете выставляются под контролем лечащего врача.

Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок пациентом недопустимо.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет ортопедический гиперэкстензионный Orlett, арт. HEB-997, состоит из следующих элементов (цифры на рисунках соответствуют элементам конструкции):

1. Верхняя панель.
2. Подвижная нижняя панель.
3. Две боковые панели.
4. Спинная панель.
5. Ремень-фиксатор.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

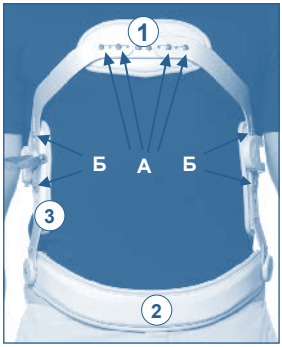


рис. 1

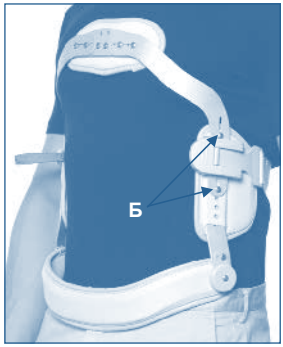


рис. 2

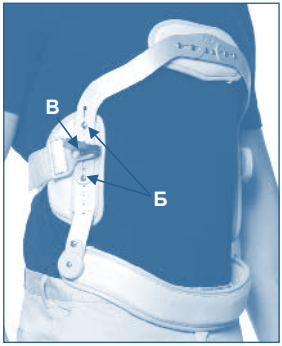


рис. 3

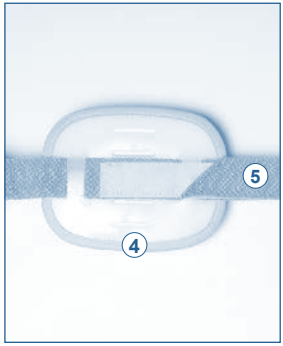


рис. 4

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Установка ширины корсета:

Ослабьте 4 винта «А» на верхней панели и установите нужную ширину корсета таким образом, чтобы боковые панели плотно прилегали к туловищу. Затяните винты.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Установка длины корсета:

Ослабьте 4 винта «Б» на боковых панелях. Установите длину корсета так, чтобы верхняя панель располагалась на грудине чуть ниже уровня ключицы, а нижняя – упиралась в лобковый симфиз. Затянув винты, зафиксируйте корсет в нужном положении.

3. Регулировка длины ремня-фиксатора:

Расстегните застежку. Второй конец ремня-фиксатора должен быть надет на петлю «В». Отрегулируйте длину и натяжение ремня-фиксатора таким образом, чтобы спинная панель располагалась по центру спины. Спинная панель не должна накладываться на боковые панели. Ремень-фиксатор должен быть вдет в пряжку не менее, чем на 5 см. Закрепите свободный конец ремня с помощью застежки-липучки велкро.

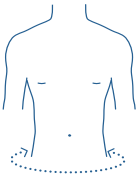
4. Закрытие застежки:

Застежку приведите вперед до характерного щелчка фиксатора. Застежка закрыта. Убедитесь, что боковые панели плотно прилегают к телу.

ВНИМАНИЕ!

Корсет-гиперэкстензор Orlett по назначению врача может заменять постельный режим.
Для самостоятельного пользования корсетом, не меняя установок, в положении лежа, расстегните застежку, снимите ремень-фиксатор с петли и освободитесь от корсета. При надевании корсета, не меняя установок, в положении лежа, приложите корсет на переднюю поверхность тела, при открытой застежке, наденьте ремень-фиксатор на петлю и закройте застежку.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера корсета-гиперэкстензора Orlett, арт. HEB-997, сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность бедер, см	60-75	75-85	85-90	более 90

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Металлические и тканевые части корсета необходимо протирать влажной неабразивной тканью, с использованием дезинфицирующих растворов, не содержащих хлора и химически активных средств. Сушить на открытом воздухе вдали от нагревательных приборов.



СОСТАВ

60% алюминий, 25% полиуретан, 10% полиэтилен, 5% полиамид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом.
Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. НЕВ-997, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

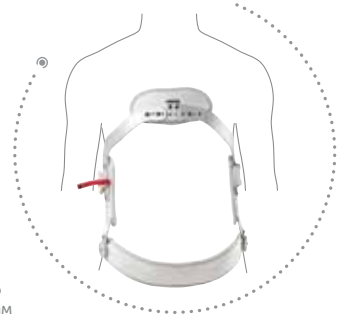
medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГИПЕРЭКСТЕНЗИОННЫЙ С ПОДВИЖНОЙ НИЖНЕЙ ПАНЕЛЬЮ

HEB-997



- Ортопедический гиперэкстензионный корсет Orlett HEB-997 полной степени фиксации (Th3-L5) с подвижной нижней панелью предназначен для лечения сложных поражений позвоночника.
- Используется в реабилитационном периоде, когда необходима максимально полная фиксация нижне-грудного и поясничного отделов позвоночника.
- Конструкция корсета дает возможность осуществлять необходимую двигательную активность, что особенно важно пациентам с длительным периодом реабилитации.
- Данная модель применяется в случаях, когда пациенту разрешается сидеть и заниматься ЛФК по назначению врача.
- Регулировка корсета должна проводиться только врачом.

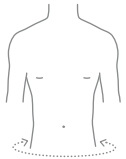


ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	S	M	L	XL
ОКРУЖНОСТЬ БЕДЕР, СМ	60-75	75-85	85-90	>90

Изделия протезно-ортопедические: ортезы на верхние конечности, корсеты ортопедические, корректоры осанки, реклинаторы: Ортезы на верхние конечности: корсет ортопедический, арт. HEB-997.
Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять:
Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

ISO Quality Management System acc. to EN ISO 13485

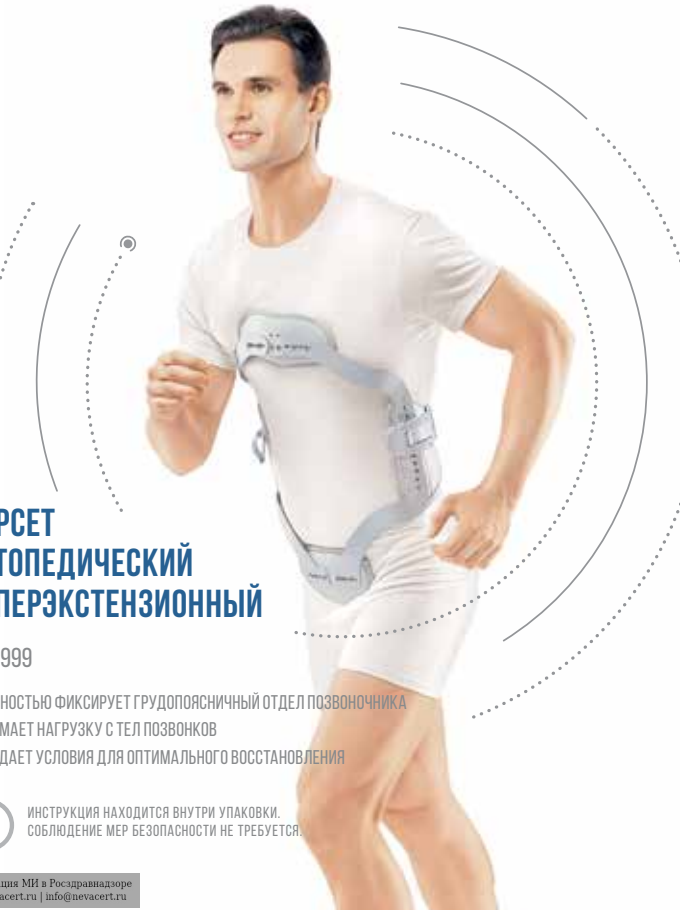
Арт.: INTO16-HEB-997-N3_07/19

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГИПЕРЭКСТЕНЗИОННЫЙ

НЕВ-999

- ПОЛНОСТЬЮ ФИКСИРУЕТ ГРУДОПОЯСНИЧНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА
- СНИМАЕТ НАГРУЗКУ С ТЕЛ ПОЗВОНКОВ
- СОЗДАЕТ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГИПЕРЭКСТЕНЗИОННЫЙ

НЕВ-999

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет-гиперэкстензор используется для фиксации, стабилизации и уменьшения осевой нагрузки на грудопоясничный отдел позвоночника. Особенностью корсета-гиперэкстензора является перенос нагрузки с тел позвонков на задние элементы (дуги и отростки позвонков), что способствует скорейшему сращиванию переломов и профилактике развития осложнений в грудопоясничном отделе позвоночника.

В модели НЕВ-999 предусмотрена возможность точного выставления угла гиперэкстензии (положения переразгибания позвоночника).

Особенности конструкции позволяют пользоваться гиперэкстензионным корсетом Orlett самостоятельно, без посторонней помощи. Установка необходимых регулировок производится под наблюдением лечащего врача.

Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- неосложненные компрессионные переломы позвонков (одного или нескольких) в нижнем грудном и поясничном отделах позвоночника, при отсутствии показаний к оперативному лечению;
- иммобилизация после хирургических вмешательств;
- для профилактики возникновения патологических переломов на фоне остеопороза;
- внешняя фиксация позвоночника при ювенильном кифозе (болезнь Шейермана-Мау);
- длительная ортопедическая коррекция позвоночника при неоперабельных опухолях и их метастазах.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета-гиперэкстензора назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- нестабильные переломы грудного и поясничного отделов позвоночника с/без неврологической симптоматики, требующие хирургического вмешательства;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корсета;
- необходимость оперативного лечения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- корсет следует надевать на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения гиперэкстензионного корсета.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

ВНИМАНИЕ!

Все установки в гиперэкстензионном коресете выставляются под контролем лечащего врача.
Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок пациентом недопустимо.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет ортопедический гиперэкстензионный Orlett, арт. HEB-999, состоит из следующих элементов (цифры на рисунках соответствуют элементам конструкции):

1. Верхняя панель.
2. Нижняя панель.
3. Две боковые панели.
4. Спинная панель.
5. Ремень-фиксатор.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

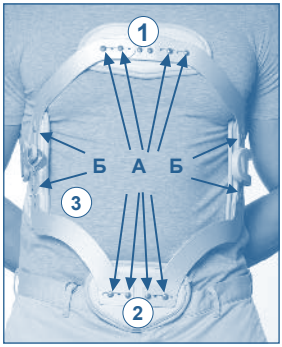


рис. 1



рис. 2

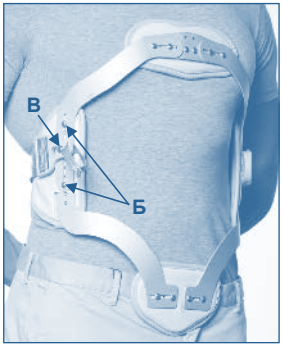


рис. 3

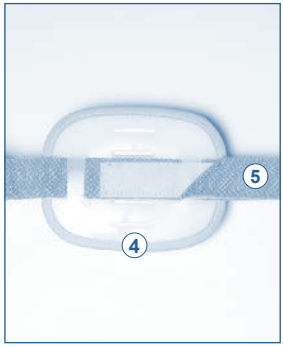


рис. 4

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Установка ширины корсета:

Ослабьте по 4 винта «А» на верхней и нижней панели. Установите нужную ширину корсета таким образом, чтобы боковые панели плотно прилегали к туловищу и затяните винты (рис. 1).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Установка длины корсета:

Ослабьте 4 винта «Б» на боковых панелях. Установите длину корсета так, чтобы верхняя панель находилась чуть ниже уровня ключицы, а нижняя – в области лобкового симфиза. Затянув винты, зафиксируйте корсет в нужном положении (рис. 1, 3).

3. Регулировка длины ремня-фиксатора:

Расстегните застежку. Второй конец ремня-фиксатора должен быть надет на петлю «В» (рис. 3). Отрегулируйте длину и натяжение ремня-фиксатора таким образом, чтобы спинная панель располагалась по центру спины. Спинная панель не должна накладываться на боковые панели. Ремень-фиксатор должен быть вдет в пряжку не менее, чем на 5 см. Закрепите свободный конец ремня на спинной панели.

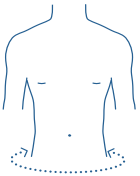
4. Закрытие застежки:

Застежку приведите вперед до характерного щелчка фиксатора (рис. 2). Застежка закрыта. Убедитесь, что боковые панели плотно прилегают к телу.

ВНИМАНИЕ!

Корсет-гиперэкстензор Orlett по назначению врача может заменять постельный режим.
Для самостоятельного пользования корсетом, не меняя установок, в положении лежа, расстегните застежку, снимите ремень-фиксатор с петли «В» и освободитесь от корсета.
При надевании корсета, не меняя установок, в положении лежа, приложите корсет на переднюю поверхность тела, при открытой застежке, наденьте ремень-фиксатор на петлю и закройте застежку.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера корсета-гиперэкстензора, арт. НЕВ-999, сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность бедер, см	60-75	75-85	85-90	более 90

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Металлические и тканевые части корсета необходимо протирать влажной неабразивной тканью, с использованием дезинфицирующих растворов, не содержащих хлора и химически активных средств. Сушить на открытом воздухе вдали от нагревательных приборов.



СОСТАВ

60% алюминий, 25% полиуретан, 10% полиэтилен, 5% полиамид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом.
Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. НЕВ-999, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

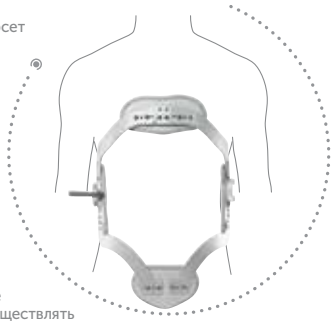
ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГИПЕРЭКСТЕНЗИОННЫЙ

HEB-999

- Ортопедический гиперэкстензионный корсет Orlett HEB-999 полной степени фиксации (Th3-L5) предназначен для лечения сложных поражений позвоночника.
- Используется при реабилитационном периоде, когда необходима максимально полная фиксация нижне-грудного и поясничного отделов позвоночника.
- Применение гиперэкстензионного корсета позволяет пациентам, надежно зафиксировав поврежденную область, осуществлять требуемую двигательную активность. Гиперэкстензионный корсет снимает нагрузку с тел позвонков, что способствует восстановлению, а также снижает болевой синдром и позволяет осуществлять двигательную активность пациентам с длительными заболеваниями, трудно поддающимися лечению.
- Регулировка корсета должна проводиться только врачом.



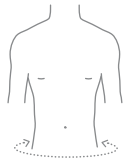


ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	S	M	L	XL
ОКРУЖНОСТЬ БЕДЕР, СМ	60-75	75-85	85-90	>90

Изделия протезно-ортопедические: ортезы на верхние конечности, корсеты ортопедические, корректоры осанки, реклинаторы: Ортезы на верхние конечности: корсет ортопедический, арт. HEB-999.
Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис ГмбХ,
Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять:
Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ,
тел.: 8-800-33-33-112,
e-mail: skk@nikamed.ru.

ISO Quality Management System acc. to EN ISO 13485

Арт.: INTO16-HEB-999-N3_07/19

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ

HES-304

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на локтевой сустав с регулятором объёма движения, арт. HES-304, позволяет регулировать объем движения в локтевом суставе с шагом в 10°, при ранней мобилизации при консервативном лечении травм и заболеваний локтевого сустава при поражениях, сопровождающихся ограничением локомоторной активности.
Ортез Orlett на локтевой сустав с регулятором объёма движения, арт. HES-304, позволяет осуществлять иммобилизацию локтевого сустава под заданным углом.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ранняя функциональная терапия при внутрисуставных переломах в локтевом суставе;
- состояние после эндопротезирования локтевого сустава;
- консервативное лечение вывихов локтевого сустава, переломов надмыщелков дистальной части плечевой кости без смещения;
- иммобилизация после артролиза локтевого сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

ВНИМАНИЕ!

- необходимые углы сгибания-разгибания и диапазон движений выставляются под контролем лечащего врача;
- самостоятельное и бесконтрольное изменение установок шарниров пациентом недопустимо;
- при последующих надеваниях ортеза шины с шарнирами от манжет можно не отсоединять.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на локтевой сустав с регулятором объёма движения, арт. HES-304, состоит из следующих элементов (цифры на рис. 1 соответствуют элементам конструкции):

1. Манжета на плечо.
2. Манжета на предплечье.
3. Четыре фиксирующих ремня с застежками-липучками велкро.
4. Две металлические шины с шарниром, регулирующим объем движений через 10º.
5. Ремень для удобства ношения ортеза.
6. Подушечки в области шарниров для комфортного прилегания к коже.

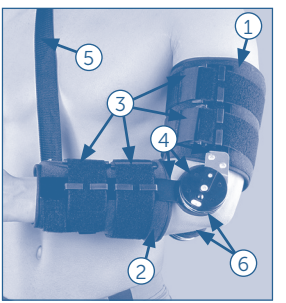


рис. 1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Полностью разобрать ортез (отстегнуть ремни-фиксаторы с застежками-липучками велкро, шины с шарнирами).
2. Закрепить соответствующие манжеты сначала на пердплечье, потом на плече.
3. Установить необходимый диапазон движения или выставить угол сгибания-разгибания на шарнирах (см. порядок установки необходимого диапазона движения).
4. Прикрепить шины с шарнирами к манжетам так, чтобы шины расположились по бокам руки, шарниры - в области надмыщелков плечевой кости.
5. Закрепить ортез ремнями-фиксаторами с застежками-липучками велкро.

ВНИМАНИЕ!

Установки должны быть одинаковыми на обоих шарнирах.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ НЕОБХОДИМОГО ДИАПАЗОНА ДВИЖЕНИЯ ИЛИ УГЛА СГИБАНИЯ-РАЗГИБАНИЯ В ШАРНИРАХ

1. Открыть защитную крышку, сдвинув защелку «А» по направлению, указанному стрелкой.
2. С помощью двух запорных стержней установить требуемый угол фиксации или диапазон движений.
3. Закрыть защитную крышку до щелчка. Медиальный и латеральный шарниры должны иметь одинаковый угол фиксации или заданный диапазон движения.

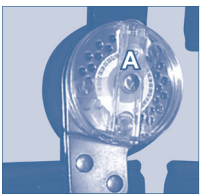


рис. 3

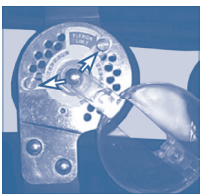


рис. 4



рис. 5

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Необходимые углы сгибания-разгибания или диапазон движений выставляются под контролем лечащего врача!

Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок шарнира пациентом недопустимо.

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Ортез Orlett на локтевой сустав с регулятором объёма движения, арт. HES-304, имеет универсальный размер, одевается как на правую, так и на левую руку.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

20% полиамид, 15% полиэстер, 15% полиуретан, 5% хлопок, 35% алюминий, 10% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. HES-304, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МЦ в Росздравнадзоре
www.prevecf.ru info@prevecf.ru

Арт.: INTO16-HES-304-N3_05/20

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ТАЗОБЕДРЕННЫЙ СУСТАВ

HFO-110

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Конструкция ортеза Orlett на тазобедренный сустав (отводящая шина-распорка) обеспечивает полную фиксацию тазобедренных суставов в положении отведения без нагрузки на плечевой пояс и позвоночник ребенка.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- дисплазия тазобедренных суставов;
- подвывих бедра;
- врождённый вывих бедра;
- реабилитация в послеоперационном периоде, при врожденном вывихе бедра и дисплазии тазобедренных суставов.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач травматолог-ортопед. Назначается с рождения ребенка и до 1,5 лет.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ВНИМАНИЕ!

1. Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок ортеза (шины-распорки) родителями ребенка недопустимо.
2. Ортез надевают поверх детских трикотажных изделий.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. При возникновении какого-либо физического дискомфорта у ребенка или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза (шины-распорки).
4. При фиксации бедренных пелотов, необходимо оставлять зазор приблизительно в 1-1,5 см, во избежание нарушения кровообращения.

КОНСТРУКЦИЯ

1. ремень крепления пояснично-тазового каркаса (Рт);
2. ремни крепления бедренных манжет (Рб);
3. пояснично-тазовый каркас (Т);
4. брюшная панель (П);
5. бедренные манжеты (Б);
6. винты пояснично-тазового каркаса (В);
7. винты для бедренных манжет (Вт, Вб).

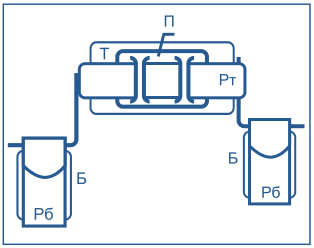


рис. 1. Вид спереди

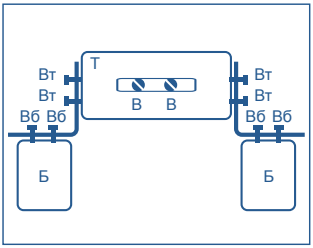


рис. 2. Вид сзади

НАДЕВАНИЕ

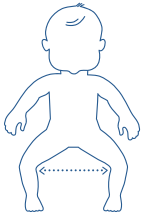
1. перед надеванием ортеза необходимо расстегнуть все ремни крепления (Рт, Рб) (см. рис. 1.);
2. ребенка укладывают спиной на пояснично-тазовый каркас (Т) и фиксируют ремнем крепления (Рт), продетым через брюшную панель (П);
3. бедра ребенка укладывают в бедренные манжеты (Б) и фиксируют ремнями крепления (Рб).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАСТРОЕК ОРТЕЗА

1. для установки требуемого объема пояснично-тазового каркаса «Т» (см. рис. 2.) необходимо ослабить два винта «В», увеличить объем каркаса до требуемой величины и затянуть винты «В»;
2. также по мере роста ребенка можно увеличивать расстояние от пояснично-тазового каркаса «Т» до бедренных манжет «Б». Коррекция осуществляется винтами «Вт» и «Вб».

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой измеряется расстояние между подколенными ямками в положении отведения в тазобедренных суставах.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L
Расстояние между подколенными ямками в положении отведения тазобедренных суставов, см	16-20	21-30	31-40

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы реклинатор был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Пластиковые части необходимо протирать мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Не применять хлорсодержащие моющие и отбеливающие средства. Сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

25% полиэтилен, 8% полиуретан, 7% поливинилхлорид, 6% полиэстер, 6% полиамид, 26% алюминий, 22% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельного изменения конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. HFO-110, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МЦ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



ОРТЕЗ НА ТАЗОБЕДРЕННЫЙ СУСТАВ

HFO-333

- ПОЛНОСТЬЮ РЕГУЛИРУЕТ ОБЪЕМ ДВИЖЕНИЙ
- СНИМАЕТ НАГРУЗКУ НА СУСТАВ
- ПОЗВОЛЯЕТ ЛЕГКО УХАЖИВАТЬ ЗА ОРТЕЗОМ

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ТАЗОБЕДРЕННЫЙ СУСТАВ

HFO-333

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Отводящий ортез Orlett на тазобедренный сустав, арт. HFO-333, стабилизирует и разгружает тазобедренный сустав. В ортезе предусмотрена иммобилизация тазобедренного сустава в положении отведения в диапазоне от -5 до +40 градусов, а также регулировка объема движения (сгибания-разгибания) с шагом в 10 градусов.
Перераспределение нагрузки с тазобедренного сустава в ортезе Orlett, арт. HFO-333, способствует уменьшению болевого синдрома.
Ортез подгоняется точно по фигуре пациента, что обеспечивает удобство ношения. Простота ухода за пластиковыми деталями и удобство ухода (стирки) за мягкими частями отвечает требованиям гигиены при длительном использовании ортеза.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- нестабильность тазобедренного сустава;
- профилактика и лечение расшатывания эндопротеза тазобедренного сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- при фиксации бедренной гильзы и тазовой части не нужно слишком сильно затягивать ремни, во избежание нарушения кровообращения;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом;
- людям с чувствительной кожей следует надевать ортез на нижнее белье плотно прилегающее к телу;
- при возникновении физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

ВНИМАНИЕ!

Недопустимо самостоятельное и бесконтрольное изменение установок шарнира пациентом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на тазобедренный сустав, арт. HFO-333, состоит из следующих элементов (цифры на рис. 1-6 соответствуют элементам конструкции):

Наименование элементов ортеза	Цифры	Кол-во
Тазовый каркас ортеза (рис. 1, 2)		
Спинная панель ортеза	1	1
Боковая панель ортеза с местом крепления для шины	2	1
Боковая панель без креплений для шины	3	1
Тазовый фиксирующий ремень	4	1
Пластиковая прокладка на брюшную стенку	5	1
Мягкие прокладки на боковые панели тазового каркаса	6	2
Бедренный модуль ортеза (рис. 1)		
Бедренная гильза ортеза	7	1
Бедренные фиксирующие ремени	8	2

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пластиковая прокладка на бедренную область	9	1
Мягкая прокладка на бедренную гильзу	10	1
Шарнирная часть ортеза (рис. 1)		
Металлическая шина с шарниром	11	1
Комплект крепежных элементов (рис. 3, 4, 5, 6)		
Крепежные винты	12	6
Крепежные втулки с резьбой	13	6
Крепежные винты шарнира	14	4
Крепежные винты шины с шарниром	15	6
Набор шестигранных ключей	16,17,18	по 1

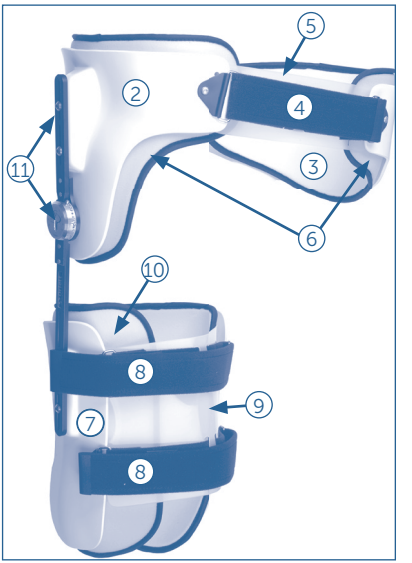


рис. 1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

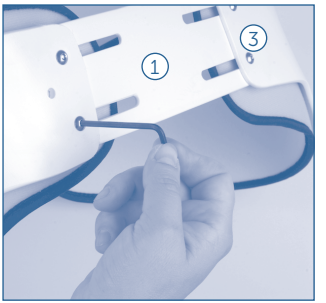


рис. 2

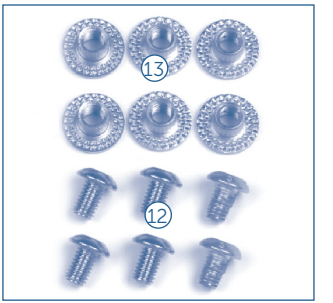


рис. 3

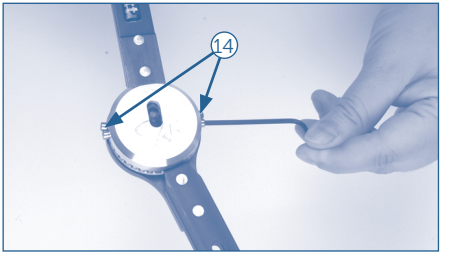


рис. 4



рис. 5

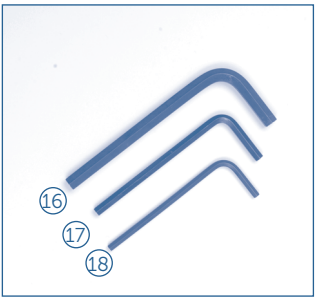


рис. 6

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез, по возможности, должен надеваться на пациента в положении стоя. Перед надеванием ортез необходимо собрать на правый или левый тазобедренный сустав.

1. Подготовка к сборке

При помощи ключа 17 выкрутите винты в шине с шарниром (11) так, чтобы нижняя часть металлической шины с шарниром двигалась без усилий (рис. 4).

2. Сборка тазового каркаса

а. Скрепите винтами (12) и втулками с резьбой (13) спинную панель (1) с боковыми панелями (2) и (3) (рис. 2).

б. Проденьте в пазы пластиковой прокладки на брюшную стенку (5) фиксирующий ремень (4) (рис. 1).

в. Прикрепите к боковым панелям тазового каркаса (2) и (3) фиксирующий ремень (4) с помощью винтов и втулок с резьбой (12) и (13) (рис. 7).

г. Проверьте, чтобы прикрепленные к боковым панелям тазового каркаса (2), (3) мягкие прокладки (6) были распределены равномерно по внутренним поверхностям боковых панелей.

д. Верхнюю, более короткую, часть металлической шины с шарниром (11) прикрепите к месту крепления на боковой панели (2) тазового каркаса с помощью винтов шины с шарниром (15) (рис. 8).

3. Наденьте собранный тазовый каркас на пациента



рис. 7



рис. 8

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внимание!
Убедитесь, что тазовый каркас расположен правильно:

а. тазовый каркас должен быть расположен симметрично по отношению к гребням подвздошной кости;

б. металлическая шина с шарниром должна расположиться сбоку, по серединной линии бедра;

в. пластиковая прокладка на брюшную стенку должна быть расположена по середине и ее края заправлены между боковыми панелями тазового каркаса и мягкой прокладкой, прикрепленной к боковым панелям с помощью застежки велкро.

4. Наденьте бедренный модуль ортеза на бедро пациента

а. прикрепите бедренный модуль ортеза к нижней части металлической шины с шарниром (11), используя крепежные винты шины с шарниром (15);

б. проденьте в пазы пластиковой прокладки на бедренную область (9) бедренные фиксирующие ремни (8);

г. зафиксируйте бедренный модуль на бедре пациента с помощью фиксирующих ремней (8).

Внимание! Убедитесь в правильном положении бедренной гильзы относительно медиального мыщелка бедра. Проверьте состояние мягких тканей у верхнего края бедренного модуля.

5. Установите угол отведения-приведения (рис. 9) при помощи ключа (16) и сгибания-разгибания (рис. 10), вкрутив винты при помощи ключа (18), в соответствии с указаниями лечащего врача.



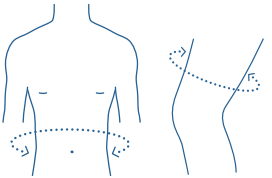
рис. 9



рис. 10

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Ортез Orlett, арт. HFO-333, подбирается по окружности талии и бедра. Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряются окружности талии и середины бедра.

Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность талии, см
S	66-81
M	81-96
L	96-112
XL	112-127
Размер	Окружность середины бедра, см
S	43-53
M	50-61
L/XL	55-69

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Пластиковые части боковых панелей, бедренной гильзы и пластиковый прокладки необходимо протирать мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Перед стиркой съемные мягкие детали необходимо отстегнуть. Для мягких деталей предусмотрена только ручная

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. После высыхания мягкие детали пристегнуть к пластиковым частям боковых панелей и бедренной гильзы.



СОСТАВ

30% термопластичный полиэтилен, 20% полиуретан, 20% полиамид, 20% алюминий, 10% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование элементов ортеза	Кол-во шт. в комплекте
Тазовый каркас ортеза:	
Спинная панель ортеза	1
Боковая панель ортеза с местом крепления для шины	1
Боковая панель без креплений для шины	1
Тазовый фиксирующий ремень	1
Пластиковая прокладка на брюшную стенку	1
Мягкие прокладки на боковые панели тазового каркаса	2
Бедренный модуль ортеза:	
Бедренная гильза ортеза	1
Бедренные фиксирующие ремени	2
Пластиковая прокладка на бедренную область	1
Мягкая прокладка на бедренную гильзу	1
Шарнирная часть ортеза:	
Металлическая шина с шарниром	1
Комплект крепежных элементов:	
Крепежные винты	6
Крепежные втулки с резьбой	6
Крепежные винты шарнира	4
Крепежные винты шины шарнира	6
Набор шестигранных ключей	по 1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00223/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

ОРТЕЗ НА ТАЗОБЕДРЕННЫЙ СУСТАВ

HFO-333

- Ортез для тазобедренного сустава Orlett HFO-333 переменной (регулируемой) степени фиксации стабилизирует и разгружает тазобедренный сустав.
- В ортезе предусмотрена иммобилизация тазобедренного сустава в положении отведения в диапазоне от -5 до +40 градусов, а также регулировка объема движения (сгибания-разгибания) с шагом в 10 градусов.
- Перераспределение нагрузки с тазобедренного сустава в ортезе способствует скорейшему восстановлению и уменьшению болевого синдрома.
- Ортез подгоняется точно по фигуре пациента, что обеспечивает удобство ношения. Уход за пластиковыми деталями и стирка мягких частей изделия отвечает требованиям гигиены при длительном использовании.



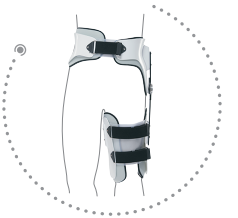
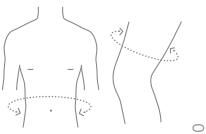


ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	S	M	L	XL
ОКРУЖНОСТЬ ТАЛИИ, СМ	66-81	81-96	96-112	112-127
ОКРУЖНОСТЬ СЕРЕДИНЫ БЕДРА, СМ	43-53	50-61	55-69	55-69



Изделия протезно-ортопедические: ортезы на нижние конечности: на тазобедренный сустав, арт. HFO-333.
Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен. Срок годности не установлен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять:
Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Quality Management System acc. to EN ISO 13485

Арт.: INTO16-HFO-333-N4_05/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ С РЕГУЛЯТОРОМ ОБЪЁМА ДВИЖЕНИЯ

HKS-303

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав с регулятором объема движения используется в качестве этапных повязок в период восстановительного лечения после травм и операций на коленном суставе. Ортез Orlett на коленный сустав с регулятором объема движения позволяет иммобилизовать коленный сустав под углами 10°, 20°, 30°, а также поэтапно увеличивать диапазон движения в коленном суставе до 120°.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- этапное восстановительное лечение с постепенным увеличением объема движений в коленном суставе после травм, повреждений и восстановительных хирургических операций;
- фиксация коленного сустава после травмы менисков;
- фиксация конечности при повреждениях и разрывах боковых связок и крестообразных связок коленного сустава;
- хронические, в том числе ревматические, артрозы и артриты;
- хроническая нестабильность сустава (недостаточность функции связок);
- реабилитация после спортивных травм.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

ВНИМАНИЕ!

- Не следует затягивать слишком сильно фиксирующие ремни во избежание нарушений кровообращения.
- Необходимые углы сгибания-разгибания и диапазон движений выставляются под контролем лечащего врача.
- Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок шарниров пациентом недопустимо.

КОНСТРУКЦИЯ

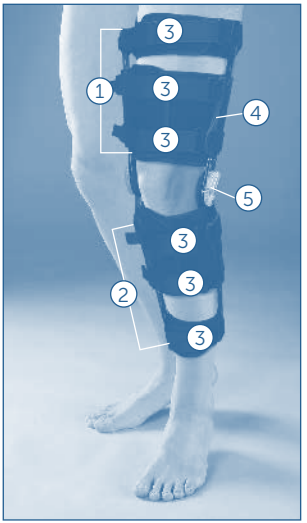


рис. 1

Ортез Orlett на коленный сустав с регулятором объема движения HKS-303 состоит из следующих элементов:

1. Широкая и узкая бедренные манжеты.
2. Широкая и узкая манжеты для голени.
3. Шесть фиксирующих ремней с застежками-липучками велкро.
4. Две металлические выдвижные шины (4) с шарнирами (5).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Перед надеванием ортеза расстегните манжеты (1, 2), отстегните ремни-фиксаторы (3) и металлические шины с шарнирами (4).
2. Закрепите по две манжеты на голени и бедре (широкие манжеты должны располагаться ближе к коленной чашечке).
3. Отрегулируйте длину шин (4) и установите угол сгибания 20° на шарнирах (5).
4. Прикрепите шины (4) с шарнирами к манжетам таким образом, чтобы шарниры располагались по бокам коленной чашечки и оси движения шарниров совпали с осью сгибания-разгибания коленного сустава. Шарниры могут расположиться чуть выше коленной чашечки. Зафиксируйте манжеты фиксирующими ремнями с застежками-липучками велкро (3).
5. Если пациенту разрешена осевая нагрузка, попросите его походить в ортезе 10-15 минут для корректного совмещения оси сгибания-разгибания в коленном суставе с осями шарниров. Зафиксируйте расположение ортеза, перестегнув фиксирующие ремни с застежками-липучками велкро (3).
6. При необходимости установите диапазон движения или измените угол сгибания-разгибания в шарнирах (5).

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ НЕОБХОДИМОГО ДИАПАЗОНА ДВИЖЕНИЯ ИЛИ УГЛА СГИБАНИЯ-РАЗГИБАНИЯ В ШАРНИРАХ

1. Откройте защитную крышку, сдвинув защелку «А» по направлению, указанному стрелкой (рис. 2).
2. С помощью двух стабилизирующих стержней установите необходимый угол фиксации сгибания-разгибания или диапазон движения (рис. 3).
3. Закройте защитную крышку до щелчка. Медиальный и латеральный шарниры должны иметь одинаковые установки в шарнирах.



рис. 2



рис. 3

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

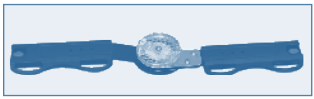
ПОРЯДОК УСТАНОВКИ НЕОБХОДИМОЙ ДЛИНЫ ШИН

Система выдвижных шин в ортезе Orlett на коленный сустав с регулятором объема движения HKS-303 позволяет размещать ортез на нижней конечности за счет выдвижной шины: по внутренней поверхности бедра под область паховой складки, снаружи – до области тазобедренного сустава. Длина шины регулируется в диапазоне 52-72 см, с шагом в 2,5 см. Без выдвижных шин длина ортеза составляет 42 см (рис. 5).

1. Нажмите (утопите) кнопки фиксаторов выдвижных шин «А» (рис. 4).
2. Установите нужную длину выдвижных шин, отрегулировав общую длину шин для наружной и внутренней поверхности нижней конечности.



рис. 4


рис. 5

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Ортез имеет универсальный размер, надевается как на правую, так и на левую ногу.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

33% полиамид, 20% полиуретан, 12% полиэстер, 10% хлопок, 15% алюминий, 10% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. HKS-303, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

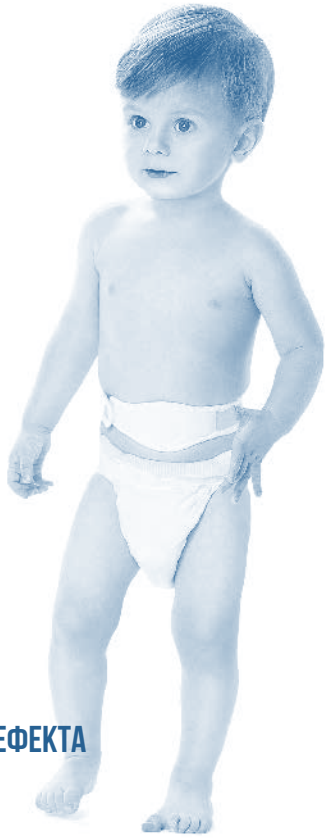
Арт.: INTO16-HKS-303-N3_01/20

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ ДЛЯ УДЕРЖАНИЯ ПУПОЧНОГО ГРЫЖЕВОГО ДЕФЕКТА

НР-В(Р)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett ортопедический для удержания пупочного грыжевого дефекта (для детей) защищает от ущемления и прогрессирования грыжи.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- консервативное лечение пупочных грыж у детей до 3-х лет;
- профилактика выпадения и ущемления грыжевого мешка.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Невправимая пупочная грыжа.

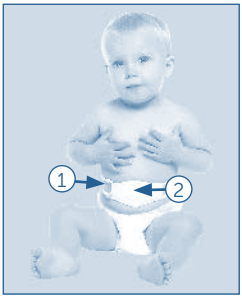
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett ортопедический для удержания пупочного грыжевого дефекта, арт. HP-B(P), изготовлен из гипоаллергенных, биологически инертных материалов и состоит из:

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



1. пояс с застежкой-липучкой велкро;
2. пелот для удержания грыжевого содержимого в брюшной полости.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж одевается лежа на спине, после вправления грыжевого выпячивания.

1. расположить полужесткий пелот так, чтобы он находился над областью пупка;
2. закрепить пояс при помощи застежки-липучки велкро.

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Размер универсальный.
Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

27% полиамид, 18% эластан, 14% полиэстер 13% хлопок, 28% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. HP-B(P), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТЫ ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ

IBS-3006
IBS-2004

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет ортопедический Orlett с ребрами жесткости (4, 6, 8, в зависимости от размера) и дополнительными затяжкам, арт. IBS-3006, и корсет ортопедический Orlett с четырьмя ребрами жесткости из стандартной сетки, арт. IBS-2004, применяются при необходимости средней степени фиксации поясничного отдела позвоночника (Th12-S1), стабилизации связочно-суставного аппарата, устранении дисбаланса паравертебральных мышц в поясничном отделе и уменьшении нагрузки на мышцы поясницы.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ IBS-3006

- острый и хронический болевой синдром в пояснице на фоне:
  - радикулита, корешкового синдрома;
  - локализованного остеохондроза;
  - спондилоартрозов и спондилитов;
  - грыж и протрузий межпозвонковых дисков;
  - смещений позвонков;
- функциональная терапия при болях в пояснице в комплексе с мануальной терапией, массажем, медикаментозными методами лечения;
- профилактика травм и обострения заболеваний поясницы при вертикальных нагрузках (статических и динамических);
- закрепление достигнутого эффекта после мануальной терапии и лечебной гимнастики.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ IBS-2004

- начальные проявления болевого синдрома в пояснице на фоне:
  - напряжения мышц и мышечного дисбаланса;
  - функционального сколиоза;
  - функционального укорочения одной из нижних конечностей;
  - смещений позвонков (спондилолистез I степени);
- позднесрочная реабилитация после травм и операций на поясничном отделе позвоночника;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- функциональная терапия в комплексе с мануальной терапией, массажем, медикаментозными методами лечения при незначительных поражениях;
- опущение внутренних органов брюшной полости;
- профилактика травм и заболеваний поясницы при работе с тяжестями;
- длительные статические и динамические нагрузки на поясничный отдел, возникающие по роду повседневной деятельности.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- невправимые грыжи брюшной стенки, свищи;
- диафрагмальные грыжи;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корсета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения корсета необходима консультация лечащего врача. Людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ КОРСЕТА IBS-3006

Корсет ортопедический Orlett с ребрами жесткости (4, 6, 8, в зависимости от размера) и дополнительными затяжками, арт. IBS-3006, состоит из следующих элементов (рис. 1 и 2):

1. Фиксирующий пояс из нерастяжимой плотной сетки с застежкой-липучкой велкро.
2. Поддерживающие ремни (подтяжки).
3. Дополнительные затяжки (ленты усиления).

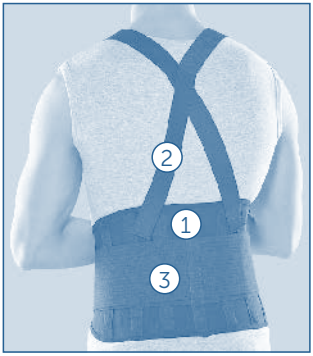


рис. 1



рис. 2

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет рекомендуется одевать лежа на спине.

1. Застегнуть фиксирующий пояс с захватом на 2-3 см гребней подвздошных костей.
2. Зафиксировать подтяжки:
   - стандартным способом (рис. 1);
   - с легким реклинирующим эффектом для улучшения осанки (пропустить подтяжки под мышками и закрепить их сзади на корсете) (рис. 2);
3. Затянуть и застегнуть дополнительные затяжки (ленты усиления).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ КОРСЕТА IBS-2004

Корсет ортопедический Orlett с четырьмя ребрами жесткости из стандартной сетки, арт. IBS-2004, состоит из следующих элементов (рис. 3):

1. Фиксирующий пояс из малорастяжимой плотной сетки с застежкой-липучкой велкро.
2. Дополнительные затяжки (ленты усиления).

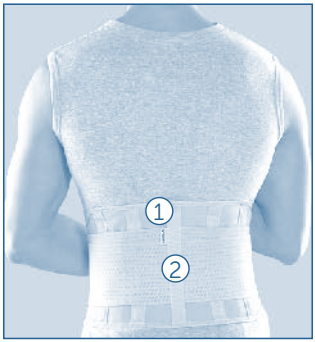


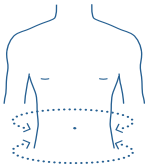
рис. 3

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет рекомендуется одевать лежа на спине.

1. Застегнуть фиксирующий пояс с захватом на 2-3 см гребней подвздошных костей.
2. Затянуть и застегнуть дополнительные затяжки (ленты усиления).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортопедического корсета Orlett, арт. IBS-3006 и арт. IBS-2004, необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер (по объему)	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
XS	до 70
S	70-85
M	85-97
L	97-105
XL	105-115
XXL	115-125
XXXL (только для IBS-3006)	125-140

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

СОСТАВ

Ортопедический корсет IBS-3006: 30% полиэстер, 23% полиамид, 12% эластан, 10% латекс, 5% полиуретан, 2% этиленвинилацетат, 15% сталь, 3% поливинилхлорид.
Ортопедический корсет IBS-2004: 38% полиэстер, 20% полиамид, 10% эластан, 10% латекс, 5% хлопок, 5% полиуретан, 10% сталь, 2% поливинилхлорид.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. IBS-3006, инструкция по применению.
Ортопедическое изделие арт. IBS-2004, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-IBS-3006/2004-N4_07/19

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

KS-601

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав усиленный (тутор на коленный сустав) предназначен для иммобилизации (полной фиксации) коленного сустава. Фиксация достигается при помощи 5-ти съемных металлических шин и манжет с ремнями-затяжками, снабженными застежками-липучками велкро (от 4 до 6 в зависимости от размера). Предусмотрена возможность индивидуального моделирования металлических шин.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- иммобилизация коленного сустава до- и послеоперационная;
- иммобилизация коленного сустава при транспортировке;
- нестабильность коленного сустава выраженной степени;
- нефиксированные деформации коленного сустава (вальгусная или варусная девиация, рекурвация);
- травмы коленной чашечки (надколенника);
- повреждения менисков.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. Изделие предназначено для многократного личного использования.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рис. 1, 2 соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Металлические шины.
2. Нерастяжимые манжеты.
3. Ремни-затяжки с липучками велкро.

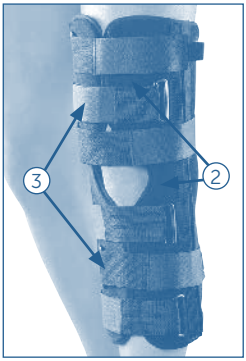


рис. 1

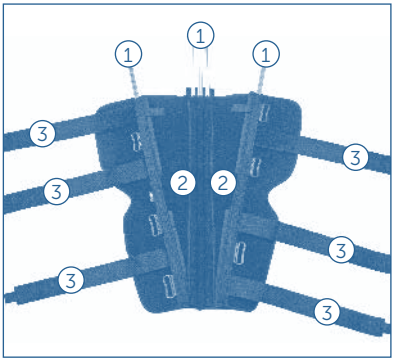


рис. 2

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Расстегнуть ремни-фиксаторы и манжеты (рис. 2). При необходимости отмоделировать металлические шины.
2. Уложить нижнюю конечность на ортез.
3. Зафиксировать манжеты ортеза на конечности так, чтобы вырез ортеза расположился в области надколенника (коленной чашечки) (рис. 1).
4. Зафиксировать ортез ремнями-фиксаторами с застежками-липучками велкро, начиная с нижних ремней.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать слишком сильно фиксирующие ремни во избежание нарушений кровообращения. При необходимости возможно последовательное уменьшение количества шин в ортезе.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора усиленного ортеза Orlett на коленный сустав необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность середины бедра.
Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность середины бедра, см	Длина изделия, см
S	до 43	42
M	43-50	50
L	50-56	58
XL	56-62	63

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

30% полиамид, 15% полиуретан, 10% полиэстер, 5% хлопок, 40% алюминий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. KS-601, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-KS-601-N3_07/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ

LAB-201

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на голеностопный сустав с ребрами жесткости и шнуровкой, арт. LAB-201, предназначен для стабилизации положения голеностопного сустава и костей предплюсны в физиологически правильном положении. Осуществляет полную фиксацию области лодыжек, голеностопного сустава, суставов предплюсны, уменьшает отёчность в области голеностопного сустава и стопы, снижает нагрузки на голеностопный сустав. Шнуровка ортеза позволяет регулировать давление на ткани сустава. По назначению врача ортез может заменять гипсовую повязку.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- повреждения связок голеностопного сустава;
- травмы лодыжек;
- хроническая нестабильность голеностопного сустава выраженной степени;
- нефиксированные деформации голеностопного сустава;
- вялые параличи стопы (отвисающая стопа с вальгусной или варусной установкой);
- реабилитация после травм и восстановительных (реконструктивных) операций на голеностопном суставе;
- в период реабилитации после травм и операций;
- как тутор при вялых параличах стопы;
- по назначению врача ортез заменяет гипсовую повязку.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены. Изделие предназначено для многократного личного использования.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
Людям с чувствительной кожей следует надевать ортез на хлопчатобумажный носок, плотно прилегающий к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рисунке соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Муфта из неэластичной прочной сетки.
2. 4 съемные металлические шины (по 2 с каждой стороны).
3. Шнуровка.

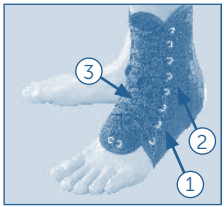


рис. 1

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Развяжите шнуровку.
2. Поместите ногу в ортез и зашнуруйте его, как ботинок (рис. 1).
3. При необходимости металлические шины можно моделировать под индивидуальные особенности голеностопного сустава.

ВНИМАНИЕ!

Не следует слишком сильно затягивать шнуровку во избежание нарушений кровообращения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортеза необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность подъема стопы.
Согласно полученным результатам подобрать ортез LAB-201 по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность подъема стопы, см	26-29	29-32	32-35	35-38

ВНИМАНИЕ!

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

75% полиэстер, 5% полиамид, 15% алюминий, 5% поливинилхлорид.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. LAB-201, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи ортеза при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-LAB-201-N3_07/19

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ

LAB-201(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett LAB-201(P) стабилизирует положение голеностопного сустава в физиологически правильном положении и осуществляет сильную фиксацию голеностопного сустава, суставов предплюсны, снижает нагрузки на голеностопный сустав.
Фиксация голеностопного сустава производится за счет муфты с металлическими шинами и фиксирующих ремней, позволяющих регулировать давление на ткани.
Фиксирующие ремни и металлические шины значительно ограничивают как движения стопы во фронтальной плоскости (пронацию/супинацию), так и в горизонтальной (инверсию/эверсию), оставляя относительно свободными движения в сагиттальной плоскости (сгибание/разгибание).

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- повреждения связок голеностопного сустава;
- нефиксированные деформации голеностопного сустава;
- реабилитация после травм и восстановительных (реконструктивных) операций на голеностопном суставе;
- период реабилитации после травм и операций;
- по назначению врача ортез заменяет гипсовую повязку.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

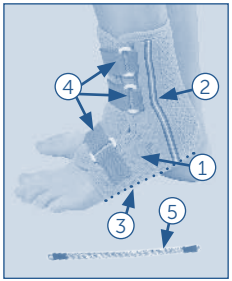
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
Детям с чувствительной кожей следует надевать ортез на хлопчатобумажный носок, плотно прилегающий к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортопедический ортез Orlett на голеностопный сустав, с металлическими моделируемыми шинами, арт. LAB-201(P), выполнен из современного инновационного композитного материала Soft touch. Soft touch — прочный упругий материал с мягкой основой, обеспечивающий воздухопроницаемость. В конструкции ортеза предусмотрена возможность замены металлических шин на спиральные ребра жесткости для ослабления фиксации.
Цифры на рисунке соответствуют следующим элементам конструкции:



1. Муфта.
2. Боковая металлическая моделируемая шина (по 1 с каждой стороны).
3. Металлическая шина для поддержания стопы (2 шт.).
4. Фиксирующие ремни с удобными застежками велкро.
5. Сменные спиральные ребра жесткости прилагаются в комплекте (для изменения степени фиксации на реабилитационном этапе лечения).

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Расстегните ремни.
2. Поместите металлические шины либо спиральные ребра жесткости в карманы.
3. Поместите ногу в ортез, застегните ремни-фиксаторы и отрегулируйте давление на мягкие ткани.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Выбор шины или спиральных ребер жесткости определяется рекомендацией лечащего врача. Боковые металлические шины, при необходимости могут быть дополнительно смоделированы лечащим врачом.

СПОСОБ ПОДБОРА



Для корректного подбора ортеза Orlett на голеностопный сустав с ребрами жесткости и фиксирующими ремнями необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность выше костей лодыжки.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность выше костей лодыжки, см
S	15-17
M	17-19
L	19-21
XL	21-23

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы ортез был удобен.

СОСТАВ

30% полиамид, 20% полиэстер, 15% полиуретан, 5% эластан, 12% алюминий, 10% сталь, 8% полиэтилен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. LAB-201(P), спиральные ребра жесткости, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ (С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ ФИКСИРУЮЩИМИ РЕМНЯМИ)

LAB-221

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на голеностопный сустав (с дополнительными фиксирующми ремнями), арт. LAB-221, стабилизирует голеностопный сустав. Осуществляет фиксацию области лодыжек, голеностопного сустава, суставов предплюсны, способствует уменьшению отёчности в области голеностопного сустава и стопы. Дополнительные фиксирующие ремни и спиральные ребра жесткости ограничивают инверсию/эверсию голеностопного сустава, оставляя свободными движения в сагиттальной плоскости (сгибание-разгибание). Шнуровка ортеза позволяет регулировать давление на мягкие ткани в области сустава. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- функциональная иммобилизация при лечении повреждений связок голеностопного сустава;
- реабилитация после переломов голеностопного сустава;
- реабилитация после травм и операций на капсульно-связочном аппарате голеностопного сустава;
- остаточная нестабильность голеностопного сустава;
- артроз с нестабильностью голеностопного сустава;
- профилактика вторичных травм голеностопного сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
Людям с чувствительной кожей следует надевать ортез на хлопчатобумажный носок, плотно прилегающий к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рис. 1 и 2 соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Муфта из неэластичной прочной сетки.
2. Шесть съемных спиральных ребер жесткости (по 3 с каждой стороны).
3. Шнуровка.
4. Два фиксирующих ремня.

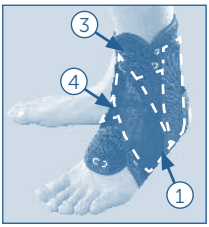


рис. 1

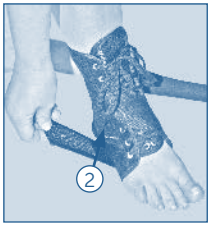


рис. 2


рис. 3

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Расстегните ремни и развяжите шнуровку.
2. Поместите ногу в ортез и зашнуруйте его, как ботинок (рис. 2).
3. Зафиксируйте ремни: сначала протяните ремень с внешней (латеральной) стороны через подъем на внутреннюю (медиальную) сторону, далее через стопу и зафиксируйте ремень на внешней стороне ортеза с помощью застежки-липучки велкро (рис. 2). Аналогичным образом зафиксируйте внутренний ремень на внутренней стороне ортеза на уровне лодыжки (рис. 3). По рекомендации лечащего врача необходимо менять натяжение фиксирующих ремней, регулируя нагрузку на голеностопный сустав.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Не следует слишком сильно затягивать шнуровку во избежание нарушений кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортезов Orlett на голеностопный сустав необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность подъема стопы.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett, арт. LAB-221, по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность подъема стопы, см	26-29	29-32	32-35	35-38

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

60% полиэстер, 20% полиамид, 5% хлопок, 12% сталь, 3% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. LAB-221, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-LAB-221-N3_07/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ЖЕСТКИЙ

LSO-981

- ПОЛНОСТЬЮ ФИКСИРУЕТ ПОЯСНИЧНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА
- СОЗДАЕТ УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО НОШЕНИЯ ЗА СЧЕТ МАЛОГО ВЕСА
- ОБЕСПЕЧИВАЕТ ПОВСЕДНЕВНУЮ ДВИГАТЕЛЬНУЮ АКТИВНОСТЬ

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ЖЕСТКИЙ

LSO-981

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет ортопедический жесткий Orlett, арт. LSO-981, используется для полной фиксации, стабилизации и разгрузки позвоночника на уровне Th8-S3. По назначению врача может заменять громоздкий и тяжелый корсет из гипса. Стабилизирует связочно-суставной аппарат, и уменьшает нагрузки на позвоночно-двигательные сегменты. Особенностью жесткого ортопедического корсета Orlett является легкий вес.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы поясничного отдела позвоночника;
- повреждения связочно-суставного аппарата поясничного отдела позвоночника;
- острые боли в поясничном отделе позвоночника в период обострения остеохондроза;
- грыжи межпозвонковых дисков с признаками компрессии корешков;
- спондилолистезы с угрозой травмы корешков спинного мозга;
- травмы поясничного и крестцового отделов позвоночника;
- состояния после операций на поясничном отделе позвоночника;
- мышечные дистрофии;
- распад тел позвонков (туберкулез, остеомиелит, онкология).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсетов ортопедических жестких назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- патологии брюшной стенки (грыжи, свищи);
- синдром портальной гипертензии.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

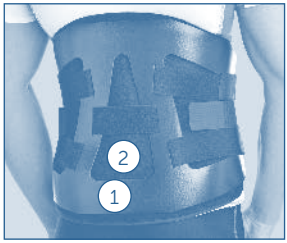
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

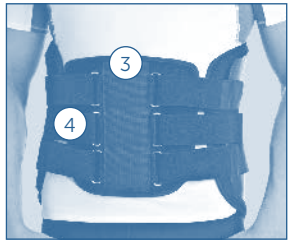
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения корсета необходима консультация лечащего врача. Корсет следует надевать на нижнее белье, плотно прилегающее к телу. При возникновении физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения корсета.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет ортопедический Orlett, арт. LSO-981, состоит из следующих элементов (цифры на рисунках соответствуют элементам конструкции):

1. легкая рама высокой прочности, устойчивая к механическим нагрузкам;
2. мягкая прокладка (обеспечивает защиту и мягкое прилегание к телу);
3. поддерживающая вставка на животе с ребрами жесткости, предупреждающими скручивание и улучшающими фиксирующие свойства корсета;
4. шесть регулируемых затяжек с застежками-липучками велкро (соединяют раму с поддерживающей вставкой).





ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

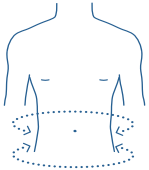
Корсет надевается в положении лежа.

1. Уложите пациента на корсет так, чтобы рама корсета с мягкой прокладкой (1, 2) прилегала к поясничной области.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Расположите на передней брюшной стенке поддерживающую вставку (3).
3. Пропустите регулирующие затяжки (4) через поворотные петли на вставке.
4. Отрегулируйте центральное расположение вставки и силу натяжения затяжек, натягивая правую и левую затяжки.
5. Закрепите затяжки с помощью застежек-липучек велкро.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера жесткого ортопедического корсета Orlett сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измерить окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатом подобрать корсет Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	75-90
M	90-105
L	105-120
XL	120-135

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

30% полиамид, 13% полиуретан, 5% хлопок, 3% полиэстер, 40% акрилонитрилбутадиенстирол, 7% сталь, 2% полипропилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. LSO-981, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ЖЕСТКИЙ

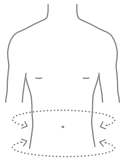
LSO-981

- Ортопедический корсет Orlett LSO-981 обеспечивает полную степень фиксации позвоночника на уровне Th8-S3.
- По назначению врача может заменить громоздкий и тяжелый корсет из гипса. Корсет позволяет минимизировать нагрузку на тела позвонков, что особенно важно при лечении травм и остром периоде воспалительно-дегенеративных заболеваний.
- Ортез имеет малый вес при сохранении фиксирующих свойств, что делает его незаменимым при лечении длительно текущих заболеваний позвоночника



ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	S	M	L	XL
СУММА ОКРУЖНОСТЕЙ ТАЛИИ И БЕДЕР, ДЕЛЕННАЯ ПОПОЛАМ, СМ	75-90	90-105	105-120	120-135



Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен. Срок годности не установлен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

ISO Quality Management System acc. to EN ISO 13485

Арт.: INTO16-LSO-981-N2_11/17

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ

LSS-114

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет ортопедический Orlett пояснично-крестцовый полужесткий с металлическими ребрами и дополнительными затяжками, арт. LSS-114, применяется при необходимости сильной фиксации пояснично-крестцового отдела позвоночника (Th12-S4), при заболеваниях, после травм и операций, а также для стабилизации связочно-суставного аппарата, уменьшения нагрузки, устранения дисбаланса паравертебральных мышц в поясничном отделе и нормализации положения позвонков при смещениях.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- острый и хронический болевой синдромы в пояснично-крестцовом отделе позвоночника на фоне:
  - выраженного радикулита, корешкового синдрома;
  - остеохондроза поясничного отдела позвоночника;
  - спондилоартрозов и спондилитов в поясничном отделе позвоночника;
  - грыж и протрузий межпозвонковых дисков;
  - смещений позвонков (спондилолистезов);
  - сакроилеитов;
- реабилитация после повреждений тазового кольца;
- реабилитация после травм и операций на поясничном отделе позвоночника;
- функциональная терапия при болях в пояснице и пояснично-крестцовом отделе позвоночника в комплексе с мануальной терапией, массажем, медикаментозными и физиотерапевтическими методами лечения.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- диафрагмальные грыжи;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корсета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения корсета необходима консультация лечащего врача.
Людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться у врача о возможности дальнейшего применения корсета.

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рис. 1, 2 соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Фиксирующий пояс корсета с застежкой-липучкой велкро.
2. Нерастяжимая спинка корсета с 4 металлическими ребрами жесткости, изогнутыми промышленным способом.
3. Дополнительные затяжки, по две с каждой стороны.

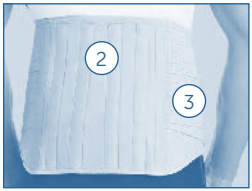


рис. 1

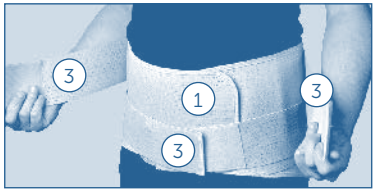


рис. 2

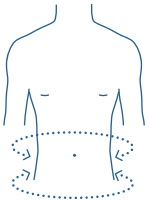
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет надевается лежа на спине.

1. При необходимости вынуть ребра жесткости и дополнительно индивидуально отмоделировать по фигуре, для обеспечения более плотного прилегания корсета к пояснично-крестцовому отделу и необходимой степени фиксации.
2. Фиксирующий пояс надеть так, чтобы нижний край эластичного пояса в застегнутом состоянии проходил по паховым складкам (рис. 2).
3. Зафиксировать корсет дополнительными затяжками (лентами усиления) (рис. 2).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора корсета ортопедического Orlett пояснично-крестцового полужесткого с металлическими ребрами и дополнительными затяжками необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер (по объему)	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
XS (только для укороченного)	до 70
S	70-85
M	85-97
L	97-105
XL	105-115
XXL	115-125
XXXL (только для стандартного)	125-140

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Размер (по высоте спинки)	Рост, см
укороченный	до 165
стандартный	от 165

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

50% полиэстер, 15% эластан, 8% хлопок, 8% полиамид, 5% латекс, 2% полиуретан, 10% алюминий, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. LSS-114, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ЭЛАСТИЧНЫЙ БАНДАЖ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ

MAN-101

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Эластичный бандаж выполнен из современного материала, заменителя хлопка, состоящего из особых полиэфирных волокон с четырехлепестковым поперечным сечением, который обеспечивает активную транспортировку влаги с поверхности кожи на внешнюю поверхность бандажа.
Эластичный бандаж Orlett на голеностопный сустав, арт. MAN-101, обеспечивает легкую степень фиксации сустава, способствуя уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения связок суставов;
- профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний суставов (артритов, тендинитов, тендовагинитов);
- болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях суставов (артрозах и остеоартрозах);
- профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава, а также в период реабилитации после травм.
Рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (производственных или спортивных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett эластичный на голеностопный сустав, арт. MAN-101, выполнен из современного материала, который способствует интенсивному испарению влаги с поверхности кожи, имеет высокую проницаемость для воздуха, обладает всеми достоинствами изделий из натурального хлопка, но более прочен, износостоек, гигиеничен, чем чистый хлопок, не вызывает аллергии.



рис. 1

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж Orlett, арт. MAN-101, надевается на голеностопный сустав, как носок.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность выше костей лодыжки.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	XS	S	M	L	XL	XXL
Окружность выше костей лодыжки, см	до 15	15-20	20-25	25-30	30-35	более 35

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

32% полиэстер, 30% хлопок, 15% эластан, 23% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие, арт. MAN-101, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

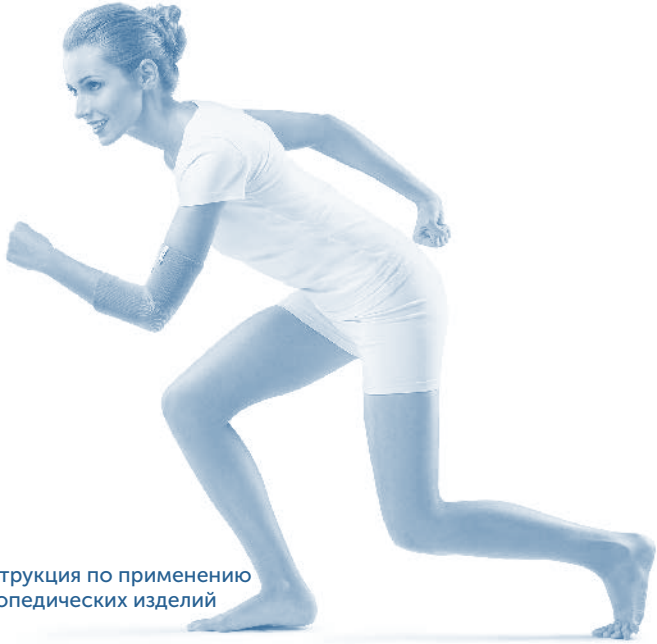
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ЭЛАСТИЧНЫЙ БАНДАЖ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ

MEL-104

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Эластичный бандаж выполнен из современного материала, заменителя хлопка, состоящего из особых полиэфирных волокон с четырехлепестковым поперечным сечением, который обеспечивает активную транспортировку влаги с поверхности кожи на внешнюю поверхность бандажа.
Эластичный бандаж Orlett на локтевой сустав, арт. MEL-104, обеспечивает легкую степень фиксации и компрессию локтевого сустава, способствуя уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения связок суставов;
- профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний суставов (артритов, тендинитов, тендовагинитов);
- болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях суставов (артрозах и остеоартрозах);
- профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава, а также в период реабилитации после травм.
Рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (производственных или спортивных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett эластичный на локтевой сустав, арт. MEL-104 (рис. 1), выполнен из современного материала, который способствует интенсивному испарению влаги с поверхности кожи, имеет высокую проницаемость для воздуха, обладает всеми достоинствами изделий из натурального хлопка, но более прочен, износостоек, гигиеничен, чем чистый хлопок, не вызывает аллергии.

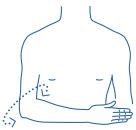


рис. 1

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Удерживая бандаж за верхний край, где расположено название марки Orlett, натяните бандаж на локтевой сустав.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность локтевого сустава.
Согласно полученным результатам подобрать необходимую модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL	XXL
Окружность локтевого сустава, см	24-26	26-28	28-31	31-34	более 34

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка / химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

32% полиэстер, 30% хлопок, 23% латекс, 15% эластан.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. MEL-104, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-MEL-104-N3_07/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ЭЛАСТИЧНЫЕ БАНДАЖИ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

MKN-103
SKN-103

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Эластичный бандаж Orlett на коленный сустав, арт. MKN-103, выполнен из современного материала, заменителя хлопка, состоящего из особых полиэфирных волокон с четырехлепестковым поперечным сечением, которые обеспечивают активную транспортировку влаги с поверхности кожи на внешнюю поверхность бандажа.

Эластичный бандаж Orlett на коленный сустав, арт. SKN-103, выполнен из современного материала, технологичного заменителя шерсти, при создании которого керамический порошок добавляют в структуру полимерной нити, переплетенной в строго определенном порядке по специальной технологии.

Бандаж Orlett, арт. MKN-103, обеспечивает компрессионный эффект, легкую степень фиксации коленного сустава, способствует уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.

Бандаж Orlett, арт. SKN-103, обеспечивает легкую степень фиксации коленного сустава, сохраняет тепло и улучшает кровообращение мягких тканей, прилегающих к суставу
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения связок суставов;
- профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний суставов (артритов, тендинитов, тендовагинитов);
- болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях суставов (артрозах и остеоартрозах);
- профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава, а также в период реабилитации после травм. Рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (производственных или спортивных).
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ



Бандаж Orlett, арт. MKN-103, выполнен из современного материала, который способствует интенсивному испарению влаги с поверхности кожи, имеет высокую проницаемость для воздуха, обладает всеми достоинствами изделий из натурального хлопка, но более прочный, износостойкий и гигиеничный, чем чистый хлопок, не вызывает аллергии и раздражения кожи.

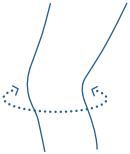
Бандаж Orlett, арт. SKN-103, выполнен из современного материала, который сохраняет тепло и улучшает кровообращение в области сустава, усиливает лечебный эффект наружных лекарственных средств (мази, гели, кремы); обладает всеми достоинствами изделий из натуральной шерсти, но более прочный, износостойкий и гигиеничный. Не вызывает аллергии и раздражения кожи.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж натягивается на колено так, чтобы вставка специальной вязки располагалась в области коленного сустава, при этом название марки Orlett должно расположиться спереди, сверху.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать необходимую модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	XS*	S	M	L	XL	XXL
Окружность середины коленного сустава, см	до 30	30-35	35-40	40-45	45-50	более 50

* только для MKN-103.

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºC. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

Бандаж Orlett, арт. MKN-103: 32% полиэстер, 30% хлопок, 23% латекс, 15% эластан.

Бандаж Orlett, арт. SKN-103: 40% хлопок, 27% полиамид, 10% эластан, 23% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Бандаж Orlett, арт. MKN-103: ортопедическое изделие арт. MKN-103, инструкция по применению.
Бандаж Orlett, арт. SKN-103: ортопедическое изделие арт. SKN-103, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению ортопедических изделий

ЭЛАСТИЧНЫЕ БАНДАЖИ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

MKN-103(M)
SKN-103(M)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Эластичный бандаж Orlett на коленный сустав, арт. MKN-103(M), выполнен из современного материала, заменителя хлопка, состоящего из особых полиэфирных волокон с четырехлепестковым поперечным сечением, которые обеспечивают активную транспортировку влаги с поверхности кожи на внешнюю поверхность бандажа.

Эластичный бандаж Orlett на коленный сустав, арт. SKN-103(M), выполнен из современного материала, технологичного заменителя шерсти, при создании которого керамический порошок добавляют в структуру полимерной нити, переплетенной в строго определенном порядке по специальной технологии.

Бандаж Orlett, арт. MKN-103(M), с металлическими спиральными ребрами жёсткости обеспечивает среднюю степень фиксации коленного сустава и компрессионный эффект, способствует уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.

Бандаж Orlett, арт. SKN-103(M), с металлическими спиральными ребрами жёсткости обеспечивает среднюю степень фиксации, согревание и компрессию коленного сустава; ребра жесткости уменьшают ударные нагрузки на сустав при ходьбе.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения связок суставов;
- профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний суставов (артритов, тендинитов, тендовагинитов);
- болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях суставов (артрозах и остеоартрозах);
- профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава, а также в период реабилитации после травм.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (производственных или спортивных).

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett, арт. MKN-103(M), выполнен из современного материала, который способствует интенсивному испарению влаги с поверхности кожи, имеет высокую проницаемость для воздуха, обладает всеми достоинствами изделий из натурального хлопка, но более прочный, износостойкий и гигиеничный, чем чистый хлопок, не вызывает аллергии и раздражения кожи.

Бандаж Orlett, арт. SKN-103(M), выполнен из современного материала, который сохраняет тепло и улучшает кровообращение в области сустава, усиливает лечебный эффект наружных лекарственных средств (мази, гели, кремы); обладает всеми достоинствами изделий из натуральной шерсти, но более прочный, износостойкий и гигиеничный. Не вызывает аллергии и раздражения кожи.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



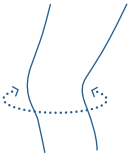
На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Эластичный бандаж.
2. Металлические пружинные ребра жесткости.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж натягивается на колено так, чтобы вставка специальной вязки располагалась в области коленного сустава, при этом название марки Orlett должно расположиться спереди, сверху.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать необходимую модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL	XXL
Окружность середины коленного сустава, см	30-35	35-40	40-45	45-50	более 50

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изде-

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

лие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой!
После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

Бандаж Orlett, арт. MKN-103(M): 23% полиэстер, 21% хлопок, 17% латекс, 11% эластан, 28% сталь.

Бандаж Orlett, арт. SKN-103(M): 29% хлопок, 19% полиамид, 7% эластан, 28% сталь, 17% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Бандаж Orlett MKN-103(M): ортопедическое изделие арт. MKN-103(M), инструкция по применению.

Бандаж Orlett SKN-103(M): ортопедическое изделие арт. SKN-103(M), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ ДЛЯ ФИКСАЦИИ В ВЫГОДНОМ ФИЗИОЛОГИЧНОМ ПОЛОЖЕНИИ ОРГАНОВ БРЮШНОЙ ПОЛОСТИ, МАЛОГО ТАЗА

MS-96

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett (для беременных до- и послеродовый), арт. MS-96, осуществляет поддержку живота, способствуя нормализации положения плода, снижению риска развития гипертонуса матки, предупреждению излишнего растяжения мышц и кожи живота и появлению «растяжек». Бандаж Orlett, арт. MS-96, снижает нагрузку на поясничный отдел позвоночника во время беременности, уменьшает дискомфорт и боли в спине, сокращает сроки восстановления нормального тонуса мышц и кожи живота после родов.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- поддержка живота во 2-ой и 3-й триместры беременности;
- профилактика осложнений на фоне беременности (обеспечение нормального положения плода, снижение давления на органы малого таза и др.);
- уменьшение нагрузки на поясничный отдел позвоночника во время и после беременности, предупреждение возникновения болей в спине;
- профилактика гипертонуса матки;
- профилактика перерастяжения мышечного слоя матки и образования стрий (растяжек);
- период восстановления после нормальных родов.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Для пациентов с большим животом.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Рекомендованный режим: носят в течение всего дня.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- невправимые грыжи передней брюшной стенки;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.
Людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж изготовлен из прочного эластичного медицинского полотна, проницаемого для воздуха и влаги с высокой износостойкостью. Ткань биологически инертна, не вызывает аллергических реакций.

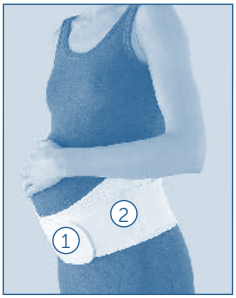


рис. 1

На рисунке отмечены:

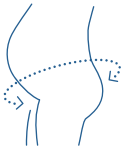
1. Пояс с застежкой-липучкой велкро.
2. Дополнительные затяжки с застежками-липучками велкро.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж рекомендуется надевать утром, лежа, перед подъемом с постели. Пояс (1) бандажа расположить в лобковой области, под животом, и застегнуть с помощью застежки-липучки велкро. Затем бандаж зафиксировать дополнительными лентами натяжения (2).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность туловища сзади на уровне поясничного отдела, спереди под животом.
Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность туловища под животом, см
S	до 85
M	85-97
L	97-105
XL	105-115
XXL	более 115

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

65% полиэстер, 20% эластан, 10% полиамид, 5% латекс.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. MS-96, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-MS-96-N3_07/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ ДЛЯ ФИКСАЦИИ В ВЫГОДНОМ ФИЗИОЛОГИЧНОМ ПОЛОЖЕНИИ ОРГАНОВ БРЮШНОЙ ПОЛОСТИ, МАЛОГО ТАЗА

MS-99

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж-корсет Orlett (дородовый для беременных), арт. MS-99, осуществляет поддержку живота, способствуя нормализации положения плода, снижает нагрузку на поясничный отдел позвоночника за счет фиксации поясничной области при помощи ребер жесткости, уменьшает дискомфорт и боли в спине. Способствует снижению риска развития гипертонуса матки, предупреждению излишнего растяжения мышц и кожи и появлению «растяжек» живота, особенно при многоводии, многоплодии.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- поддержка живота во 2-ой и 3-й триместры беременности на фоне заболеваний позвоночника;
- снижение нагрузки на поясничный отдел позвоночника во время беременности;
- уменьшение и предупреждение возникновения болей в спине;
- немедикаментозное лечение радикулитов и люмбаго, возникших во время беременности;
- профилактика осложнений на фоне беременности (обеспечение нормального положения плода, снижение давления на органы малого таза и др.);
- многоводие, многоплодие;
- гипертонус матки;
- профилактика перерастяжения мышц и кожи живота, образования стрий (растяжек).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Рекомендованный режим: носят в течение всего дня.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- невправимые грыжи передней брюшной стенки;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача.
Людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж изготовлен из прочного эластичного медицинского полотна, проницаемого для воздуха и влаги с высокой износостойкостью. Ткань биологически инертна, не вызывает аллергических реакций.
На рисунке отмечены:

1. Пояс с застежкой-липучкой велкро.
2. Дополнительные затяжки с застежками-липучками велкро.
3. Четыре ребра жесткости



рис. 1

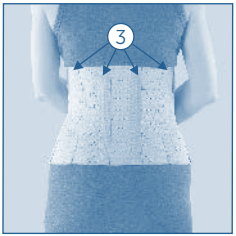


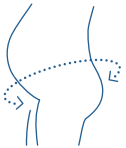
рис. 2

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж рекомендуется надевать утром, лежа, перед подъемом с постели. Пояс (1) бандажа расположить в лобковой области, под животом, и застегнуть с помощью застежки-липучки велкро. Затем бандаж зафиксировать дополнительными лентами натяжения (2).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность туловища сзади на уровне поясничного отдела, спереди под животом.
Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность туловища под животом, см
S	до 85
M	85-97
L	97-105
XL	105-115
XXL	более 115

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

30% полиэстер, 25% полиамид, 10% полиуретан, 10% хлопок, 8% эластан, 5% латекс, 10% сталь, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. MS-99, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-MS-99-N3_10/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ЭЛАСТИЧНЫЙ БАНДАЖ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

MWR-102

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Эластичный бандаж Orlett на лучезапястный сустав, арт. MWR-102, выполнен из современного материала, заменителя хлопка, состоящего из особых полиэфирных волокон с четырехлепестковым поперечным сечением, которые обеспечивают активную транспортировку влаги с поверхности кожи на внешнюю поверхность бандажа. Изделие обеспечивает легкую степень фиксации и компрессию лучезапястного сустава, способствуя уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения связок суставов;
- профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний суставов (артритов, тендинитов, тендовагинитов);
- болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях суставов (артрозах и остеоартрозах);
- профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава, а также в период реабилитации после травм.
Рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (производственных или спортивных).
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ



Бандаж выполнен из современного материала, который способствует интенсивному испарению влаги с поверхности кожи, имеет высокую проницаемость для воздуха, обладает всеми достоинствами изделий из натурального хлопка, но более прочен, износостоек, гигиеничен, чем чистый хлопок, не вызывает аллергии.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж Orlett, **арт. MWR-102,** надевается на лучезапястный сустав.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измерить окружность лучезапястного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность лучезапястного сустава, см	15-17	17-19	19-22	более 22

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка / химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

32% полиэстер, 30% хлопок, 23% латекс, 15% эластан.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. MWR-102, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ШЕЙНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА (ШИНА ШАНЦА)

NB-106

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

- стабилизация и разгрузка шейного отдела позвоночника;
- ограничение подвижности в шейном отделе позвоночника;
- фиксация положения головы и шеи в положении, снижающем нагрузки на мышцы и связочный аппарат;

Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Реабилитация после травм и операций на шейном отделе позвоночника.
- Болевой синдром в шейном отделе позвоночника.
- Остеохондроз и другие дегенеративные заболевания шейного отдела позвоночника.
- Вертебро-базилярная недостаточность.
- Миозит.
- Шейный корешковый синдром.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажей Orlett (шин Шанца) назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов бандажа для шейного отдела;
- гнойно-септические заболевания кожи в области применения изделия;
- открытые раны в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При появлении дискомфорта в области применения бандажа следует немедленно прекратить использование изделия и проконсультироваться с врачом относительно его дальнейшего применения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж Orlett на шейный отдел позвоночника (шину Шанца) размещают у передней поверхности шеи так, чтобы подбородок расположился в выемке по середине верхнего края шины Шанца. Шину застёгивают на задней поверхности шеи с помощью застёжки-липучки велкро, обеспечив плотное прилегание бандажа Orlett к коже по всей окружности шеи.

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Для корректного подбора бандажа Orlett на шейный отдел необходимо измерить сантиметровой лентой два параметра: окружность и высоту шеи. Первый параметр измеряется по длине окружности шеи у ее основания. Для определения второго параметра необходимо в вертикальном положении головы измерить расстояние от угла нижней челюсти до ключицы.
В соответствии с таблицей подбора размера подбирается нужный артикул (индекс) бандажа Orlett.

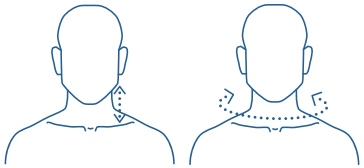


ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Артикул/индекс	Размеры, см	
	Окружность шеи	Высота шеи
1-8	27-36	8
2-8	36-46	8
1-10	27-36	10
2-10	36-46	10

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить изделие. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Правильный уход за бандажами Orlett на шейный отдел позвоночника позволяет сохранить лечебные свойства изделий в течение всего гарантийного срока службы изделия:

- стирать вручную при температуре не выше 30°С;
- не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор;
- не применять машинную стирку;
- отжимать не выкручивая;
- сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей;
- сушить изделие рекомендуется в расправленном положении на горизонтальной поверхности.



СОСТАВ

40% полиуретановая пена, 25% полиэстер, 15% этиленвинилацетат, 12% полиэтилен, 8% полиамид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия.
Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. NB-106, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00220/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ

NLSS-156

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет ортопедический Orlett (из неопрена) с металлическими ребрами жесткости и дополнительными затяжками, арт. NLSS-156, применяется при необходимости фиксации поясничного отдела позвоночника (Th12-S1) средней степени, а также для стабилизации связочно-суставного аппарата, разгрузки суставов и связочного аппарата позвонков. Теплосберегающий эффект неопрена способствует усилению кровообращения мышц и улучшению впитывания лекарственных средств.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- болевой синдром при радикулитах, миозитах, травмах мышц;
- реабилитация после травм поясницы;
- обострения радикулита в холодное время года;
- профилактика травм и обострений заболеваний пояснично-крестцовой области при физических нагрузках в осенне-зимний период (в холодное время года).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета назначает лечащий врач. Для профилактики обострения заболеваний пояснично-крестцовой области рекомендованный режим: при нагрузках на поясницу.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- диафрагмальные грыжи;
- синдром портальной гипертензии;
- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;
- опухолевые заболевания в области применения корсета;
- индивидуальная непереносимость материалов.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- заболевания кожи в области применения корсета;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет выполнен из неопрена. Неопрен – прочный упругий материал на каучуковой основе с выраженным теплосберегающим действием (сохраняет тепло, выделяемое телом человека, не оказывая дополнительного согревающего эффекта).

На рисунках отмечены следующие элементы конструкции:

1. Фиксирующий пояс корсета с 6 металлическими ребрами жесткости и с застежкой-липучкой велкро.
2. Две дополнительные затяжки с застежками велкро.
3. Специальная съемная подушка в области поясницы, позволяющая получить максимальное прилегание корсета к пояснице в случаях поясничного гиперлордоза (ярко выраженный изгиб поясницы вперед).

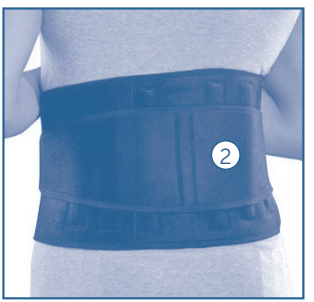


рис. 1.

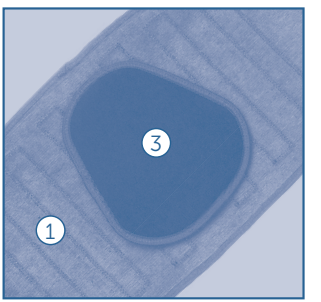


рис. 2.

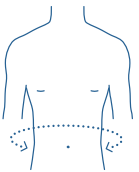
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет рекомендуется надевать лежа на спине.

1. Застегнуть фиксирующий пояс с захватом на 2-3 см гребней подвздошных костей.
2. Затянуть и застегнуть дополнительные затяжки (ленты усиления) с застежками-липучками велкро.
3. При необходимости для лучшего прилегания корсета в поясничной области использовать съемную подушку.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортопедического корсета с металлическими ребрами жесткости и дополнительными затяжками необходимо измерить сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, окружность талии.
Согласно полученным результатам подобрать корсет Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность талии, см
S	до 82
M	82-95
L	95-108
XL	108-122
XXL	более 122

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

55% полихлоропрен, 15% полиэстер, 10% полиамид, 10% полиуретан, 8% сталь, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. NLSS-156, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МЦ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-NLSS-156-N3_05/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ РЕГУЛИРУЕМЫЙ

OBS-200

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет ортопедический регулируемый, арт. OBS-200, оснащен специальной динамической системой регулировки, которая скрепляет две эргономичные панели в проекции поперечных отростков поясничного отдела. Конструкция корсета позволяет обеспечить комфорт, плотность прилегания корсета к поясничной области и легкость контролирования воздействия на поясничный отдел.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- боли в пояснице при радикулите и люмбаго;
- остеохондроз, спондилёз и спондилоартроз поясничного отдела позвоночника;
- реабилитация после операций на межпозвонковых дисках;
- повышенная нагрузка на поясничный отдел позвоночника.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- диафрагмальные грыжи;
- синдром портальной гипертензии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- людям с особо чувствительной кожей следует надевать корсет на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

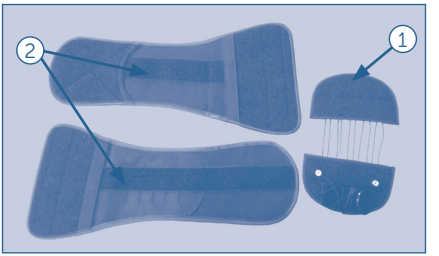
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование корсета и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет регулируемый, арт. OBS-200, состоит из следующих элементов:

1. Динамичная система.
2. Две эргономичные панели.



ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет рекомендуется надевать лежа на спине.

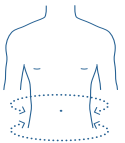
1. Соединить динамическую систему с панелями при помощи липучек-застежек велкро.
2. Застегнуть корсет.
3. Отрегулировать динамическую систему.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корсет слишком сильно во избежание нарушений дыхания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортопедического корсета Orlett необходимо измерить сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер по объему, см	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
XS	до 70
S	70-85
M	85-97
L	97-105
XL	105-115
XXL	более 115

Для того, чтобы проверить правильность выбора корсета, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

45% полиамид, 15% эластан, 10% этиленвинилацетат, 5% полиэстер, 10% алюминий, 15% полиэтилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. OBS-200, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-OBS-200-N3_05/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ШЕЙНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА

PHP T3

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett обеспечивает полное ограничение подвижности шейного отдела позвоночника, компенсирует дефицит опорности, разгружает шейные позвонки, снижает нагрузку на межпозвонковые диски шейного отдела и уменьшает травматизацию корешковых нервов. Способствует нормализации тонуса мышц шеи. Бандаж Orlett произведен из нетоксичного гипоаллергенного материала, не препятствует лучевым методам исследования.
Ассортимент представлен бандажами Orlett с отверстием над трахеей арт. PHP T3S–PHP T3XL, PHP T4S–PHP T4XL, PHP T5S–PHP T5XL.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- стабильные переломы позвонков шейного отдела;
- послеоперационный период после хирургического вмешательства на шейном отделе позвоночника;
- транспортная эвакуация;
- шейная радикулолатия;
- остеохондроз шейного отдела позвоночника, нестабильность шейного отдела позвоночника, осложненная неврологическими проявлениями;
- нарушения мышечного тонуса;
- остеохондропатии, аномалии шейного отдела, изменения структуры тел позвонков различной природы, в т.ч. при остеопорозе;
- повреждения трахеи или анатомических структур, находящихся от нее в непосредственной анатомической близости, в том числе для пациентов, перенесших операцию наложения трахеостомы;
- восстановительное лечение после черепно-спинальной и черепно-мозговой травм.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа Orlett назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования бандажа;
- не следует фиксировать бандажи Orlett слишком плотно, во избежание образования гематом, а также сдавления прилегающих сосудов и нервов.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett состоит из двух половин: передней, с отметкой «FRONT PART» и задней, с отметкой «BACK PART» на изделиях. Обе половины бандажа Orlett соединяются при помощи фиксирующей ленты с застежкой-липучкой.

На каждой из половин находятся пластиковые накладки. Пластиковая накладка на переднюю половину бандажа образует отверстие над трахеей.

В собранном виде основание бандажа опирается на грудину, ключицу и надплечья; верхняя часть бандажа поддерживает нижнюю челюсть, подбородок и затылок.

Бандаж Orlett изготовлен из пенополиэтилена — легкого, прочного, устойчивого к механическим нагрузкам.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ БАНДАЖА ORLETT

1. Приложите заднюю половину бандажа Orlett к задней поверхности шеи пациента.
2. Приложите переднюю половину бандажа Orlett к передней поверхности шеи так, чтобы подбородок оказался в специальном углублении. Проверьте правильное расположение бандажа: вырез для трахеостомы должен быть расположен в области трахеи. Боковые стороны передней половины бандажа Orlett наложите сверху на боковые поверхности задней половины.
3. С помощью фиксирующей ленты с застежками-липучками закрепите бандаж на шее так, чтобы он плотно прилегал к поверхности тела.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



рис. 1.



рис. 2.



рис. 3.

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Для корректного подбора бандажа Orlett на шейный отдел позвоночника необходимо измерить высоту и окружность шеи. Затем подобрать подходящий размер бандажа согласно таблице подбора размеров.

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность шеи и расстояние от угла нижней челюсти до середины ключицы.

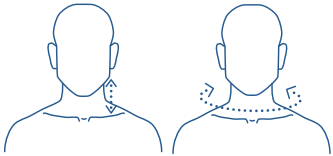


ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Наименование	Артикул	Размер	Высота шеи, см	Окружность шеи, см
Т3 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3S	S	8	25-33
Т3 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3M	M	8	33-40

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Т3 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3L	L	8	40-48
Т3 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T3XL	XL	8	более 48

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Изделие можно мыть в тёплом мыльном растворе. Не применять хлорсодержащие моющие и отбеливающие средства. Сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено.



СОСТАВ

50% полиэтилен, 38% акрилонитрилбутадиенстироловый пластик, 12% полиамид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж Orlett должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандажи Orlett утилизировать с бытовым мусором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.
Возможность использования бандажа Orlett дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Бандаж Orlett на шейный отдел позвоночника, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖИ ORLETT
НА ШЕЙНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА

PHP T4
PHP T5

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандажи Orlett обеспечивают полное ограничение подвижности шейного отдела позвоночника, компенсируют дефицит опорности, разгружают шейные позвонки, снижают нагрузку на межпозвонковые диски шейного отдела и уменьшают травматизацию корешковых нервов. Способствуют нормализации тонуса мышц шеи.
Бандажи Orlett произведены из нетоксичного гипоаллергенного материала, не препятствуют лучевым методам исследования.
Ассортимент бандажей Orlett представлен бандажами Orlett с отверстием над трахеей арт. PHP T3S-PHP T3XL, PHP T4S-PHP T4XL, PHP T5S-PHP T5XL.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- стабильные переломы позвонков шейного отдела;
- послеоперационный период после хирургического вмешательства на шейном отделе позвоночника;
- транспортная эвакуация;
- шейная радикулолатия;
- остеохондроз шейного отдела позвоночника, нестабильность шейного отдела позвоночника, осложненная неврологическими проявлениями;
- нарушения мышечного тонуса;
- остеохондропатии, аномалии шейного отдела, изменения структуры тел позвонков различной природы, в т.ч. при остеопорозе;
- повреждения трахеи или анатомических структур, находящихся от нее в непосредственной анатомической близости, в том числе для пациентов, перенесших операцию наложения трахеостомы;
- восстановительное лечение после черепно-спинальной и черепно-мозговой травм.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа Orlett назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения бандажа необходима консультация лечащего врача;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования бандажа;
- не следует фиксировать бандажи Orlett слишком плотно, во избежание образования гематом, а также сдавления прилегающих сосудов и нервов.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандажи Orlett состоят из двух половин: передней, с отметкой «FRONT PART» и задней, с отметкой «BACK PART» на изделиях. Обе половины бандажа Orlett соединяются при помощи фиксирующей ленты с застежкой-липучкой.

На каждой из половин находятся пластиковые накладки. Пластиковая накладка на переднюю половину бандажа образует отверстие над трахеей.

В собранном виде основание бандажа опирается на грудину, ключицу и надплечья; верхняя часть бандажа поддерживает нижнюю челюсть, подбородок и затылок.

Бандажи Orlett изготовлены из пенополиэтилена — легкого, прочного, устойчивого к механическим нагрузкам.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Приложите заднюю половину бандажа Orlett к задней поверхности шеи пациента.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

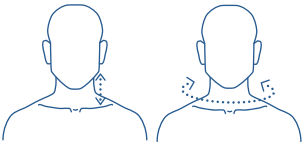
2. Приложите переднюю половину бандажа Orlett к передней поверхности шеи так, чтобы подбородок оказался в специальном углублении. Проверьте правильное расположение бандажа: вырез для трахеостомы должен быть расположен в области трахеи. Боковые стороны передней половины бандажа Orlett наложите сверху на боковые поверхности задней половины.



3. С помощью фиксирующей ленты с застежками-липучками закрепите бандаж на шее так, чтобы он плотно прилегал к поверхности тела.



ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора бандажа Orlett на шейный отдел позвоночника необходимо измерить высоту и окружность шеи. Затем подобрать подходящий размер бандажа Orlett согласно таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность шеи и расстояние от угла нижней челюсти до середины ключицы.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Наименование	Артикул	Размер	Высота шеи, см	Окружность шеи, см
Т4 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для подростков и детей	PHP T4S	S	10	25-33
Т4 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T4M	M	10	33-40
Т4 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T4L	L	10	40-48
Т4 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T4XL	XL	10	Более 48
Т5 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T5S	S	12	25-33
Т5 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T5M	M	12	33-40
Т5 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T5L	L	12	40-48
Т5 Бандаж Orlett с отверстием над трахеей для взрослых	PHP T5XL	XL	12	Более 48

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Изделие можно мыть в тёплом мыльном растворе. Не применять хлорсодержащие моющие и отбеливающие средства. Сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено.



СОСТАВ

50% полиэтилен, 38% акрилонитрилбутадиенстироловый пластик, 12% полиамид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж Orlett должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандажи Orlett утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа Orlett дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Бандаж Orlett на шейный отдел позвоночника, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00220/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-PHP-T4/5-N3_10/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

PKN-103

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на коленный сустав для фиксации надколенника, арт. PKN-103, осуществляет поддержку коленного сустава за счет фиксации сухожилий четырехглавой мышцы бедра; фиксирует ткани коленного сустава в области бугристости большой берцовой кости и стабилизирует коленный сустав.
Компрессионный и массажный эффекты бандажа способствуют ускорению выздоровления при воспалении сухожилий.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- тендинит (воспаление) собственной связки надколенника (коленной чашечки);
- остеохондропатия бугристости большеберцовой кости (болезнь Осгуда–Шлаттера);
- привычный (повторяющийся) вывих надколенника (коленной чашечки);
- профилактика вывиха надколенника (коленной чашечки) при повышенных нагрузках на коленный сустав;
- профилактика травматизма при профессиональных и спортивных нагрузках на коленный сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач. Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на суставы (спортивных, производственных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

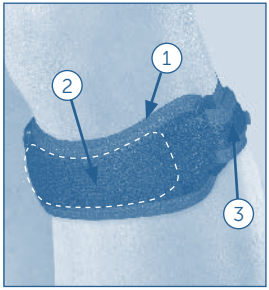
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться с врачом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett на коленный сустав для фиксации надколенника, арт. PKN-103, состоит из следующих элементов:



1. Манжета.
2. Гелевая вставка.
3. Фиксирующий ремень с застежкой велкро.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж можно надевать непосредственно на тело.
Бандаж Orlett, арт. PKN-103, надевается на коленный сустав: гелевую вставку совместить с областью бугристости большеберцовой кости. Отрегулировать степень компрессии бандажа с помощью фиксирующего ремня с застежками-липучками велкро.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать ремень-фиксатор слишком сильно во избежание нарушения кровообращения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Бандаж имеет универсальный размер: обхват ноги на 5 см ниже коленного сустава, до 40 см.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

50% полихлоропрен, 25% полиамид, 7% полиэстер, 5% этиленвинилацетат, 3% эластан, 10% полиэтилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. PKN-103, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

РО-303

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав с регулятором объема движения, арт. РО-303, обеспечивает жесткую фиксацию коленного сустава в сагиттальной плоскости (уменьшение симптома «переднего выдвижного ящика») и боковую стабилизацию. Защищает от переразгибания и чрезмерного сгибания в суставе. Иммобилизирует коленный сустав под углами 10, 20, 40 градусов. Задает объем движения в диапазоне 10, 20, 40, 60, 90 градусов. Позволяет осуществлять раннюю мобилизацию сустава после оперативных вмешательств и травм. Уменьшает болевой синдром.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- реабилитация после оперативных вмешательств на капсульно-связочном аппарате коленного сустава, реконструктивных операций на менисках с постепенным расширением объема движений;
- повреждения или разрывы одной или обеих крестообразных связок (передней и/или задней, а также боковых связок коленного сустава);
- выраженная и (или) сочетанная хроническая нестабильность связочного аппарата вследствие травм или дегенеративных заболеваний коленного сустава;
- вальгусная или варусная девиация коленного сустава;
- рекурвация коленного сустава;
- консервативное лечение контрактур сустава;
- профилактика травматизма при нагрузках;
- реабилитация после спортивных травм;
- профилактика повторных травм у спортсменов.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

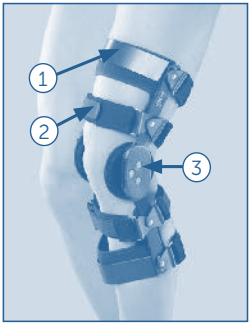


рис. 1.

Ортез Orlett, арт. PO-303, на коленный сустав с полицентрическими шарнирами состоит из следующих элементов (цифры на рисунке соответствуют элементам конструкции):

1. Металлическая рама.
2. Фиксирующие ремни на бедре и на голени.
3. Полицентрические шарниры.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Расстегните все ремни с застежками велкро.
2. Установите на обоих шарнирах необходимый диапазон движения или угол сгибания-разгибания (см. порядок установки необходимого диапазона движения или угла сгибания-разгибания в шарнирах).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. Расположите раму ортеза так, чтобы центры шарниров находились приблизительно на уровне верхнего края надколенника. При этом ортез окажется несколько выше, чем необходимо, однако при движении он займет правильное положение.
4. Застегните фиксирующие ремни, соблюдая последовательность застегивания ремней, отмеченную маркировкой, нанесенной на передние части ременей-застежек (1-2-3-4-5-6).
5. Затяните все ремни так, чтобы ортез плотно облегал ногу, но при этом не вызывал дискомфорта.
6. Попросите пациента походить в ортезе в течение 10-15 мин, после чего расстегните все ремни и снова застегните их в указанном выше порядке. Это необходимо для предупреждения возникновения отека и сдавления тканей.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать слишком сильно фиксирующие ремни во избежание нарушений кровообращения.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ НЕОБХОДИМОГО ДИАПАЗОНА ДВИЖЕНИЯ ИЛИ УГЛА СГИБАНИЯ-РАЗГИБАНИЯ

1. Откройте защитную крышку (рис. 2).
2. С помощью четырех стабилизирующих стержней установите необходимый угол фиксации сгибания-разгибания или диапазон движения. Медиальный и латеральный шарниры должны иметь одинаковые установки (рис. 3).
3. Закройте защитную крышку.



рис. 2



рис. 3

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Необходимые углы сгибания-разгибания и диапазон движений выставляются под контролем лечащего врача.
Самостоятельное и бесконтрольное изменение установок шарниров пациентом недопустимо.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора ортеза Orlett на коленный сустав с регуляторами объема движения, арт. PO-303, сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность бедра на уровне 17 см выше середины коленной чашечки.

Согласно полученным данным подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность бедра на уровне 17 см выше середины коленной чашечки, см
S	43-48
M	48-53
L	53-58

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Пластиковые части боковых панелей, бедренной гильзы и пластиковый прокладки необходимо протирать мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Перед стиркой съемные мягкие детали необходимо отстегнуть. Для мягких деталей предусмотрена только ручная стирка. Ремни и подушечки рекомендуется стирать после 3-5 применений изделия. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена.
Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. После высыхания мягкие детали пристегнуть к пластиковым частям боковых панелей и бедренной гильзы.



СОСТАВ

15% полиамид, 10% полиэстер, 10% полихлоропрен, 3% полиуретан, 2% хлопок, 50% алюминий, 10% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. РО-303, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-PO-303-N3_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖИ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

RKN-103
RKN-103(M)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на коленный сустав с фиксирующей подушкой и отверстием, арт. RKN-103, и бандаж Orlett на коленный сустав эластичный с металлическими спиральными ребрами жесткости, арт. RKN-103(M), стабилизируют коленный сустав в период воспалительного заболевания, при травме, после оперативного лечения, ограничивают патологические движения и разгружают коленный сустав. Бандажи выполнены из пористого упругого материала – аэропрена – не препятствующего динамичному воздухообмену. Теплосберегающий эффект аэропрена способствует усилению кровообращения мышц и улучшению впитывания лекарственных средств.
Ношение бандажей способствует уменьшению отека. Валик-кольцо в области коленной чашечки ограничивает подвижность коленной чашечки, а дополнительные спиральные ребра жесткости в модели бандажа Orlett, арт. RKN-103(M), снижают ударные нагрузки на сустав.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- воспалительные и дегенеративные заболевания (артриты, синовиты, периартикулярные отеки, бурситы и артрозы в начальной стадии), если не противопоказан тепловой эффект;
- профилактика травм коленного сустава и коленной чашечки (надколенника) при занятиях спортом и физическим трудом;
- ушибы, растяжения связок коленного сустава в подостром периоде;
- боли в коленном суставе;
- заболевания коленной чашечки;
- реабилитация после травм и операций на коленном суставе.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач. Для профилактики травм и обострения заболеваний коленного сустава рекомендованный режим: при нагрузках на коленный сустав (спортивных, производственных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;
- опухолевые заболевания в области применения бандажа;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- при возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с лечащим врачом о возможности его дальнейшего применения.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Бандаж Orlett на коленный сустав, с фиксирующей подушкой и отверстием, арт. RKN-103 (рис. 1), и эластичный бандаж Orlett на коленный сустав с металлическими спиральными ребрами жесткости, арт. RKN-103(M) (рис. 2), выполнены из пористого материала (аэропрена), обладающего свойством сберегать тепло тела, не препятствуя воздухообмену.

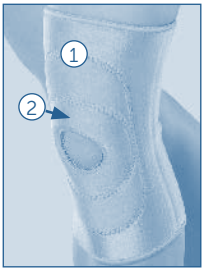


рис. 1



рис. 2

На рисунках отмечены следующие элементы конструкции:

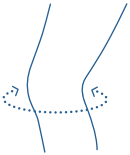
1. Манжета.
2. Упругий валик-кольцо.
3. 4 спиральных ребра жесткости — по два с каждой стороны.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж надевается непосредственно на коленный сустав. При надевании необходимо совместить отверстие на передней поверхности бандажа с коленной чашечкой. При этом валик-кольцо будет плотно прилегать к области коленной чашечки.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать необходимую модель бандажа Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность середины коленного сустава, см	Окружность бедра на 10 см выше середины коленного сустава*
S	30-35	
M	35-40	
L	40-45	
XL	45-50	
XXL	более 50	
FL*	40-45	55-60
FXL*	45-50	60-65

* Только для артикула RKN-103(M), на широкое бедро.

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Бандаж Orlett RKN-103: ортопедическое изделие арт. RKN-103, инструкция по применению.
Бандаж Orlett RKN-103(M): ортопедическое изделие арт. RKN-103(M), инструкция по применению.

СОСТАВ

Бандаж Orlett, арт. RKN-103: 30% полихлоропрен, 27% хлопок, 20% эластан, 23% латекс.
Бандаж Orlett, арт. RKN-103(M): 22% полихлоропрен, 19% хлопок, 14% эластан, 28% сталь, 17% латекс.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºC. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09550 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74410 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

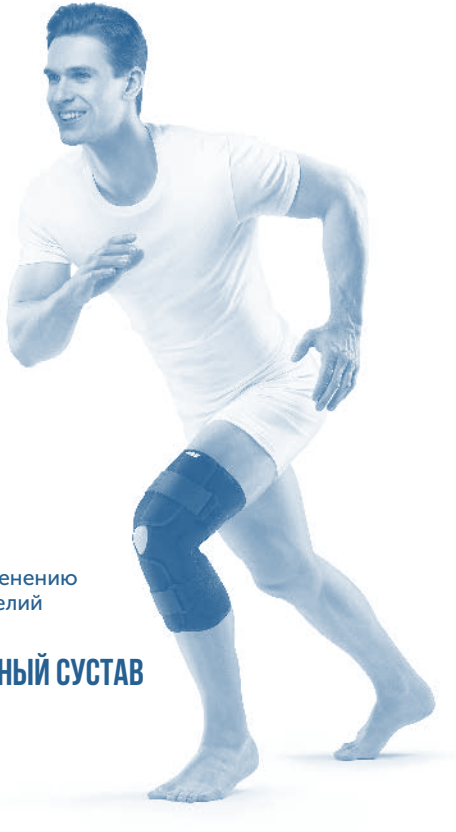
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗЫ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

RKN-202
RKN-203

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав ортопедический, с полицентрическими шарнирами, арт. RKN-202, и ортез Orlett на коленный сустав ортопедический, с полицентрическими шарнирами, разъемный, арт. RKN-203, предназначены для иммобилизации коленного сустава, обеспечивают сильную степень фиксации, боковую стабилизацию коленного сустава. Два полицентрических шарнира обеспечивают нормальную биомеханику коленного сустава при движении, ограничивают избыточную боковую подвижность и переразгибание коленного сустава. Ношение ортеза способствует уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу.

Разъемная конструкция ортеза RKN-203 облегчает его надевание при сильном отеке сустава, поверх бинтовых повязок, после проведения физиотерапевтических процедур, при значительной разнице окружностей выше и ниже коленного сустава.
В ортезе RKN-202 предусмотрен полулунный пелот для дополнительной фиксации коленной чашечки.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- консервативное лечение деформирующих остеоартрозов коленного сустава на начальной стадии заболевания;
- нестабильность коленного сустава;
- нефиксированные деформации коленного сустава;
- травмы коленной чашечки (надколенника) – для арт. RKN-202;
- стабилизация коленного сустава после снятия гипсовых повязок;
- повреждения менисков (для арт. RKN-202);
- болевой синдром после травм и операций на коленном суставе (если не противопоказан тепловой эффект);
- реабилитация после травм и восстановительных операций на менисках (для арт. RKN-202);
- профилактика травм сустава при занятиях спортом и выполнении работ, связанных с нагрузкой на коленный сустав.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач. Для профилактики травм и обострения заболеваний коленного сустава рекомендован-

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ный режим: при нагрузках на коленный сустав (спортивных, производственных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;
- опухолевые заболевания в области применения ортеза;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- при возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на коленный сустав ортопедический, с полицентрическими шарнирами, арт. RKN-202 (рис. 1), и ортез Orlett на коленный сустав ортопедический, с полицентрическими шарнирами, разъемный, арт. RKN-203 (рис. 2), выполнены из неопрена.
Неопрен – прочный упругий материал на каучуковой основе с выраженным теплосберегающим действием. При этом дополнительного согревающего эффекта материал не оказывает и сохраняет исключительно тепло, выделяемое телом человека.
Для усиления фиксации и сохранения биомеханики движения в коленном суставе, ортезы усилены металлическими шинами с полицентрическими шарнирами.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

На рисунках отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета из упругого материала.
2. Металлические шины с полицентрическими шарнирами.
3. Дополнительные ремни-затяжки с застежками-липучками велкро.
4. Упругая вставка (пелот) в передней части ортеза для поддержки коленной чашечки.

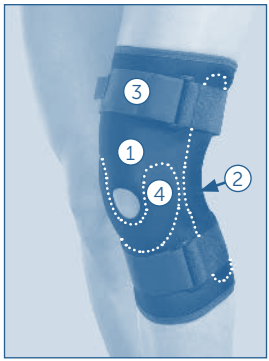


рис. 1

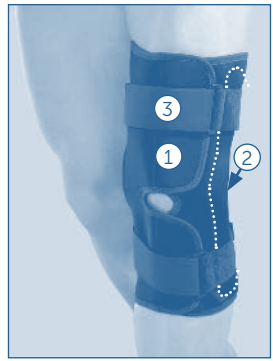


рис. 2

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез Orlett, арт. RKN-202, надевается непосредственно на коленный сустав. Перед надеванием расстегнуть утягивающие ремни. При надевании необходимо совместить отверстие на передней поверхности ортеза с коленной чашечкой. При этом оси движения в шарнирах в ортезе должны совпасть с осью движения в коленном суставе. Зафиксировать ортез утягивающими ремнями с застежками-липучками велкро.

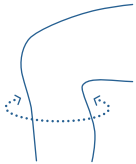
Перед применением ортеза Orlett, арт. RKN-203, расстегнуть утягивающие ремни. Уложить ногу на манжету так, чтобы ось движения в коленном суставе совпала с осями движения в шарнирах. Застегнуть манжету. Сначала застегивается нижняя манжета, затем верхняя. Зафиксировать ортез утягивающими ремнями с застежками-липучками велкро.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать утягивающие ремни слишком сильно во избежание нарушения кровообращения

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой измерить окружность голени под коленным суставом.

Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность под коленом, см
S	27-30
M	30-33
L	33-36
XL	36-40
XXL	40-44

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортез Orlett RKN-202: ортопедическое изделие арт. RKN-202, инструкция по применению.

Ортез Orlett RKN-203: ортопедическое изделие арт. RKN-203, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

Ортез Orlett, арт. RKN-202: 32% полихлоропрен, 26% полиэстер, 20% полиамид, 17% алюминий, 5% поливинилхлорид.

Ортез Orlett, арт. RKN-203: 30% полихлоропрен, 25% полиамид, 25% полиэстер, 15% алюминий, 5% поливинилхлорид.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-RKN-203/202-N3_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ

RKN-203(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез (тутор) Orlett на коленный сустав, арт. RKN-203(P), разъемный, предназначен для иммобилизации коленного сустава, обеспечивает фиксацию и боковую стабилизацию коленного сустава. Ношение ортеза способствует уменьшению отека и улучшению кровоснабжения мягких тканей, прилегающих к суставу. Разъемная конструкция ортеза облегчает его надевание при сильном отеке сустава, поверх бинтовых повязок и после проведения физиотерапевтических процедур.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- нестабильность коленного сустава;
- травмы коленной чашечки (надколенника);
- стабилизация коленного сустава после снятия гипсовых повязок;
- состояние после травм и операций на коленном суставе;
- реабилитация после травм и восстановительных операций на менисках, связочном аппарате коленного сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

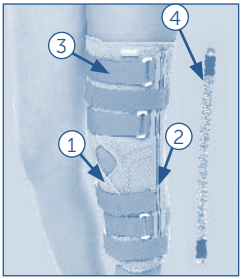
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез (тутор) Orlett на коленный сустав, разъемный, с металлическими шинами, арт. RKN-203(P) выполнен из современного инновационного композитного материала Soft touch. Soft touch — прочный упругий материал с мягкой основой, обеспечивающий воздухопроницаемость. В конструкции ортеза (тутора) предусмотрена возможность замены металлических шин на спиральные ребра жесткости для изменения степени фиксации на реабилитационном этапе лечения. На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:



1. Муфта.
2. Четыре моделируемые металлические шины.
3. Фиксирующие ремни с застежками-липучками велкро.
4. Сменные спиральные ребра жесткости (2 шт.) прилагаются в комплекте для изменения степени фиксации на реабилитационном этапе лечения.

ВНИМАНИЕ!

Выбор шины или спиральных ребер жесткости определяется рекомендацией лечащего врача. В случае необходимости металлические шины могут быть дополнительно смоделированы лечащим врачом.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

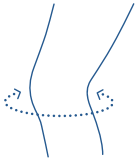
Ортез Orlett, арт. RKN-203(P), надевается непосредственно на коленный сустав. Перед надеванием расстегнуть утягивающие ремни. При надевании необходимо совместить отверстие на передней поверхности ортеза с коленной чашечкой. Зафиксировать ортез утягивающими ремнями с застежками-липучками велкро: сначала нижнюю манжету, а затем верхнюю и отрегулировать давление на мягкие ткани.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать утягивающие ремни слишком сильно во избежание нарушения кровообращения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СПОСОБ ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность середины коленного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность середины коленного сустава, см
S	20-22
M	23-25
L	26-29
XL	30-33
XXL	34-39

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

СОСТАВ

30% полиамид, 22% полиэстер, 15% полиуретан, 5% эластан, 15% алюминий, 5% сталь, 8% полиэтилен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. RKN-203(P), спиральные ребра жесткости, инструкция по применению.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью.
Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-RKN-203(P)-N3_07/19

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ

RS-105

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на плечевой сустав, неопреновый, арт. RS-105, ограничивает подвижность в плечевом суставе, обеспечивая среднюю степень фиксации сустава. Материал бандажа обеспечивает равномерную компрессию и микромассаж плечевого сустава, обладает теплосберегающим эффектом, способствует улучшению кровообращения, стимулирует процессы восстановления мышц и связок.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- боли в мышцах (миозиты), повреждения мышц плечевого пояса;
- воспалительные заболевания сустава и нервных сплетений (артриты и плекситы);
- хронические воспалительные заболевания области плечевого сустава (артрозы плечевого сустава, плече-лопаточные периартриты и периартрозы, артрозы ключично-акромиального сочленения);
- реабилитационный период после травм;
- реабилитация после переломов и хирургических вмешательств в области плечевого сустава;
- профилактика травм при занятиях спортом, статических и вибрационных нагрузках, воспалительных и других заболеваний плечевого сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач. Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава рекомендованный режим: при нагрузках на плечевой сустав (производственных, спортивных), в сырую, холодную погоду.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;
- опухолевые заболевания в области применения бандажа;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения бандажа.
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

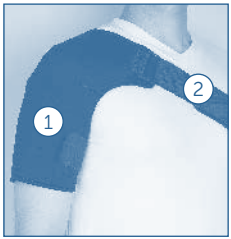


рис. 1

На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета на область плечевого сустава с застежкой-липучкой велкро.
2. Съемный чрезгрудный ремень с застежкой-липучкой велкро.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж универсальный для правой и левой руки.

1. Расположить манжету (1) над плечевым суставом (рис. 2).
2. Обернуть плечевой сустав и зафиксировать манжету застежкой-липучкой велкро (рис. 3).
3. Зафиксировать бандаж чрезгрудным ремнем (2) (рис. 4).



рис. 2



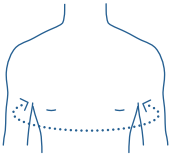
рис. 3



рис. 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность грудной клетки на уровне подмышечных впадин.

Согласно полученным результатам подобрать бандаж Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность грудной клетки, см
S/M	до 90
L/XL	более 90

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

58% полихлоропрен, 20% полиэстер, 15% полиамид, 2% эластан, 5% полиэтилен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. RS-105, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ И РУКУ

RS-129

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на плечевой сустав и руку (с ограничением отведения), арт. RS-129, без использования фиксирующего ремня обеспечивает среднюю степень фиксации плечевого сустава. Съемный фиксирующий ремень позволяет установить дополнительное ограничение отведения в плечевом суставе. Теплосберегающий эффект материала ортеза способствует улучшению кровообращения, усилению действия местных лекарственных средств и ускорению выздоровления. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- привычные (частые) вывихи плечевого сустава, в том числе у спортсменов;
- травмы плечевого сустава;
- боли в мышцах (миозиты), повреждения мышц плечевого пояса;
- переломы проксимального отдела плечевой кости (на этапах лечения и реабилитации);
- производственные вибрационные и статические нагрузки;
- реабилитационный период после операций на плечевом суставе;
- воспалительные заболевания сустава и нервных сплетений (артриты и плекситы);
- хронические воспалительные заболевания области плечевого сустава (артрозы плечевого сустава, плече-лопаточные периартриты и периартрозы, артрозы ключично-акромиального сочленения).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Для профилактики травм и обострений заболеваний сустава рекомендованный режим: при нагрузках на плечевой сустав (производственных, спортивных), в сырую, холодную погоду.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- первые трое суток острой травмы;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- острые гнойные воспалительные заболевания;
- опухолевые заболевания в области применения ортеза;
- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета на область плечевого сустава.
2. Пояс ортеза с застежкой-липучкой велкро.
3. Нерастяжимая жесткая вставка на область плеча.
4. Фиксирующий ремень на бицепс.
5. Фиксирующий ремень на манжету в подмышечной области.
6. Ремень, ограничивающий отведение руки.

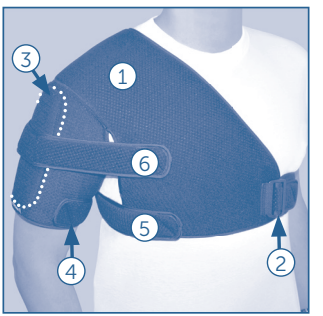


рис. 1.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ:

Ортез универсальный для правой и левой руки.

1. Расположить манжету над плечевым суставом (рис. 2).
2. Проверить, чтобы нерастяжимая вставка (3) расположилась на области плеча так, как показано на рис. 1.
3. Зафиксировать манжету на бицепсе с помощью фиксирующего ремня (4) (рис. 3).
4. Зафиксировать ремень в подмышечной области (5) (рис. 4).
5. Продеть в пряжки и закрепить пояс ортеза (2) через грудную клетку с помощью застежки-липучки «Велкро» (рис. 5).
6. Зафиксировать необходимое ограничение отведения плеча при помощи дополнительного фиксирующего ремня (6) (рис. 6).



рис. 2

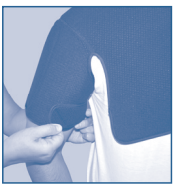


рис. 3



рис. 4

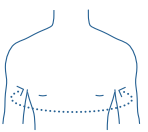


рис. 5



рис. 6

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность грудной клетки на уровне подмышечных впадин.

Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность грудной клетки, см
XS	72-81
S	81-89
M	89-97
L	97-105
XL	105-113
XXL	113-122

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

57% полиуретан, 36% полиамид, 2% полиэстер, 5% полиэтилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. RS-129, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-RS-129-N3_05/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ (С ПОДДЕРЖКОЙ ПЕРВОГО ПАЛЬЦА)

RWR-102

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж на лучезапястный сустав (с поддержкой первого пальца), арт. RWR-102, фиксирует лучезапястный сустав и стабилизирует положение первого (большого) пальца руки в функционально правильном положении. В конструкции бандажа предусмотрена возможность замены пластиковой шины для первого пальца на металлическую для более сильной фиксации пястно-запястного сустава в положении отведения.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- фиксация пястно-запястного и первого пястно-фалангового суставов при повреждениях локтевой коллатеральной связки;
- ушибы, растяжения связок, вывихи пястно-запястного и первого пястно-фалангового суставов;
- нестабильность пястно-запястного сустава первого пальца;
- артрозы, артриты пястно-запястного сустава первого пальца (сустава большого пальца);
- реабилитация после оперативных вмешательств на запястно-пястных и первом пястно-фаланговом суставах;
- профилактика повторных травм связочно-суставного аппарата пястно-запястного и первого пястно-фалангового суставов.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования бандажа.

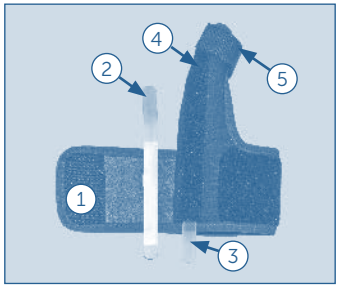
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета с застежкой-липучкой велкро для фиксации бандажа на запястье в оптимальном положении.
2. Металлическая шина с возможностью моделирования.
3. Пластиковая шина.
4. Карман для металлической или пластиковой шины.
5. Манжета с застежкой-липучкой велкро для большого пальца кисти.



ПРАВИЛА НАДЕВАНИЯ

1. Поместите пластиковую, либо металлическую шину в карман для металлической или пластиковой шины.
2. Поместите большой палец руки в манжету для большого пальца.
3. Застегните поочередно манжеты с помощью застежек-липучек велкро на большом пальце и запястье.

ВНИМАНИЕ!

Выбор шины (металлической или пластиковой) определяется рекомендацией лечащего врача. Металлическая шина, при необходимости, может быть дополнительно отмоделирована лечащим врачом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измерить окружность лучезапястного сустава.

Согласно полученному результату подобрать бандаж по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность лучезапястного сустава, см
S/M	14-16
L/XL	16-22

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40°С. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

52% полихлоропрен, 23% полиэстер, 15% полиамид, 2% эластан, 6% алюминий, 2% полиэтилен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. RWR-102, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи бандажа при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ И РУКУ (ОТВОДЯЩАЯ ШИНА)

SA-209

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на плечевой сустав и руку (отводящая шина), арт. SA-209, обеспечивает фиксацию верхней конечности в плечевом суставе в положении отведения от 15 до 60 градусов.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- иммобилизация после травм плечевого пояса (в т.ч. вывихи, субкапитальные переломы плеча);
- иммобилизация плечевого пояса в послеоперационном периоде;
- иммобилизация при лечении воспалительно-дегенеративных заболеваний плечевого пояса.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов изделия;
- гнойно-септические заболевания кожных покровов (в области применения ортеза);
- плечевой артродез;
- задняя нестабильность плечевого сустава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез на плечевой сустав и руку (отводящая шина), арт. SA-209, состоит из следующих элементов (рис. 1):

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

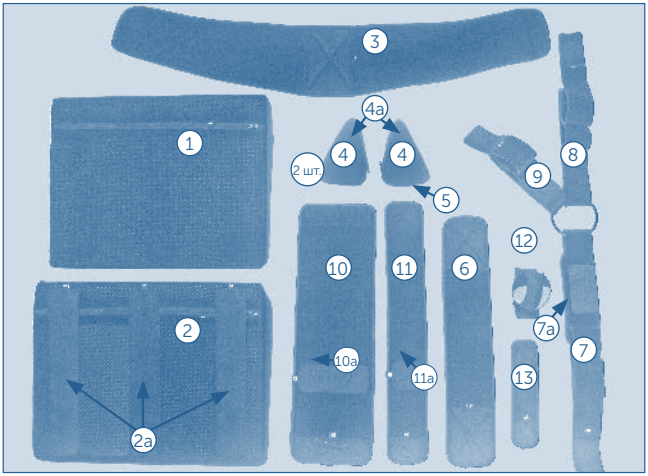


рис. 1

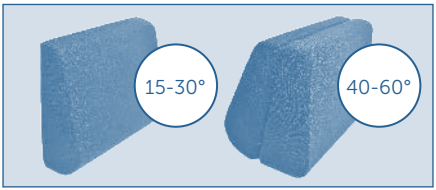


рис. 2

1-2 – подушки, обеспечивающие отведение;
2а – три застежки-липучки велкро;
3 – пояс для крепления ортеза на талии;
4 – две треугольные вставки;
4а, 5 – застежки-липучки велкро;
6 – фиксирующая лента;
7, 8, 9 – система ремней, надетых на кольцо;
7а – мягкая вставка;
10, 11 – ленты для фиксации руки к подушке;
10а, 11а – застежки-липучки велкро;
12 – мяч, обеспечивающий физиологическое положение пальцев;
13 – лента для фиксации кисти на подушке.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ



рис. 3



рис. 4



рис. 5

1. Разложите все элементы ортеза так, чтобы видеть вшитые бирки с номерами.
2. При необходимости отведения руки на 15-30 градусов используйте 1 подушку (деталь 1). При необходимости отведения руки на 40-60 градусов используйте сочетание двух подушек (детали 1 и 2, рис. 2). Соединение подушек производится с помощью застежек-липучек (три детали 2а).
3. Оберните пояс для крепления ортеза (деталь 3) вокруг талии (рис. 3). Застёжка-липучка в центральной части пояса должна располагаться снаружи по середине боковой части пояса, со стороны повреждённой руки. Зафиксируйте пояс (деталь 3) на талии.
4. Систему ремней (детали 7, 8, 9), соединенных кольцом, расположите на здоровом плече так, чтобы кольцо располагалось спереди, чуть ниже ключицы (рис. 4). Длинный ремень (деталь 7) с мягкой вставкой для разгрузки плеча (деталь 7а) должен быть направлен по надплечью назад, за спину. Средний по длине



рис. 6



рис. 7

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

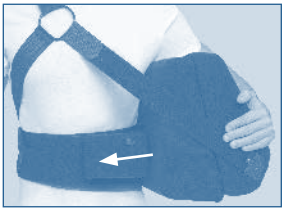


рис. 8

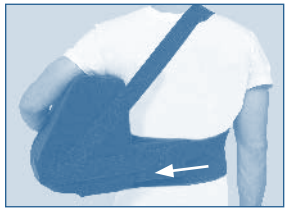


рис. 9

ремень (деталь 8) должен быть направлен спереди назад под мышкой здоровой руки. Короткий ремень (деталь 9) размещается спереди, в направлении повреждённой конечности. При необходимости ремни (детали 9 и 8) можно поменять местами.

5. Разместите подушку на поясе таким образом, чтобы достичь необходимого угла отведения плеча (рис. 5). Зафиксируйте подушку ремнем 9 спереди и ремнем 7 сзади (рис. 6 и 7).
6. Разместите треугольную деталь 4 из пенополиуретана с двумя боковыми липучками 4а в передний угол, образованный подушкой и торсом (рис. 8). Это предотвратит смещение подушки в сагиттальной плоскости. Надежно закрепите деталь 4 с помощью липучек. Дополнительно зафиксируйте деталь 4 с помощью ленты 6, пропустив ремень 7 под ремнем 9 и с небольшим натяжением другим концом зафиксируйте на поясе.
7. Разместите вторую треугольную вставку из пенополиуретана (деталь 4) с одной боковой застежкой-липучкой (деталь 4а) и с торцевой липучкой (деталь 5) в угол (со стороны спины), образованный подушкой и торсом (рис. 9). Надёжно зафиксируйте треугольную вставку.



рис. 10

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



рис. 11



рис. 12



рис. 13



рис. 14

8. Ремень (деталь 8), проходящий под мышкой, закрепите на нижней части подушки (рис. 10). Подтяните ремни (детали 9, 7) в области кольца, отрегулировав конечное положение подушки по вертикальной и сагиттальной осям.
9. Ленту для фиксации руки (деталь 11) зафиксируйте с помощью застежки-липучки велкро (деталь 10а) на подушке под предплечьем (рис. 11). Деталь 10а должна располагаться по оси предплечья, перпендикулярно ленте. Верхний край ленты (деталь 10) оберните вокруг предплечья. Нижний край ленты проведите наверх и застегните на подушке (рис. 12), обеспе-



рис. 15



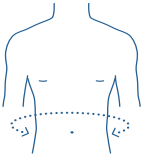
рис. 16

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

чив максимальную неподвижность предплечья в вертикальной плоскости за счёт небольшого натяжения ленты.

10. Ленту (деталь 11) с помощью застежки-липучки (деталь 11а) зафиксируйте на подушке под нижней третью плеча так, чтобы ось детали 11а совпадала с осью плеча. Задний край ленты (деталь 11) оберните вокруг нижней трети плеча (рис. 13). Передний край проведите назад и зафиксируйте липучку на подушке сзади (рис. 14), обеспечив неподвижность плеча в переднезаднем направлении за счёт небольшого натяжения ленты.
11. При необходимости можно зафиксировать кисть на подушке в нужном положении с помощью ленты деталь 13, (рис. 15). Прикрепите мячик (деталь 12) в области кисти для обеспечения физиологического положения пальцев (рис. 16). Мячик может быть использован для разработки мышц предплечья и сохранения физической активности кисти.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортеза Orlett, арт. SA-209, необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность талии.

Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность талии, см
S/M	до 80
L/XL	80-120

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

70% полиуретан, 28% полиамид, 2% полиэстер.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться в оригинальной упаковке при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. SA-209, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи ортеза при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ

SI-301

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на плечевой сустав, арт. SI-301, широко применяется для иммобилизации верхней конечности. В зависимости от сборки бандажа (с фиксацией к туловищу или без) оказывает поддержку руки или поддержку руки с фиксацией к туловищу. Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ушибы, вывихи и переломы плеча и локтевого сустава, неосложненные переломы ключицы;
- парезы и параличи верхней конечности;
- острые и хронические воспалительные заболевания суставов верхней конечности (артриты и артрозы плечевого сустава, плече-лопаточные периартриты);
- реабилитация после травм и оперативных вмешательств на верхней конечности.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач.

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- локальные (в области применения бандажа) дерматиты и гнойничковые инфекции кожи;
- неудовлетворительный результат ранее проводимого консервативного лечения;
- воспалительные заболевания в стадии обострения;
- фиксированные деформации, требующие оперативной коррекции;
- злокачественные новообразования с болевым синдромом;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться у врача.
Людям с чувствительной кожей следует надевать бандаж на майку с длинным рукавом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения бандажа.

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рисунках соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Опорная муфта бандажа.
2. Наплечные ремни с фиксирующими застежками-липучками велкро.
3. Фиксирующий пояс.
4. Трехлепестковые застежки-липучки велкро.

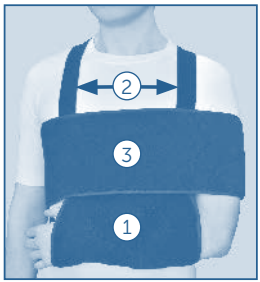


рис. 1

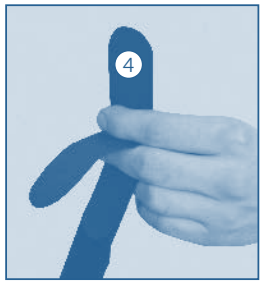


рис. 2

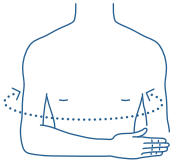
ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Наплечные ремни (2) закрепить на опорной муфте (1) с помощью застежек-липучек велкро (4).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Отрегулировать длину наплечных ремней (2) так, чтобы при укладывании руки в муфту угол локтевого сгиба составил 90º, если иное расположение руки не предписано врачом. При необходимости ремни можно укоротить, для чего необходимо отлепить жесткую часть липучки велкро (4) и отрезать ножницами лишнюю длину наплечных ремней.
3. Предплечье расположить в опорной муфте. Два наплечных ремня (2) перекрестить на спине и зафиксировать спереди на муфте с помощью застежек-липучек велкро.
4. Руку, при необходимости, зафиксировать к туловищу с помощью фиксирующего пояса с застежкой велкро (3).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора бандажа Orlett, арт. SI-301, необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность грудной клетки вместе с прижатой к грудной клетке рукой. Согласно полученным результатам подобрать бандаж по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность грудной клетки с прижатой рукой, см
S/M	до 100
L/XL	свыше 100

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить бандаж. Важно, чтобы бандаж был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями за-

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

прещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

40% полиуретан, 40% полиамид, 10% полиэстер, 10% хлопок.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. SI-301, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-SI-301-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЛЕЧЕВОЙ СУСТАВ И РУКУ

SI-311

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на плечевой сустав и руку (фиксирующий ортез на плечевой пояс), арт. SI-311, применяется для фиксации плечевого сустава в положении небольшого (10-15º) отведения. Конструкция позволяет использовать ортез как на левую, так и на правую руки. Мягкий материал airvelvet обеспечивает комфорт при длительном ношении ортеза.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- иммобилизация при переломах хирургической шейки плеча с незначительным смещением, головки плеча и суставного конца лопатки, тела лопатки;
- состояния после вправления вывиха плечевой кости;
- состояния после операций на плечевом суставе;
- состояния после остеосинтеза ключицы или плеча, нуждающиеся во временной послеоперационной иммобилизации;
- артрозы, артриты;
- параличи верхних конечностей;
- плекситы, невриты.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- локальные (в области применения ортеза) дерматиты и гнойничковые инфекции кожи;
- неудовлетворительный результат ранее проводимого консервативного лечения;
- воспалительные заболевания в стадии обострения;
- фиксированные деформации, требующие оперативной коррекции;
- злокачественные новообразования с болевым синдромом;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться у врача.
Людям с чувствительной кожей следует надевать ортез на майку с длинным рукавом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рис. 1, 2, 3 и 7 соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Муфта на плечевой сустав и руку с фиксирующим поясом.
2. Валик-подушка (рис. 7).
3. Фиксирующий элемент на руку.
4. Ремень, фиксирующий положение плеча.
5. Ремень, фиксирующий положение кисти. При необходимости можно использовать этот ремень для фиксации положения локтевого сустава.
6. Застежка-липучка велкро для фиксации пояса муфты на печевой сустав и руку (рис. 3).
7. Застежка-липучка велкро для фиксации руки в муфте (рис. 3).

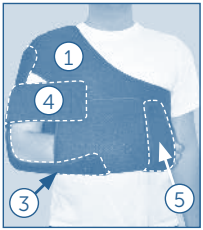


рис. 1

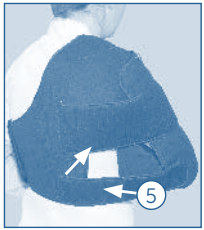


рис. 2

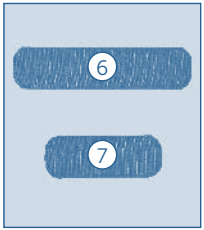


рис. 3

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Наложить муфту (1) на область плечевого сустава (рис. 4)
2. Зафиксировать сбоку пояс муфты съемными застежками-липучками велкро (6) (рис. 5).
3. Расположить в муфте руку и зафиксировать ее в нужном положении с помощью застежек-липучек велкро (7) (рис. 6).
4. Подложить валик-подушку (2) под плечо (рис. 7).
5. Дополнительно зафиксировать положение руки при помощи фиксирующего элемента на руку (3) (рис. 8).
6. Зафиксировать положение плеча при помощи ремня (4), фиксирующего положение плеча (рис. 9).
7. При необходимости зафиксировать положение кисти при помощи фиксирующего ремня (5) (рис. 1).



рис. 4

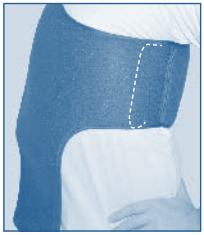


рис. 5

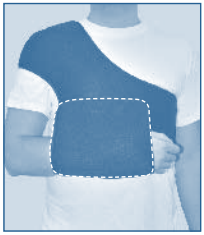


рис. 6

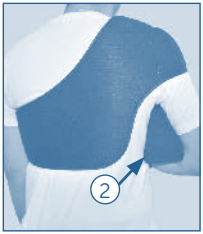


рис. 7



рис. 8



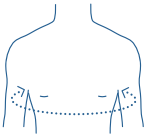
рис. 9

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВАЖНО

Изделие универсальное (для правой и левой руки). Изделие упаковано для правого плечевого сустава и руки.
При необходимости лечения левого плечевого сустава необходимо вывернуть муфту на другую сторону.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортеза Orlett, арт. SI-311, необходимо измерить сантиметровой лентой (плотно, но не утягивая) окружность грудной клетки на уровне подмышечных впадин.
Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность грудной клетки, см
XS	72-81
S	81-89
M	89-97
L	97-105
XL	105-113
XXL	113-122

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез Orlett. Важно, чтобы ортез Orlett был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

60% полиуретан, 40% полиамид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. SI-311, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-SI-311-N3_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ И СТОПУ (ДЕРОТАЦИОННЫЙ ОРТЕЗ)

TAN-201 F

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ/ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Нижняя треть голени, голеностопный сустав и стопа.

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез на голеностопный сустав и стопу (деротационный ортез), арт. TAN-201 F, обеспечивает надежную фиксацию нижней трети голени, голеностопного сустава и стопы, препятствуя внутренней и наружной ротации бедра.
Предназначен для реабилитации только в положении лежа.
Ортез надевается непосредственно на тело. Благодаря системе фиксирующих ремней надежно фиксирует и стабилизирует нижнюю конечность в функционально выгодном положении (диапазон 90-45º) за счет Т-образной планки, крепящейся к ортезу поверхностью велкро.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- переломы шейки бедра;
- межвертельные переломы бедра;
- ранняя послеоперационная реабилитация пациентов, перенесших эндопротезирование тазобедренного сустава;
- парезы и параличи нижних конечностей различного генеза;
- реабилитационный период после острого нарушения мозгового кровообращения (инсульт);
- поражения нервов нижней конечности;
- плантарный фасциит.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза;
- сгибательные (разгибательные) контрактуры голеностопного сустава (т.е. в направлении подошвы стопы).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- индивидуальная непереносимость материалов изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез состоит из пластикового каркаса, внутренней части из комфортного, мягкого материала, системы фиксирующих ремней и ограничительной планки, предотвращающей ротацию конечности.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез надевается непосредственно на тело, фиксируется системой ремней. Ограничительная планка фиксируется застежкой велкро лечащим врачом в необходимом положении.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для корректного подбора ортеза необходимо измерить сантиметровой лентой длину стопы.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Длина стопы, см
S/M	20,5-24
L/XL	24-29

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

20% полиуретан, 15% полиамид, 8% полиэстер, 3% сталь, 40% полипропилен, 12% акрилонитрилбутадиенстирол, 2% полиоксиметилен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TAN-201 F, инструкция по применению.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ УСИЛЕННЫЙ, ПЛАСТИКОВЫЙ, С ГЕЛЕВЫМИ ПОДУШКАМИ

TAN-201 G

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на голеностопный сустав, усиленный, пластиковый, с гелевыми подушками используется для стабилизации голеностопного сустава и ограничения боковых движений. Охлажденные в морозильной камере в течение 15-20 минут гелевые подушки ортеза позволяют уменьшить болевой синдром и отек мягких тканей сустава в первые сутки после травмы, в период воспалительного заболевания или после оперативного лечения.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- повреждения связок голеностопного сустава;
- ушибы, острые травмы лодыжек;
- реабилитация после вывихов, подвывихов голеностопного сустава;
- болевой синдром и отеки после операций и травм костей и мягких тканей голеностопного сустава.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения ортеза необходима консультация лечащего врача.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования ортеза.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать фиксирующие ремни слишком сильно, во избежание нарушения кровообращения.

КОНСТРУКЦИЯ

Цифры на рис. 1, рис. 2 соответствуют следующим элементам конструкции:

1. Две боковые накладки, повторяющие форму ноги, изготовленные из пластика повышенной прочности, устойчивого к механическим нагрузкам.
2. Две гелевые подушки к боковым накладкам, обеспечивающие плотное прилегание ортеза к голеностопному суставу. Гелевые подушки, охлажденные в холодильнике в течение 10-15 минут, сохраняют низкую температуру до двух часов.
3. Регулирующий ремень с застежками-липучками велкро.
4. Два фиксирующих ремня с застежками-липучками велкро.
5. Подошвенная часть ортеза.

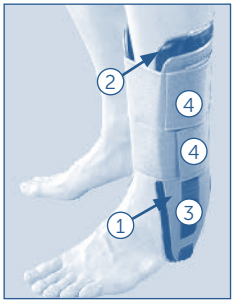


рис. 1

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Ортез можно одевать на правую и на левую ногу. Отрегулируйте с помощью ремня (3) положение подошвенной части ортеза (5) так, чтобы подошвенная часть расположилась посередине, а нижние края боковых накладок касались подошвы. (см. рис. 1 и 2).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Прикрепите к пластиковым накладкам охлажденные гелевые подушки и разместите ортез на голеностопном суставе так, чтобы выемки в пластиковых накладках располагались в области костных выступов голеностопного сустава и плотно прилегали к лодыжкам (см. рис. 3).
3. Зафиксируйте ортез фиксирующими ремнями (4) сначала в нижней части голени (см. рис. 4), затем в верхней части ортеза (см. рис. 5). Отрегулируйте натяжение фиксирующих ремней с застежками-липучками велкро, обеспечив плотное прилегание ортеза к голени.



рис. 2

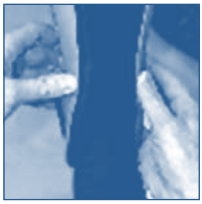

рис. 3


рис. 4


рис. 5


рис. 6

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Ортез Orlett на голеностопный сустав усиленный, пластиковый, с гелевыми подушками имеет универсальный размер, одевается как на правую, так и на левую ногу.

ПРАВИЛА УХОДА

Для пластиковых частей ортеза предусмотрена влажная обработка при температуре не выше 40ºС. Не применять хлорсодержащие

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

моющие и отбеливающие средства. Не применять машинную стирку. Сушить вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.



СОСТАВ

30% полипропиленовый пластик, 5% полиамид, 60% пропиленгликоль, 5% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TAN-201 G, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09552 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74411 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

БАНДАЖ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ

TEL-104

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бандаж Orlett на локтевой сустав, арт. TEL-104, осуществляет фиксацию сухожилий мышц предплечья.
Компрессионный и массажный эффекты бандажа способствуют ускорению выздоровления при воспалении сухожилий.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- лечение и профилактика латеральных («локоть теннисиста»), медиальных («локоть гольфиста») эпикондилитов;
- профилактика травматизма при производственных ротационных нагрузках на верхние конечности;
- профилактика травматизма при занятиях спортом (игра в теннис, в гольф).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения бандажа назначает лечащий врач. Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на суставы (спортивных, производственных).
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения бандажа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием бандажа необходимо проконсультироваться с врачом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно прекратить использование бандажа и проконсультироваться с врачом о возможности его дальнейшего применения.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

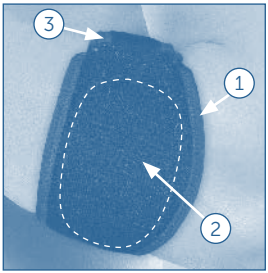


рис. 1

1. Манжета.
2. Гелевая вставка.
3. Фиксирующий ремень с застежкой велкро.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Бандаж можно надевать непосредственно на тело.
Бандаж Orlett, арт. TEL-104, надевается на верхнюю треть предплечья: гелевую вставку расположить под локтевым суставом, с внутренней или наружной стороны, в зависимости от локализации повреждения. Отрегулировать степень компрессии бандажа с помощью фиксирующего ремня с застежками-липучками велкро.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать ремень-фиксатор слишком сильно во избежание нарушения кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Бандаж имеет универсальный размер. Измеряется окружность руки на 6 см ниже локтевого сустава, 26-36 см.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено.
Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

50% полихлоропрен, 28% полиамид, 15% термопластический эластомер, 5% полиэтилен, 2% эластан.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Бандаж должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Бандаж утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования бандажа дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования бандажа без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции бандажа. Не допускается эксплуатация поврежденного бандажа. По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TEL-104, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09551 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74409 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-TEL-104-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРРЕКТОР ОСАНКИ

TLSO-250(A)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корректор осанки ортопедический позволяет поэтапно корригировать нарушения осанки за счет формирования мышечно-суставного стереотипа правильной осанки. Механизм коррекции сочетает горизонтальную и вертикальную реклинацию за счет натяжения нерастяжимых наплечных лямок корректоров. Корректор осанки обеспечивает разведение ключиц, сведение и опущение лопаток за счет нерастяжимых наплечных лямок и ребер жесткости, расположенных вдоль позвоночника в проекции поперечных отростков позвонков.
Отпускается без рецепта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭФФЕКТЫ

- компенсирует дефицит опорности;
- нормализирует тонус мышц проблемных участков спины;
- снижает нагрузки на межпозвонковые диски;
- снижает травматизацию корешков нервов;
- фиксирует и стабилизирует проблемные отделы позвоночника;
- разгружает позвонки и предохраняет их от дальнейшего смещения.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- нарушения осанки;
- искривления грудного отдела позвоночника (кифозы, сколиозы I–II степени);
- остеохондроспондилопатии (болезни Кальве, Шойермана-Мау);
- профилактика сутулости при сидячей работе;
- травмы и реабилитация после травм грудного и поясничного отделов позвоночника;
- закрепление достигнутых эффектов после процедур массажа или мануальной терапии.
- профилактика переломов при остеопорозе, опухолях и туберкулезном процессе.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корректора осанки назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ НОШЕНИЯ КОРРЕКТОРА ОСАНКИ

- начиная с 1-1,5 часов в первый день, постепенно, в течение 2-х недель, доводя до 6-ти часового ношения в день;
- постепенно в течение 2-х недель снизить до 1-1,5 часов;
- по прошествии 3-х месяцев обязательно проконсультироваться с лечащим врачом!

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корректора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием корректора осанки необходимо проконсультироваться с врачом. Людям с чувствительной кожей следует надевать корректор осанки на нижнее белье, плотно прилегающее к телу. При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения корректора осанки.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корректор осанки слишком сильно во избежание нарушения дыхания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

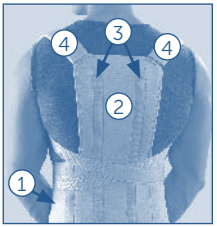


рис. 1

Корректор осанки ортопедический Orlett, арт. TLSO-250(A), состоит из следующих элементов (цифры на рисунке соответствуют элементам конструкции):

1. пояс корректора;
2. нерастяжимая спинка;
3. металлические ребра жесткости;
4. наплечные нерастяжимые лямки.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Перед использованием корректора осанки необходимо индивидуально изогнуть ребра жесткости под контролем врача или техника ортопеда. Корректор следует надевать на нижнее белье.

1. Корректор осанки закрепить на животе поясом с застежкой велкро (рис. 2).
2. Расположить ребра жесткости симметрично относительно позвоночного столба. Пропустить лямки корректора под мышками и перекрестить их на спине (рис. 3).
3. Расположить мягкие муфты на лямках корректора так, чтобы они защищали надплечья.
4. Расправить плечи и зафиксировать положение плечевого пояса, застегнув лямки с застежками-липучками велкро на животе (рис. 4).



рис. 2



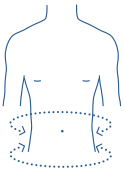
рис. 3



рис. 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера корректора осанки сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии и бедер и учитывается рост пациента.
Согласно полученным результатам подобрать корректор осанки Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Рост, см	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	150-160	60-75
S1	160-170	60-75
M	160-170	70-85
M1	170-180	70-85
L	170-180	80-95
L1	180-190	80-95
XL	180-190	90-110
XL1	190-200	90-110
XXL	190-200	110-130
XXL1	200-210	110-130

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корректор осанки. Важно, чтобы корректор осанки был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане.
Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

25% полиэстер, 18% хлопок, 17% эластан, 10% полипропилен, 10% полиуретан, 8% полиамид, 10% алюминий, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корректор осанки должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корректор осанки утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корректора осанки дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корректора осанки без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корректора осанки. Не допускается эксплуатация поврежденного корректора осанки.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TLSO-250(A), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-TLSO-250(A)-N3_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРРЕКТОР ОСАНКИ

TLSO-250(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортопедический корректор осанки позволяет поэтапно корригировать нарушения осанки за счет формирования мышечно-суставного стереотипа правильной осанки, в том числе в детском и подростковом возрасте. Механизм коррекции сочетает горизонтальную и вертикальную реклинацию за счет натяжения нерастяжимых наплечных лямок корректоров. Корректор осанки обеспечивает разведение ключиц, сведение и опущение лопаток за счет нерастяжимых наплечных лямок и ребер жесткости, расположенных вдоль позвоночника в проекции поперечных отростков позвонков.
Отпускается без рецепта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭФФЕКТЫ

- компенсирует дефицит опорности;
- нормализирует тонус мышц проблемных участков спины;
- снижает нагрузки на межпозвонковые диски;
- снижает травматизацию корешков нервов;
- фиксирует и стабилизирует проблемные отделы позвоночника;
- разгружает позвонки и предохраняет их от дальнейшего смещения.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- нарушения осанки;
- искривления грудного отдела позвоночника (кифозы, сколиозы I–II степени);
- остеохондроспондилопатии (болезни Кальве, Шейермана-Мау);
- профилактика сутулости при сидячей работе;
- травмы и реабилитация после травм грудного и поясничного отделов позвоночника;
- закрепление достигнутых эффектов после процедур массажа или мануальной терапии.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корректора осанки назначает лечащий врач. Для TLSO-250(P) перед первым применением необходимо вынуть

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ребра жесткости и изогнуть их индивидуально (под контролем врача или техника-ортопеда).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ НОШЕНИЯ КОРРЕКТОРА ОСАНКИ

- начиная с 1-1,5 часов в первый день, постепенно, в течение 2-х недель, доводя до 6-ти часового ношения в день;
- постоянное в течение 4-х – 6-ти часов в день (в зависимости от возраста ребенка) в течение 2-х месяцев;
- постепенно в течение 2-х недель снизить до 1-1,5 часов;
- по прошествии 3-х месяцев обязательно проконсультироваться с лечащим врачом!

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корректора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием корректора осанки необходимо проконсультироваться с врачом.
Людям с чувствительной кожей следует надевать корректор осанки на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения корректора осанки.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корректор осанки слишком сильно, во избежание нарушения дыхания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

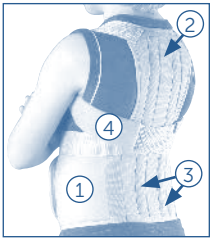


рис. 1

Ортопедический корректор осанки Orlett состоит из следующих элементов (цифры на рисунке 1 соответствуют элементам конструкции):

1. пояс корректора;
2. нерастяжимая спинка;
3. металлические ребра жесткости;
4. наплечные нерастяжимые лямки.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Перед использованием корректора осанки необходимо индивидуально изогнуть ребра жесткости под контролем врача или техника-ортопеда. Корректор следует надевать на нижнее белье.

1. Корректор осанки закрепить на животе поясом с застежкой велкро (рис. 2).
2. Расположить ребра жесткости симметрично относительно позвоночного столба. Пропустить лямки корректора под мышками и перекрестить их на спине (рис. 3).
3. Расположить мягкие муфты на лямках корректора так, чтобы они защищали надплечья.
4. Расправить плечи и зафиксировать положение плечевого пояса, застегнув лямки с застежками-липучками велкро на животе (рис. 4).



рис. 2



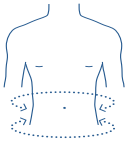
рис. 3



рис. 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корректор осанки Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Рост, см	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	100-120	45-52
M	120-140	52-58
L	140-160	58-65

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корректор осанки. Важно, чтобы корректор осанки был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

25% полиэстер, 18% хлопок, 17% эластан, 10% полипропилен, 10% полиуретан, 8% полиамид, 10% алюминий, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корректор осанки должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корректор осанки утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корректора осанки дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корректора осанки без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корректора осанки. Не допускается эксплуатация поврежденного корректора осанки.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TLSO-250(P), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-TLSO-250(P)-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРРЕКТОР ОСАНКИ

TLSO-251(F)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корректор осанки ортопедический позволяет поэтапно корригировать нарушения осанки за счет формирования мышечно-суставного стереотипа правильной осанки. Механизм коррекции сочетает горизонтальную и вертикальную реклинацию за счет натяжения нерастяжимых наплечных лямок корректоров.
Корректор осанки обеспечивает разведение ключиц, сведение и опущение лопаток за счет нерастяжимых наплечных лямок и ребер жесткости, расположенных вдоль позвоночника в проекции поперечных отростков позвонков.
Отпускается без рецепта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭФФЕКТЫ

- компенсирует дефицит опорности;
- нормализирует тонус мышц проблемных участков спины;
- снижает нагрузки на межпозвонковые диски;
- снижает травматизацию корешков нервов;
- фиксирует и стабилизирует проблемные отделы позвоночника;
- разгружает позвонки и предохраняет их от дальнейшего смещения.

Особенностью конструкции является наличие эластичного пояса, дополнительно обеспечивающего уравновешивание тонуса мышц, участвующих в удержании положения тела. Наличие пояса позволяет дополнительно фиксировать и разгружать поясничный отдел позвоночника при наличии болей.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- нарушения осанки;
- искривления грудного отдела позвоночника (кифозы, сколиозы I–II степени);
- остеохондроспондилопатии (болезни Кальве, Шойермана-Мау);
- профилактика сутулости при сидячей работе;
- травмы и реабилитация после травм грудного и поясничного отделов позвоночника;
- закрепление достигнутых эффектов после процедур массажа или мануальной терапии.
- профилактика переломов при остеопорозе, опухолях и туберкулезном процессе.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корректора осанки назначает лечащий врач. Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ НОШЕНИЯ КОРРЕКТОРА ОСАНКИ

- начиная с 1-1,5 часов в первый день, постепенно, в течение 2-х недель, доводя до 6-ти часового ношения в день;
- постепенно в течение 2-х недель снизить до 1-1,5 часов;
- по прошествии 3-х месяцев обязательно проконсультироваться с лечащим врачом!

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корректора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием корректора осанки необходимо проконсультироваться с врачом.
Людям с чувствительной кожей следует надевать корректор осанки на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения корректора осанки.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корректор осанки слишком сильно во избежание нарушения дыхания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

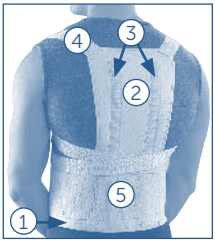


рис. 1

Корректор осанки ортопедический Orlett, арт. TLSO-251(F), состоит из следующих элементов (цифры на рисунке соответствуют элементам конструкции):

1. пояс корректора;
2. нерастяжимая спинка;
3. металлические ребра жесткости;
4. наплечные нерастяжимые лямки;
5. дополнительный эластичный пояс.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Перед использованием корректора осанки необходимо индивидуально изогнуть ребра жесткости под контролем врача или техника ортопеда. Корректор следует надевать на нижнее белье.

1. Корректор осанки закрепить на животе поясом с застежкой велкро (рис. 2).
2. Расположить ребра жесткости симметрично относительно позвоночного столба. Пропустить лямки корректора под мышками и перекрестить их на спине (рис. 3).
3. Расположить мягкие муфты на лямках корректора так, чтобы они защищали надплечья.
4. Расправить плечи и зафиксировать положение плечевого пояса, застегнув лямки с застежками-липучками велкро на животе (рис. 4).
5. Зафиксировать корректор осанки дополнительным эластичным поясом.



рис. 2



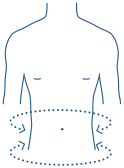
рис. 3



рис. 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера корректора осанки сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность талии и бедер и учитывается рост пациента.
Согласно полученным результатам подобрать корректор осанки Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Рост, см	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	150-160	60-75
S1	160-170	60-75
M	160-170	70-85
M1	170-180	70-85
L	170-180	80-95
L1	180-190	80-95
XL	180-190	90-110
XL1	190-200	90-110
XXL	190-200	110-130
XXL1	200-210	110-130

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корректор осанки. Важно, чтобы корректор осанки был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане.
Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

27% полиэстер, 17% хлопок, 17% эластан, 8% полипропилен, 8% полиуретан, 8% полиамид, 3% латекс, 10% алюминий, 2% поливинилхлорид.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корректор осанки должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корректор осанки утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корректора осанки дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корректора осанки без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корректора осанки. Не допускается эксплуатация поврежденного корректора осанки.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TLSO-251(F), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Арт.: INTO16-TLSO-251(F)-N3_01/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРРЕКТОР ОСАНКИ

TLSO-360(A)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корректор осанки ортопедический позволяет поэтапно корригировать нарушения осанки за счет формирования мышечно-суставного стереотипа правильной осанки. Механизм коррекции сочетает горизонтальную и вертикальную реклинацию за счет натяжения нерастяжимых наплечных лямок корректоров. Корректор осанки обеспечивает разведение ключиц, сведение и опущение лопаток за счет нерастяжимых наплечных лямок и ребер жесткости, расположенных вдоль позвоночника в проекции поперечных отростков позвонков.
Отпускается без рецепта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭФФЕКТЫ

- компенсирует дефицит опорности;
- нормализует тонус мышц проблемных участков спины;
- снижает нагрузки на межпозвонковые диски;
- снижает травматизацию корешков нервов;
- фиксирует и стабилизирует проблемные отделы позвоночника;
- разгружает позвонки и предохраняет их от дальнейшего смещения.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- нарушения осанки;
- искривления грудного отдела позвоночника (кифозы, сколиозы I–II степени);
- вторичная реабилитация после травм грудного и поясничного отделов позвоночника;
- закрепление достигнутых эффектов после процедур массажа или мануальной терапии.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корректора осанки назначает лечащий врач.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ РЕЖИМ НОШЕНИЯ КОРРЕКТОРА ОСАНКИ

- начиная с 1-1,5 часов в первый день, постепенно, в течение 2-х недель, доводя до 6-ти часового ношения в день;
- постепенно в течение 2-х недель снизить до 1-1,5 часов;
- по прошествии 3-х месяцев обязательно проконсультироваться с лечащим врачом!

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения корректора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием корректора осанки необходимо проконсультироваться с врачом.
Людям с чувствительной кожей следует надевать корректор осанки на нижнее белье, плотно прилегающее к телу.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения корректора осанки.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать корректор осанки слишком сильно во избежание нарушения дыхания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОНСТРУКЦИЯ

Корректор осанки ортопедический Orlett, арт. TLSO-360(A), состоит из следующих элементов:

1. Спинка изделия.

2. Эластичные ремни.

3. Карманы.

4. Пружинные рёбра жёсткости.

5. Застёжка велкро на поясном ремне.

5а. Застёжка велкро на плечевых лямках.

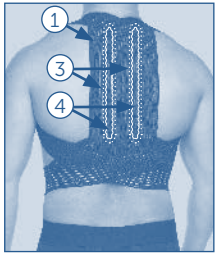


рис. 1

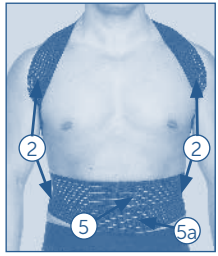


рис. 2

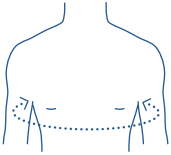
ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Расположить спинку изделия (1) по спине в области грудного отдела позвоночника в соответствии с рекомендациями врача. Зафиксировать плотно, но не утягивая, нижние эластичные ремни вокруг пояса застёжками велкро (5). Произвести коррекцию осанки и зафиксировать туловище и плечи в правильном положении верхними эластичными ремнями (2), охватывающими области надплечий, далее чуть ниже помышечных ямок с перекрещиванием на спине и фиксацией друг к другу застёжкой велкро (5а) на передней поверхности туловища. Не стоит чрезмерно сильно затягивать ремни во избежание нарушений кровообращения.

Изделие требует индивидуальной примерки. Если при примерке ощущается выраженное давление верхних ремней в области подмышечных впадин, рекомендуется использовать изделие на один размер больше.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера корректора осанки Orlett, арт. TLSO-360(A), сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность грудной клетки на уровне подмышечных впадин.
Согласно полученным результатам подобрать корректор осанки по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность грудной клетки, см
XS	74-79
S	80-88
M	89-101
L	102-114
XL	115-126

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корректор осанки. Важно, чтобы корректор осанки был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

45% полиамид, 30% эластан, 15% полиэстер, 10% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корректор осанки должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корректор осанки утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корректора осанки дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корректора осанки без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корректора осанки. Не допускается эксплуатация поврежденного корректора осанки.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. TLSO-360(A), инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-TLSO-360(A)-N3_01/20

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЯСТНО-ФАЛАНГОВЫЙ СУСТАВ

WFG-100(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WFG-100(P), обеспечивает сильную фиксацию пястно-фаланговых суставов, способствуя снижению болевого синдрома. Металлическая шина фиксирует пястно-фаланговый сустав в заданном положении.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения, вывихи пястно-фаланговых суставов;
- артрозы и ревматические поражения пястно-фаланговых суставов;
- тендовагиниты области пальцев кисти.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

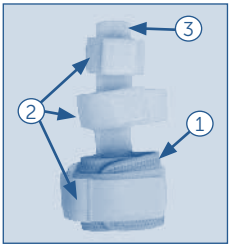
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав выполнен из современного инновационного композитного материала Soft touch. Soft touch — прочный упругий материал с мягкой основой, обеспечивающий воздухопроницаемость. Основой изделия является прочная шина с фиксирующими ремнями и удобными застежками

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

велкро, с помощью которых шина закреплена к пальцу и запястью. Цифры на рисунке соответствуют следующим элементам конструкции:

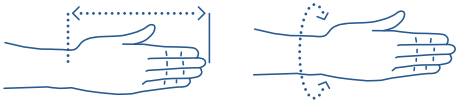


1. Манжета.
2. Ремни с застежками-липучками велкро на лучезапястном и пястно-фаланговом суставах для фиксации ортеза в оптимальном положении.
3. Металлическая шина, ограничивающая движения в суставах пальцев кисти.

Ортез универсальный, подходит как для левой, так и для правой руки.

СПОСОБ ПОДБОРА

Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность лучезапястного сустава и длина кисти от лучезапястного сустава до кончика 3-го пальца. Согласно полученным результатам подобрать необходимую модель ортеза Orlett по таблице подбора размеров.



ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Перед надеванием вынуть и изогнуть металлическую шину (3) так, чтобы зафиксировать пястно-фаланговый сустав в нужном положении.
2. Перед надеванием снять фиксирующие ремни и разместить их исходя из анатомических особенностей пациента
3. Надеть ортез на руку, отрегулировать давление на мягкие ткани запястья с помощью ремня (2) и зафиксировать застежкой велкро ортез на запястье.
4. Зафиксировать ремни с помощью застежки-липучки велкро на пальце (2).

При необходимости излишнюю длину ремней можно отрезать.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность лучезапястного сустава, см	Длина кисти от лучезапястного сустава до кончика 3-го пальца, см
S	до 12	До 11
M	12-14	11-13
L	14-17	13-15

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WFG-100(P), инструкция по применению.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºC. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

43% полиамид, 20% полиуретан, 10% полиэстер, 10% эластан, 12% алюминий, 5% полиэтилен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельного изменения конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЯСТНО-ФАЛАНГОВЫЕ СУСТАВЫ

WFG-100

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на пястно-фаланговые суставы, арт. WFG-100, обеспечивает сильную фиксацию пястно-фаланговых и межфаланговых суставов. Металлическая шина фиксирует пястно-фаланговые и межфаланговые суставы в заданном положении. Ограничивает подвижность, снижает болевой синдром, фиксирует лучезапястный сустав в физиологически правильном положении.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения 2-4 пальцев руки;
- недостаточность связочного аппарата пястно-фаланговых суставов;
- артрозы и ревматические поражения лучезапястного и пястно-фалангового суставов (2-4 пальцев руки);
- тендовагиниты области пальцев кисти.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (спортивных, производственных).
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- острые гнойные воспалительные заболевания (в области применения ортеза);
- опухолевые заболевания в области применения ортеза;
- индивидуальная непереносимость материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться со специалистом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett, арт. WFG-100, состоит из следующих элементов:
1. Манжета.
2. Шина.
3. Фиксирующие ремни (5 шт.).

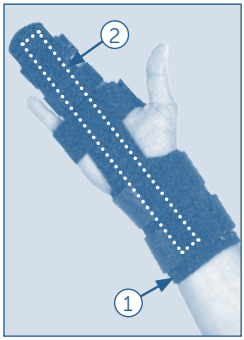


рис. 1

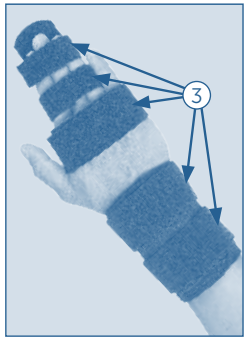


рис. 2

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

При необходимости предварительно вынуть и изогнуть металлическую шину (2), подогнав под индивидуальные особенности строения руки. Расстегнув все ремни, расположить кисть на изделии таким образом, чтобы шина располагалась под иммобилизируемой областью по ладонной поверхности кисти. Обхватить дистальную часть предплечья манжетой, застегнув застёжку велкро и фиксирующие ремни (3). Зафиксировать кисть и необходимые для иммобилизации пальцы остальными фиксирующими ремнями. Не затягивать ремни чрезмерно сильно во избежание нарушения кровообращения. Возможно, через несколько минут ходьбы возникнет необходимость отрегулировать уровень давления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность лучезапястного сустава. Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность лучезапястного сустава, см
S/M	14-18
L/XL	18-22

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

48% полиамид, 20% полиуретан, 10% полиэстер, 5% эластан, 12% алюминий, 5% полиэтилен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен. Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WFG-100, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

junior line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

WRS-202(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на лучезапястный сустав с металлической шиной, арт. WRS-202(P), ограничивает подвижность и обеспечивает сильную фиксацию лучезапястного сустава, способствуя снижению болевого синдрома. Конструктивные особенности ортеза обеспечивают равномерное воздействие на лучезапястный сустав, способствуя уменьшению отеков и ускорению выздоровления.
Ремни с застежками-липучками велкро позволяют регулировать давление при отеках, при необходимости (при ослаблении фиксации и натяжения) двигать пальцами кисти для проведения необходимых лечебных мероприятий.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- повреждения связок и сухожилий лучезапястного сустава;
- тендовагиниты области кисти и лучезапястного сустава;
- иммобилизация после снятия гипсовых повязок;
- травмы и состояния после операций на лучезапястном суставе;
- нестабильность лучезапястного сустава;
- травматические нейропатии периферических нервов (в частности, туннельный синдром);
- хронические воспалительные заболевания лучезапястного сустава (артрозы, артриты ревматического происхождения);
- использование вместо гипсовой лонгеты (на усмотрение врача).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

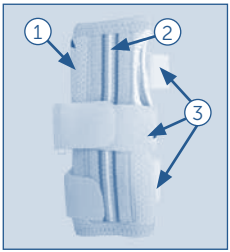
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

Детям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом.

При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на лучезапястный сустав (с металлической шиной), арт. WRS-202(P), изготовлен из современного инновационного композитного материала Soft touch. Soft touch — прочный упругий материал с мягкой основой, обеспечивающий воздухопроницаемость. Отверстия в материале, выполненные в строго определенном порядке, обеспечивают дыхание кожи и облегчают удаление естественной влаги.



На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета.
2. Жесткая металлическая шина, ограничивающая движение в лучезапястном суставе.
3. Ремни-фиксаторы с застежкой велкро для фиксации ортеза на лучезапястном суставе в правильном положении.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Перед использованием ортеза необходимо убедиться в правильности выбора ортеза (правый/левый).

2. При необходимости изогнуть металлическую шину, подогнав под индивидуальные особенности строения руки.

3. Надеть ортез на лучезапястный сустав так, чтобы металлическая шина расположилась на внутренней стороне ладони и предплечья.

4. Затянуть и зафиксировать ортез ремнем-фиксатором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СПОСОБ ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность лучезапястного сустава. Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность лучезапястного сустава, см
S	до 12
M	12-13
L	13-15
XL	15-17

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WRS-202(P), инструкция по применению.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ

40% полиамид, 18% полиуретан, 15% полиэстер, 10% эластан, 10% алюминий, 7% полиэтилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельного изменения конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

WRS-202

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на лучезапястный сустав с металлической шиной, арт. WRS-202, ограничивает подвижность и обеспечивает сильную фиксацию лучезапястного сустава, способствуя снижению болевого синдрома. Конструктивные особенности ортеза обеспечивают равномерное воздействие на лучезапястный сустав, способствуя уменьшению отеков и ускорению выздоровления. Ремень с застежкой-липучкой велкро позволяет регулировать давление на область сустава при отеках, при необходимости (при ослаблении фиксации и натяжения) двигать пальцами кисти для проведения необходимых лечебных мероприятий. Ортез изготовлен из аэропрена, который обладает свойством сберегать тепло тела, что улучшает кровоснабжение мягких тканей и позволяет усиливать лечебный эффект от применения наружных лекарственных средств (мази, гели, кремы).
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- повреждения связок и сухожилий лучезапястного сустава;
- травмы и состояния после операций на лучезапястном суставе;
- нестабильность лучезапястного сустава;
- травматические нейропатии периферических нервов (в частности, туннельный синдром и стиллоидит);
- хронические воспалительные заболевания лучезапястного сустава (артрозы, артриты ревматического происхождения);
- профилактика сгибательных контрактур кисти.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Для профилактики травм рекомендованный режим ношения: при нагрузках на лучезапястный сустав.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;
- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- опухолевые заболевания в области применения ортеза;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett на лучезапястный сустав с металлической шиной, арт. WRS-202, изготовлен из аэропрена, пористая структура которого состоит из воздушных микрокамер, обуславливающих его свойство сберегать тепло тела не препятствуя воздухообмену. Отверстия в материале, выполненные в строго определенном порядке, обеспечивают дыхание кожи и облегчают удаление естественной влаги.



На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета.
2. Жесткая металлическая шина, ограничивающая движение в лучезапястном суставе.
3. Ремень-фиксатор с застежкой велкро для фиксации ортеза на лучезапястном суставе в правильном положении.

Ортез универсальный, подходит как для левой, так и для правой руки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. перед надеванием при необходимости изогнуть металлическую шину, подогнав под индивидуальные особенности строения руки;
2. надеть ортез на лучезапястный сустав так, чтобы металлическая шина расположилась на внутренней стороне ладони и предплечья;
3. затянуть и зафиксировать ортез ремнем-фиксатором.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать слишком сильно ремень-фиксатор во избежание нарушений кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность лучезапястного сустава. Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность лучезапястного сустава, см	до 17	17-19	19-22	более 22

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

СОСТАВ

23% полихлоропрен, 22% хлопок, 16% эластан, 22% алюминий, 17% латекс.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не приме-

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

нять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WRS-202, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

junior line

ORLETT

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

WRS-302(P)

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на лучезапястный сустав с металлической шиной для фиксации большого пальца кисти, арт. WRS-302(P), обеспечивает полную фиксацию лучезапястного сустава и большого пальца в положении отведения, поддерживает сухожилия сгибателей и разгибателей кисти. Конструкция ортеза позволяет сохранить возможность кистевого хвата для функциональной терапии лучезапястного сустава. Ремни-фиксаторы позволяют регулировать степень давления на сустав, способствуя уменьшению отека.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ушибы, вывихи лучезапястного, запястно-пястных и первого пястно-фалангового суставов, состояния после операций на суставах большого пальца и лучезапястном суставе;
- повреждения связок и сухожилий лучезапястного сустава, запястно-пястных и первого пястно-фалангового суставов;
- травматические нейропатии периферических нервов (в частности, туннельный синдром), параличи и парезы лучевого нерва при поражении ЦНС;
- нестабильность лучезапястного сустава;
- воспаление лучезапястного сустава и близлежащих мягких тканей (тендовагиниты, миозиты, стилоидит);
- ревматическое поражение лучезапястного сустава;
- использование вместо гипсовой лонгеты (на усмотрение врача).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия.

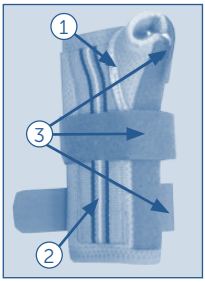
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Детям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом.
При возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез изготовлен из современного инновационного композитного материала Soft touch. Soft touch — прочный упругий материал с мягкой основой, обеспечивающий воздухопроницаемость. Отверстия в материале, выполненные в строго определенном порядке, обеспечивают дыхание кожи и облегчают удаление естественной влаги.



На рисунке отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета.
2. Жесткая моделируемая металлическая шина, ограничивающая движение в лучезапястном суставе.
3. Ремни-фиксаторы с застежкой велкро для фиксации ортеза на лучезапястном суставе в правильном положении.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Перед использованием ортеза необходимо убедиться в правильности выбора ортеза (правый/левый).
3. Шину для большого пальца расположить по боковой поверхности предплечья (со стороны большого пальца) таким образом, чтобы первый (большой) палец кисти фиксировался в положении отведения.
4. Ортез зафиксировать на предплечье и большом пальце при помощи ремней с застежками-липучками велкро, начиная с кисти.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ!

Металлическая шина, при необходимости, может быть дополнительно смоделирована лечащим врачом.
Не следует затягивать ремни слишком сильно во избежание нарушений кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность лучезапястного сустава.

Согласно полученным результатам подобрать ортез Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	Окружность лучезапястного сустава, см
S	до 12
M	12-13
L	13-15
XL	15-17

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

СОСТАВ

40% полиамид, 18% полиуретан, 15% полиэстер, 10% эластан, 10% алюминий, 7% полиэтилен.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WRS-302(P), инструкция по применению.

ПРАВИЛА УХОДА

Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºC. Обращаться с осторожностью.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования изделия дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования изделия без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции изделия. Не допускается эксплуатация поврежденного изделия.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-WRS-302(P)-N3_05/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

WRS-302

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett усиленный на лучезапястный сустав и суставы большого пальца, арт. WRS-302, обеспечивает сильную степень фиксации лучезапястного сустава и большого пальца в положении отведения, поддерживает сухожилия сгибателей и разгибателей кисти. Конструкция ортеза позволяет сохранить возможность кистевого хвата для функциональной терапии лучезапястного сустава. Ремни-фиксаторы позволяют регулировать степень давления на сустав, способствуя уменьшению отека.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- ушибы, вывихи лучезапястного, запястно-пястного и первого пястно-фалангового суставов, состояния после операций на суставах большого пальца и лучезапястном суставе;
- повреждения связок и сухожилий лучезапястного сустава, запястно-пястного и первого пястно-фалангового суставов;
- травматические нейропатии периферических нервов (в частности, туннельный синдром и стилоидит), параличи и парезы лучевого нерва при поражении ЦНС;
- нестабильность лучезапястного сустава (привычный вывих);
- воспаление лучезапястного сустава и близлежащих мягких тканей (артриты, тендовагиниты, миозиты);
- ревматическое поражение лучезапястного сустава;
- профилактика возникновения сгибательных контрактур кисти.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения ортеза назначает лечащий врач. Для профилактики травм рекомендованный режим ношения: при нагрузках на лучезапястный сустав.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- первые трое суток острой травмы;
- острые гнойные воспалительные заболевания;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- заболевания, при которых противопоказана гипертермия;
- опухолевые заболевания в области применения ортеза;
- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- людям, имеющим заболевания кожи, перед использованием ортеза необходимо проконсультироваться с врачом;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.

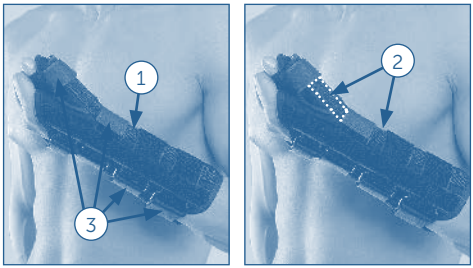
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортез Orlett усиленный на лучезапястный сустав и суставы большого пальца, арт. WRS-302, изготовлен из эластичного, «дышащего материала», эффективно поддерживающего температурный баланс кожи.

На рисунках отмечены следующие элементы конструкции:

1. Манжета.
2. Две металлические шины, ограничивающие движения в суставах большого пальца и лучезапястном суставе.
3. Ремни с застежками-липучками велкро на предплечье и на большом пальце для фиксации ортеза в оптимальном положении.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

1. Перед использованием ортеза необходимо убедиться в правильности выбора ортеза (правый/левый).
2. Ладонную металлическую шину расположить по ладонной поверхности предплечья, предварительно изогнув под анатомические особенности руки.
3. Шину для большого пальца расположить по боковой поверхности предплечья (со стороны большого пальца) таким образом, чтобы первый (большой) палец кисти фиксировался в положении отведения.
4. Ортез зафиксировать на предплечье и большом пальце при помощи ремней с застежками-липучками велкро, начиная с кисти.

ВНИМАНИЕ!

Не следует затягивать слишком сильно ремни с застежками-липучками велкро во избежание нарушений кровообращения.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность лучезапястного сустава. Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность лучезапястного сустава, см	до 17	17-19	19-22	более 22

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

СОСТАВ

40% полиэстер, 20% полиамид, 10% эластан, 20% алюминий, 10% полипропилен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WRS-302, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

Арт.: INTO16-WRS-302-N3_01/20

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗ НА ПЯСТНО-ФАЛАНГОВЫЙ СУСТАВ

WRS-305

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Ортезы Orlett изготовлены из современного материала, обладающего уникальной особенностью при сохранении упругих свойств растягиваться в 4-х направлениях (полиэластичность) и восстанавливать исходные размеры и форму («эффект памяти»).
Сочетание свойств упругости и эластичности обеспечивает сильную степень фиксации суставов. Комфорт ношения достигается за счет высокой воздухопроницаемости материала, его влагоотталкивающих свойств, биологической инертности (отсутствия кожных реакций и аллергии) и высокой износостойкости (устойчивость к сгибанию, истиранию и повреждениям).

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305, обеспечивает сильную фиксацию пястно-фалангового сустава 1-го пальца кисти, способствуя снижению болевого синдрома. Металлическая шина фиксирует первый пястно-фаланговый сустав в заданном положении.
Компрессионный эффект и теплосберегающие свойства ортеза на лучезапястный сустав улучшают кровообращение, способствуя уменьшению отека и ускорению выздоровления. Ограничение подвижности снижает болевой синдром.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы, ушибы, растяжения, вывихи запястно-пястного и пястно-фалангового суставов 1-го пальца кисти;
- недостаточность связочного аппарата суставов 1-го пальца кисти;
- артрозы и ревматические поражения 1-го пальца кисти, запястно-пястного и пястно-фалангового суставов.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (спортивных, производственных).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ



рис. 1

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305, состоит из следующих элементов:

1. Манжета.
2. Индивидуально изгибаемая металлическая шина.
3. Ремень с застежкой-липучкой велкро для фиксации ортеза на запястье в оптимальном положении.
4. Ремень с застежкой-липучкой велкро на большом пальце.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Ортез универсальный (на правую/левую руку).

1. Перед надеванием вынуть и изогнуть металлическую шину (2) так, чтобы зафиксировать первый пястно-фаланговый сустав в нужном положении отведения.
2. Надеть ортез на руку, отрегулировать давление на мягкие ткани запястья и кисти с помощью ремня (3) и зафиксировать застежкой велкро ортез на запястье.
3. Зафиксировать ремнем с застежкой-липучкой велкро ортез на большом пальце (4).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА ПОДБОРА

Ортез Orlett на пястно-фаланговый сустав, арт. WRS-305, имеет универсальный размер и надевается как на правую, так и на левую руку.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

55% полихлоропрен, 20% полиамид, 12% полиэстер, 5% латекс, 2% эластан, 6% алюминий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. WRS-305, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

ОРТЕЗЫ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ

WRS-306
WRS-308

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Ортезы Orlett изготовлены из современного материала, обладающего уникальной особенностью при сохранении упругих свойств растягиваться в 4-х направлениях (полиэластичность) и восстанавливать исходные размеры и форму («эффект памяти»).
Сочетание свойств упругости и эластичности обеспечивает сильную степень фиксации суставов. Комфорт ношения достигается за счет высокой воздухопроницаемости материала, его влагоотталкивающих свойств, биологической инертности (отсутствия кожных реакций и аллергии) и высокой износостойкости (устойчивость к сгибанию, истиранию и повреждениям).

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортез Orlett на лучезапястный сустав, арт. WRS-306, обеспечивает полную фиксацию лучезапястного сустава.
Ортез Orlett на лучезапястный сустав, арт. WRS-308, обеспечивает полную фиксацию лучезапястного сустава и костей предплечья в нижней трети.
Конструкция ортезов Orlett, арт. WRS-308 и WRS-306 позволяет сохранить возможность кистевого хвата, что позволяет проводить раннее функциональное лечение (ЛФК).
Компрессионный эффект и теплосберегающие свойства ортеза на лучезапястный сустав улучшают кровообращение, способствуя уменьшению отека и ускорению выздоровления. Ограничение подвижности снижает болевой синдром.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- иммобилизация и снижение болевого синдрома после травм и операций на лучезапястном суставе, при повреждении связок и сухожилий лучезапястного сустава (дополнительно для WRS-308 при трещинах и переломах костей предплечья в нижней трети);
- травматические нейропатии периферических нервов (в частности, туннельный синдром и стиллоидит), параличи и парезы лучевого нерва при поражении ЦНС;
- воспаления лучезапястного сустава и близлежащих мягких тканей (артриты, тендовагиниты, миозиты);
- ревматические поражения лучезапястного сустава;
- профилактика возникновения сгибательных контрактур кисти;
- профилактика травм лучезапястного сустава (растяжения, разрывы связок, ушибы и др.) при нагрузках на сустав;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- иммобилизация и снижение болевого синдрома при трещинах и переломах костей в нижней трети предплечья (при применении WRS-308).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования. Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.
Для профилактики травм и заболеваний суставов рекомендованный режим: при нагрузках на сустав (спортивных, производственных).

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения ортеза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При возникновении физического дискомфорта, раздражения следует немедленно проконсультироваться с лечащим врачом о возможности дальнейшего применения ортеза.
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.

КОНСТРУКЦИЯ

Ортезы Orlett арт. WRS-308 (рис. 1), арт. WRS-306 (рис. 2, 3), состоят из следующих элементов:

1. Манжета.
2. Индивидуально изгибаемая алюминиевая основная шина.
3. Дополнительные шины.
4. Соединительная мембрана.
5. Съемные ремни с застежками-липучками велкро (два в модели WRS-306 и три в модели WRS-308) и один вшитый ремень для фиксации ортеза в оптимальном положении.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

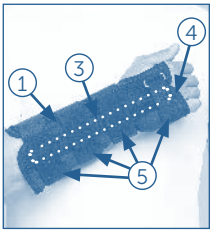


рис. 1

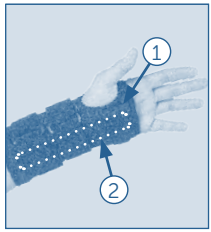


рис. 2

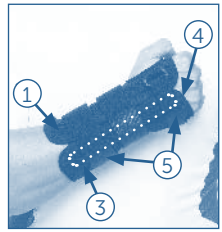


рис. 3

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Перед использованием необходимо убедиться в правильном выборе ортеза (на правую/левую руку).

1. При необходимости предварительно вынуть и изогнуть металлическую шину (2), подогнав под индивидуальные особенности строения руки. Расстегнуть ремни-фиксаторы (5).
2. Надеть манжету ортеза (1) на лучезапястный сустав так, чтобы металлическая шина (2) расположилась по ладонной поверхности предплечья.
3. Застегнуть ремни-фиксаторы. Дополнительным съемным ремнем-фиксатором закрепить ортез в области лучезапястного сустава (5).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измеряется окружность лучезапястного сустава. Согласно полученным результатам подобрать ортез по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

Размер	S	M	L	XL
Окружность лучезапястного сустава, см	до 16	16-18	18-20	20-23

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить ортез. Важно, чтобы ортез был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

Ортез Orlett WRS-306: 40% полиамид, 16% полиуретан, 15% полиэстер, 10% эластан, 10% алюминий, 7% полиэтилен, 2% полипропилен.
Ортез Orlett WRS-308: 40% полиамид, 16% полиуретан, 15% полиэстер, 10% эластан, 10% алюминий, 7% полиэтилен, 2% полипропилен.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Ортез должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Ортез утилизировать с бытовым мусором.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.

Возможность использования ортеза дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом.
Не допускается прекращение использования ортеза без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции ортеза. Не допускается эксплуатация поврежденного ортеза.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортез WRS-306: ортопедическое изделие арт. WRS-306, инструкция по применению.
Ортез WRS-308: ортопедическое изделие арт. WRS-308, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС DE.АЯ46.Д74412 (с 12.04.2017 г. по 12.04.2020 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».

Производитель: Рехард Технолоджис Гм6Х, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская обл., г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ КОРСЕТ

BS-222

- ПОЛНОСТЬЮ ФИКСИРУЕТ ПОЯСНИЧНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА
- ОБЕСПЕЧИВАЕТ КОМФОРТНОЕ НОШЕНИЕ ЗА СЧЕТ ЛЕГКОГО ВЕСА
- ПОЗВОЛЯЕТ СОХРАНИТЬ ПОВСЕДНЕВНУЮ ДВИГАТЕЛЬНУЮ АКТИВНОСТЬ

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

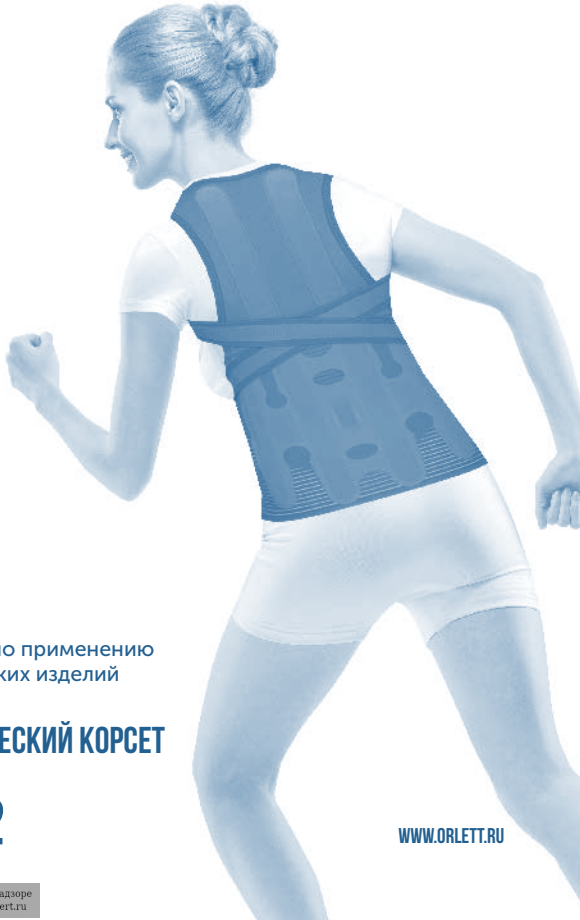
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению ортопедических изделий

ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ КОРСЕТ

BS-222

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Ортопедический корсет Orlett BS-222 обеспечивает выпрямление позвоночного столба и уменьшение выраженности кифоза за счет активации разгибателей спины; стимуляцию работы околопозвоночных мышц; уменьшение болевого синдрома и улучшение подвижности пациента.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- люмбаго;
- ишиас;
- дегенеративные заболевания позвоночника;
- мышечные атонии;
- до- и послеоперационное лечение;
- грыжи дисков;
- спондилоартроз;
- спондилолизис.

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- индивидуальная непереносимость материалов;
- гнойные заболевания и заболевания кожи в области применения изделия;
- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- невправимые грыжи брюшной стенки;
- синдром портальной гипертензии.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

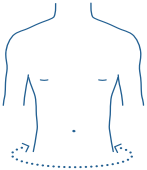
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
Корсет следует надевать на нижнее белье, плотно прилегающее к телу. При возникновении физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения корсета.

ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

Корсет надевается в положении лежа.

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера жесткого ортопедического корсета Orlett сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измерить окружность бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Окружность бедер, см	Высота абдоминальной панели, см	Высота спинки, см
		Standart	High
XS	75-82	16	26
S	82-90		
M	90-100		
L	100-110	20	30
XL	110-120		
XXL	120-130		

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА УХОДА

Перед стиркой отстегнуть массажную подушку. Ручная стирка при температуре не выше +40°С. Не применять моющие и отбеливающие средства, содержащие хлор. Не применять машинную стирку. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Глажение запрещено. Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено. После высыхания пристегнуть массажную подушку.



СОСТАВ

40% полиамид, 20% латекс, 18% термопластический эластомер, 8% полиэстер, 5% эластан, 2% поливинилхлорид, 7% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. BS-222, инструкция по применению.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ КОРСЕТ

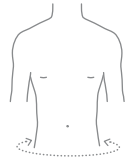
BS-222



- Ортопедический корсет Orlett BS-222 по назначению врача может заменить громоздкий и тяжелый корсет из гипса. Корсет позволяет минимизировать нагрузку на тела позвонков, что особенно важно при лечении травм и остром периоде воспалительно-дегенеративных заболеваний.
- Ортез имеет малый вес при сохранении фиксирующих свойств, что делает его незаменимым при лечении длительно текущих заболеваний позвоночника

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	XS	S	M	L	XL	XXL
ОКРУЖНОСТЬ БЕДЕР, СМ	75-82	82-90	90-100	100-110	110-120	120-130
ВЫСОТА АБДОМИНАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ, СМ	STANDART 16				HIGH 20	
ВЫСОТА СПИНКИ, СМ	STANDART 26				HIGH 30	



Изделия протезно-ортопедические: ортезы на верхние конечности, корсеты ортопедические, корректоры осанки, реклинаторы: Ортезы на верхние конечности: корсет ортопедический, арт. BS-222.
Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен. Срок годности не установлен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис ГмбХ, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

ISO Quality Management System acc. to EN ISO 13485

Арт.: INTORL-BS-222-NEW-N1_10/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ



КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГРУДОПОЯСНИЧНЫЙ

LSO-991

- ПОЛНОСТЬЮ ФИКСИРУЕТ ГРУДОПОЯСНИЧНЫЙ ОТДЕЛ ПОЗВОНОЧНИКА
- СОЗДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОВСЕДНЕВНОЙ ДВИГАТЕЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ
- СОЗДАЕТ УСЛОВИЯ ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО НОШЕНИЯ ЗА СЧЕТ МАЛОГО ВЕСА

ИНСТРУКЦИЯ НАХОДИТСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ.
СОБЛЮДЕНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

Зарегистрировано в Росздравнадзоре



Инструкция по применению
ортопедических изделий

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГРУДОПОЯСНИЧНЫЙ

LSO-991

WWW.ORLETT.RU

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СВОЙСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Корсет ортопедический жесткий Orlett, арт. LSO-991, используется для полной фиксации, стабилизации и разгрузки позвоночника на уровне Th3-S3. По назначению врача может заменять громоздкий и тяжелый корсет из гипса. Стабилизирует связочно-суставной аппарат, и уменьшает нагрузки на позвоночно-двигательные сегменты. Особенностью жесткого ортопедического корсета Orlett является легкий вес.
Отпускается без рецепта.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- травмы грудопоясничного отдела позвоночника;
- повреждения связочно-суставного аппарата грудопоясничного отдела позвоночника;
- острые боли в грудопоясничном отделе позвоночника в период обострения остеохондроза;
- грыжи межпозвонковых дисков с признаками компрессии корешков;
- спондилолистезы с угрозой травмы корешков спинного мозга;
- травмы грудопоясничного отдела позвоночника;
- состояния после операций на грудопоясничном отделе позвоночника;
- мышечные дистрофии;
- распад тел позвонков (туберкулез, остеомиелит, онкология).

РЕЖИМ И СРОКИ НОШЕНИЯ

Режим и сроки ношения корсета назначает лечащий врач.
Изделие предназначено для многократного личного использования.
Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- беременность;
- диафрагмальные грыжи;
- патологии брюшной стенки (грыжи, свищи);
- синдром портальной гипертензии.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

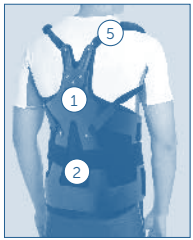
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

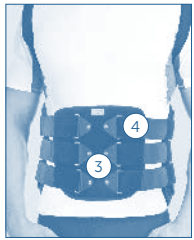
Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом.
В случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения корсета необходима консультация лечащего врача. Корсет следует надевать на нижнее белье, плотно прилегающее к телу. При возникновении физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего использования корсета.

КОНСТРУКЦИЯ

Корсет ортопедический Orlett, арт. LSO-991, состоит из следующих элементов (цифры на рисунках соответствуют элементам конструкции):

1. легкая рама высокой прочности, устойчивая к механическим нагрузкам;
2. текстильная часть корсета (обеспечивает комфортное ношение и плотное прилегание к телу);
3. абдоминальный пелот;
4. шесть регулируемых затяжек с застежками-липучками велкро (соединяют раму с абдоминальным пелотом);
5. плечевые фиксирующие ремни, регулирующие прилегание корсета.





ПОРЯДОК НАДЕВАНИЯ

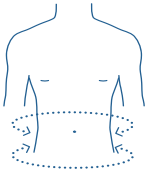
Корсет надевается в положении лежа.

1. Уложите пациента на корсет так, чтобы рама корсета с мягкой прокладкой (1, 2) плотно прилегала к гребням подвздошных костей.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Расположите на передней брюшной стенке абдоминальный пелот (3).
3. Пропустите регулирующие затяжки (4) через поворотные петли на абдоминальном пелоте.
4. Отрегулируйте центральное расположение пелота и силу натяжения затяжек, натягивая правую и левую затяжки. Закрепите затяжки с помощью застежек-липучек велкро.
5. Отрегулируйте центральное положение реклинирующей части рамы (1), силу фиксации и разведение плечевого пояса с помощью наплечных лямок (5).

ПРАВИЛА ПОДБОРА



Для подбора размера жесткого ортопедического корсета Orlett, арт. LSO-991, сантиметровой лентой плотно, но не утягивая, измерить окружность талии и бедер.

Согласно полученным результатам подобрать корсет Orlett по таблице подбора размеров.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРА

Размер	Сумма окружностей талии и бедер, деленная пополам, см
S	75-90
M	90-105
L	105-120
XL	120-135

Чтобы проверить правильность выбора размера, рекомендуется примерить корсет. Важно, чтобы корсет был удобен.

ПРАВИЛА УХОДА

Для поддержания функциональных свойств полотна необходим регулярный уход за изделием. Рекомендуется стирать Ваше изделие после 3-5 применений. Только ручная стирка. Машинную стирку не применять. Максимальная температура 40ºС. Обращаться с осторожностью. Не применять хлорсодержащие средства. Глажение запрещено.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Пропаривание и обработку паром не применять. Сухая чистка/химчистка запрещена.
Удаление пятен растворителями запрещено. Не применять сушку в барабане. Сушить не отжимая, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Для изделий со съёмными или отстёгивающимися каркасами, шинами, рёбрами жёсткости или шарнирами: отсоединять данные съёмные элементы перед стиркой! После полного высыхания изделия следует вернуть их обратно.



СОСТАВ

50% акрилонитрилбутадиенстирол, 22% полиамид, 13% полиуретановая пена, 7% полиэтилен, 2% хлопок, 6% сталь.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Корсет должен храниться при комнатной температуре, в сухом помещении, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Корсет утилизировать с бытовым мусором.

СРОК ГОДНОСТИ

Срок годности не установлен.
Возможность использования корсета дольше, чем предписано курсом лечения, должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсета без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельное изменение конструкции корсета. Не допускается эксплуатация поврежденного корсета.
По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ортопедическое изделие арт. LSO-991, инструкция по применению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

6 месяцев с момента продажи при соблюдении инструкции.

ГАРАНТИЙНЫМИ СЛУЧАЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ

- механические повреждения (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие как следствие нарушения инструкции по применению и правил ухода за изделием;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

К ВНЕШНЕМУ ВИДУ И ПОДБОРУ РАЗМЕРА ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ

Дата покупки: _____

Подпись покупателя: _____

Товар является медицинским изделием.
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-DE.НА38.В.00222/20 (с 17.03.2020 г. по 16.03.2023 г.) выдана ООО «Сервис Плюс».

Производитель: Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.
Импортер: ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.
Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

medical line

ORLETT

ВЕРНЕТ РАДОСТЬ ДВИЖЕНИЯ

КОРСЕТ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ ГРУДОПОЯСНИЧНЫЙ

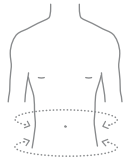
LSO-991

- Ортопедический корсет Orlett LSO-991 обеспечивает полную степень фиксации позвоночника (Th3-S3).
- Корсет позволяет минимизировать нагрузку на тела позвонков, что особенно важно при лечении воспалительно-дегенеративных заболеваний.
- Корсет имеет малый вес при сохранении фиксирующих свойств, что делает его незаменимым при лечении длительно текущих заболеваний позвоночника.



ТАБЛИЦА ПОДБОРА РАЗМЕРОВ

РАЗМЕР	S	M	L	XL
СУММА ОКРУЖНОСТИ ТАЛИИ И БЕДЕР, ДЕЛЕННАЯ ПОПОЛАМ, СМ	75-90	90-105	105-120	120-135



Изделия протезно-ортопедические: ортезы на верхние конечности, корсеты ортопедические, корректоры осанки, реклинаторы: Ортезы на верхние конечности: корсет ортопедический, арт. LSO-991.
Товар является медицинским изделием. РУ № ФСЗ 2011/09549 от 26.06.2014 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен. Срок годности не установлен.

Импортер:
ООО «Орто Медикл Групп»
Россия, 143405, Московская область, г. Красногорск, Ильинское шоссе, д. 16, корп. 1.

Производитель:
Рехард Технолоджис Гмбх, Германия, 10785, Берлин, Потсдамер штрассе, 92.

Претензии направлять: Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

ISO Quality Management System acc. to EN ISO 13485

Арт.: INTORL-LSO-991-NEW-N1_10/20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru